ЗБІРНИК П'ЄС для БАЯНА

склав і обробив
М. Різоль

МУЗФОНД СРСР
УКРАЇНСЬКА РЕСПУБЛІКАНСЬКА ФІЛІЯ
КИЇВ-1954

СБОРНИК ПЬЕС

УКРАИНСКИХ СОВЕТСКИХ КОМПОЗИТОРОВ

ДЛЯ БАЯНА

В ОБРАБОТКЕ

Н. РИЗОЛЯ

МУЗФОНД СССР
УКРАИНСКОЕ РЕСПУБЛИКАНСКОЕ ОТДЕЛЕНИЕ
КИЕВ—1954

Ноты: Ale07.ru

ЗБІРНИК П'ЄС

УКРАЇНСЬКИХ РАДЯНСЬКИХ КОМПОЗИТОРІВ

ДЛЯ БАЯНА

В ОБРОБЦІ

М. РІЗОЛЯ

МУЗФОНД СРСР
УКРАЇНСЬКА РЕСПУБЛІКАНСЬКА ФІЛІЯ
КИЇВ—1954

РЕВЕ ТА СТОГНЕ ДНІПР ШИРОКИЙ

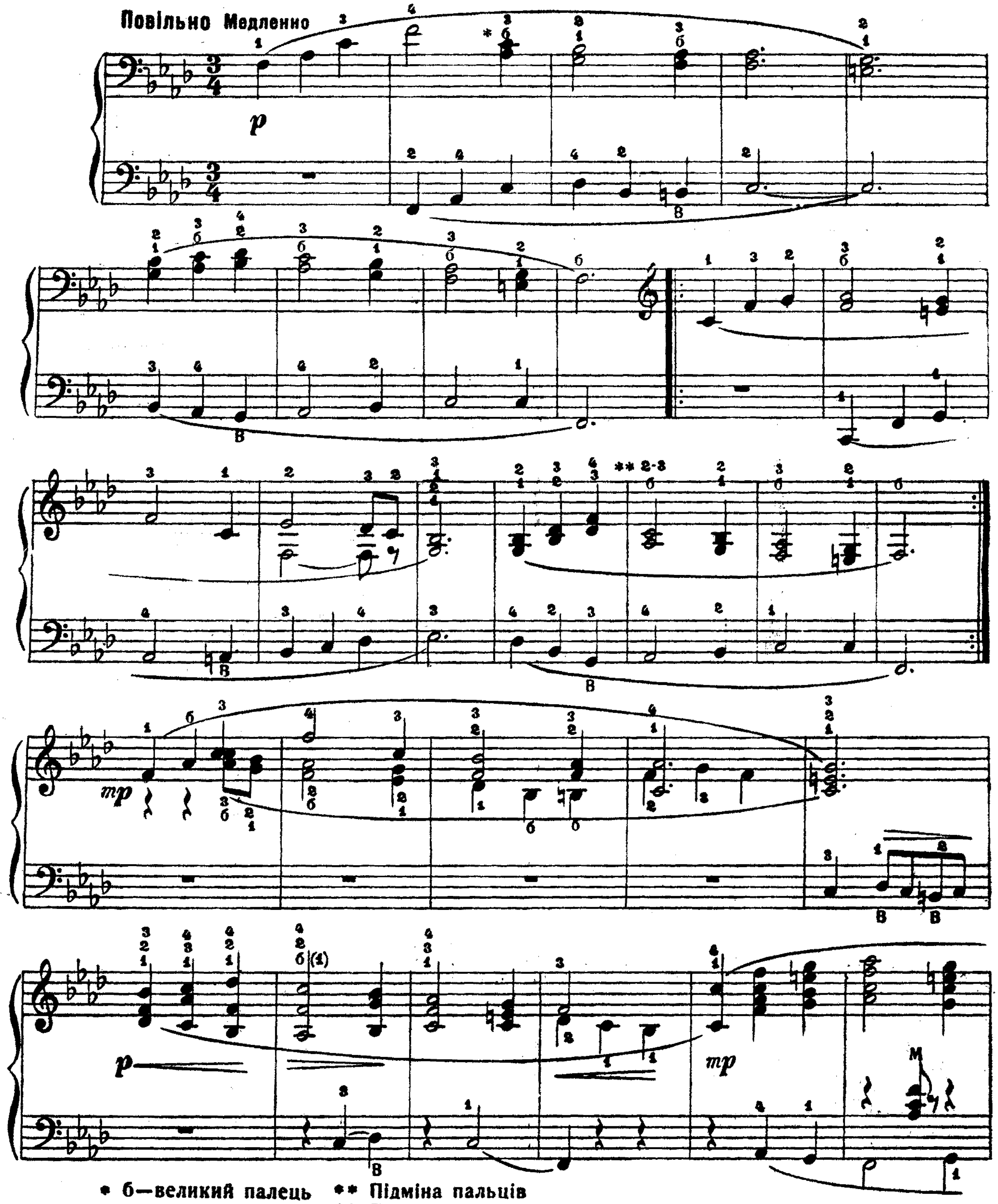
Українська народна пісня

Обробка Б. Лятошинського
Концертна транскрипція М. Різоля

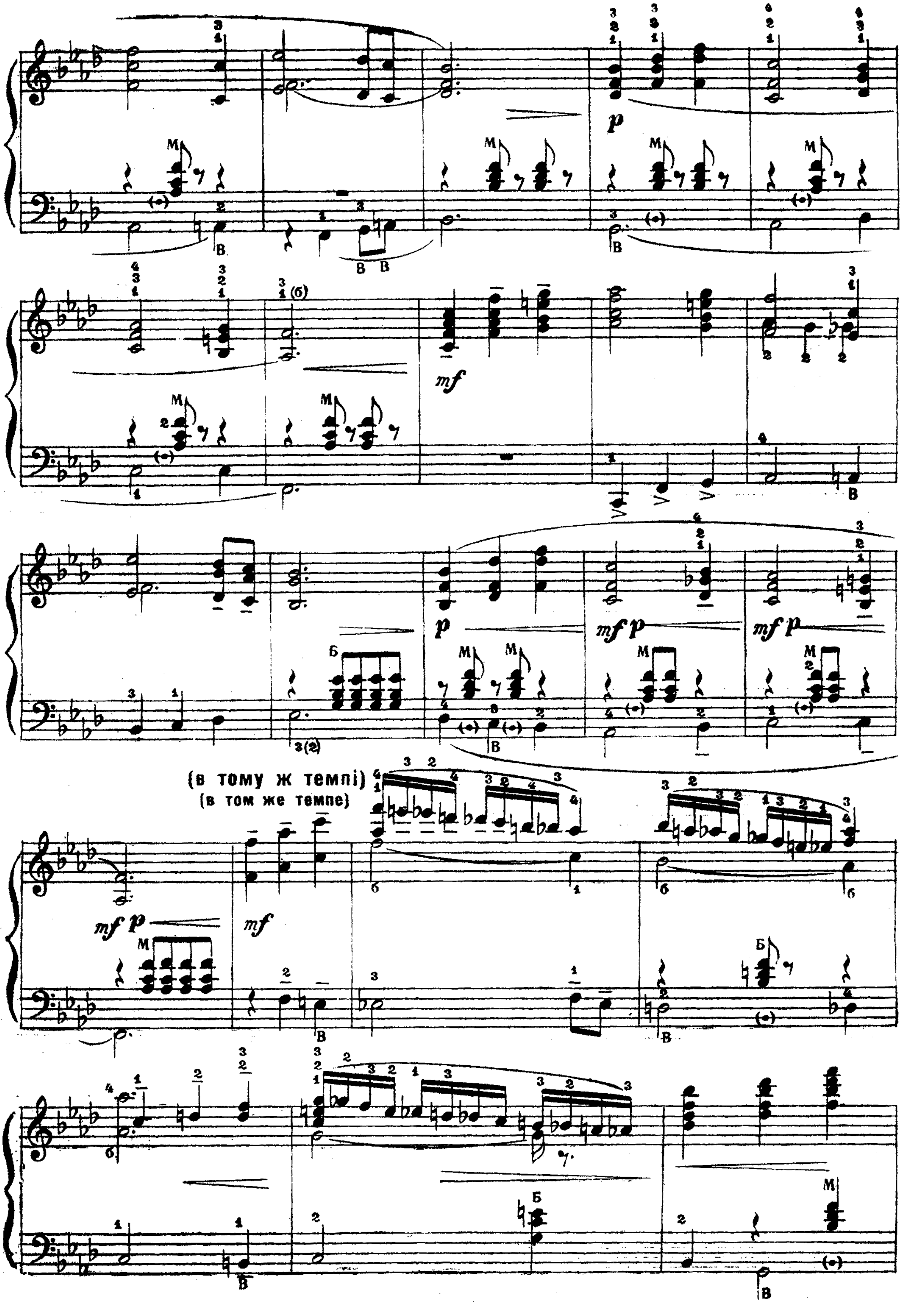
РЕВЁТ И СТОНЕТ ДНЕПР ШИРОКИЙ

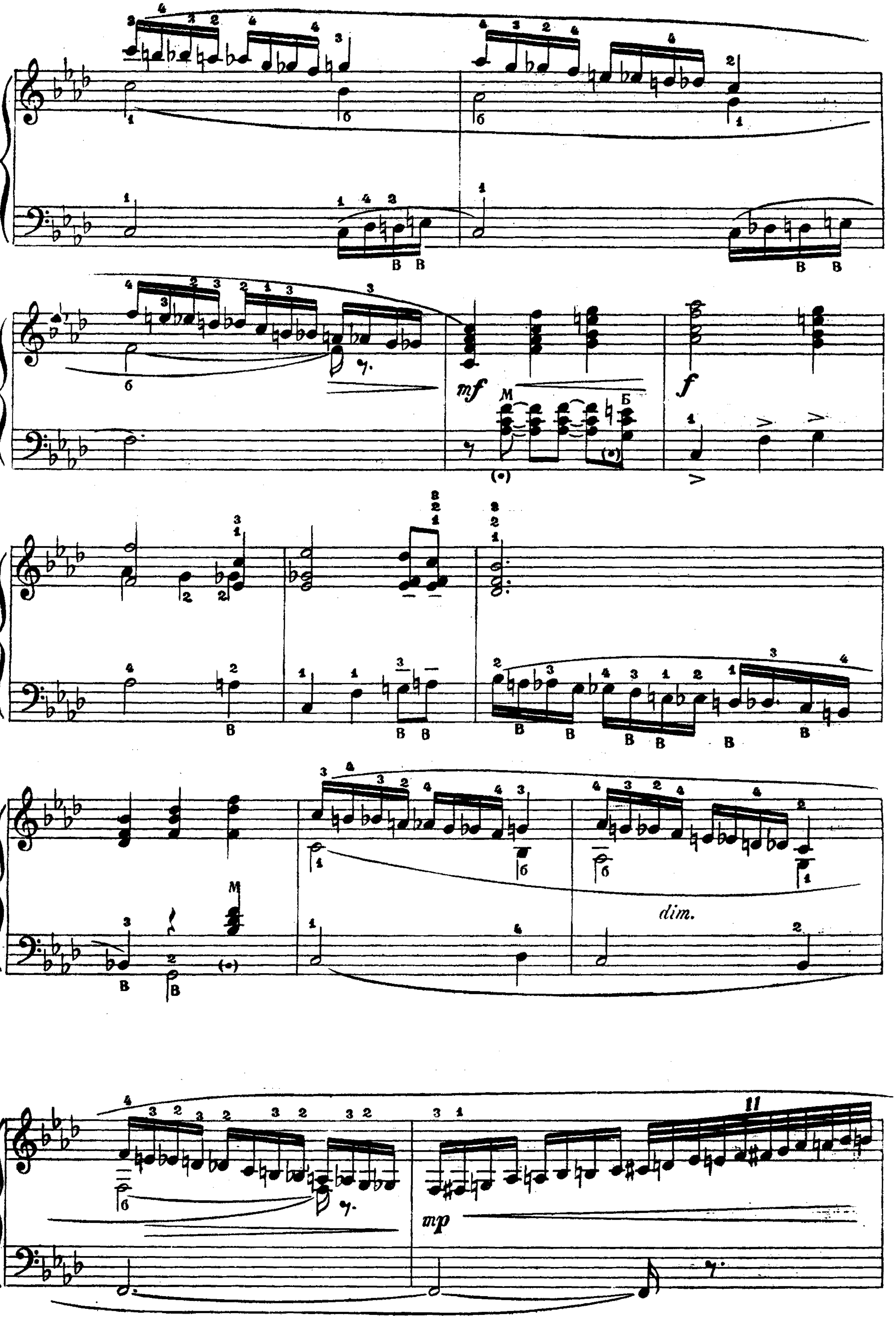
Украинская народная песня

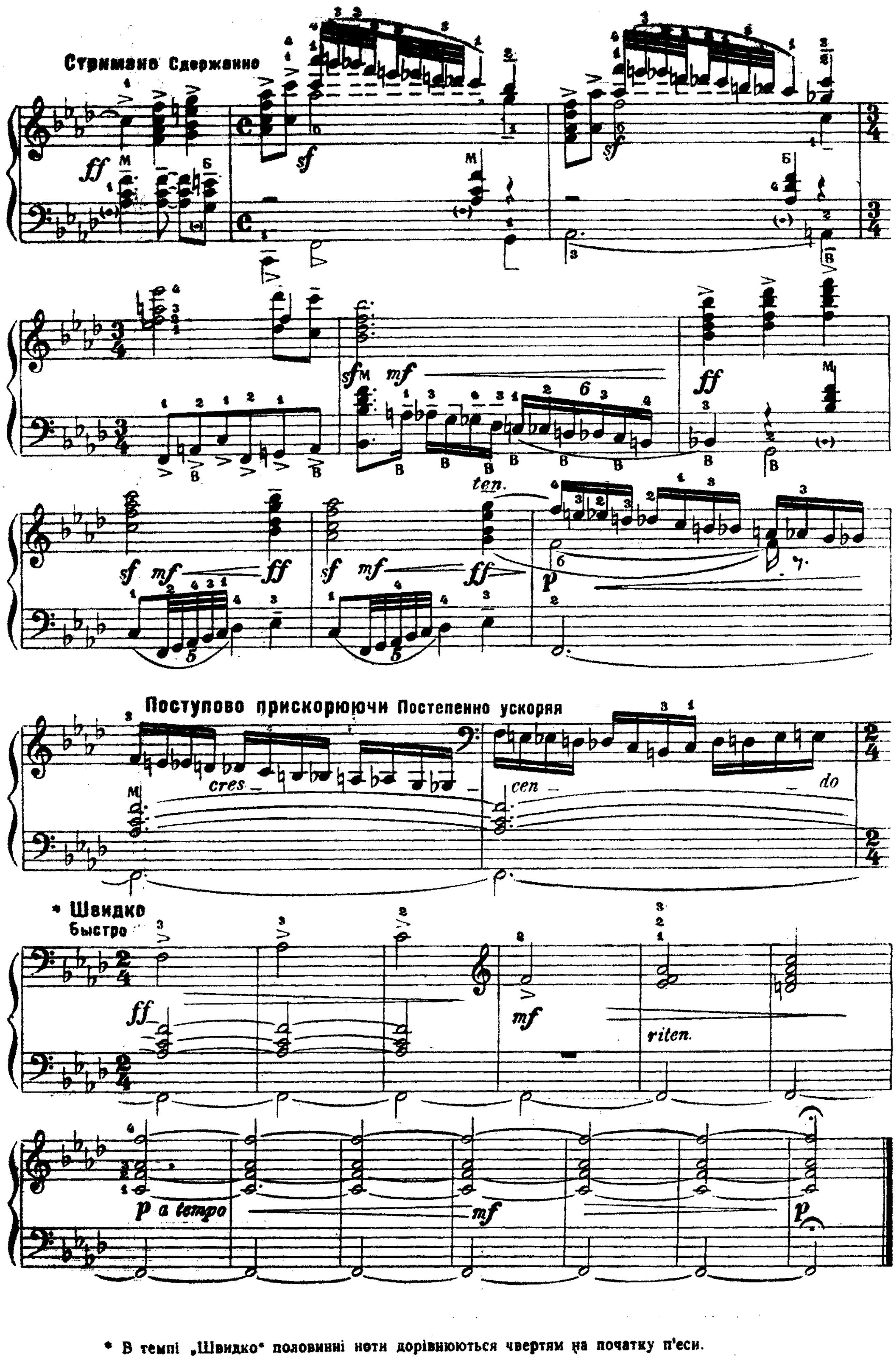
Обработка Б. Лятошинского
Концертная транскрипция Н. Ризоля



* б—великий палець ** Підміна пальців
* б—большой палец ** Подмена пальцев


(в тому ж темпі)
(в том же темпе)


mf
f
dim.
mp



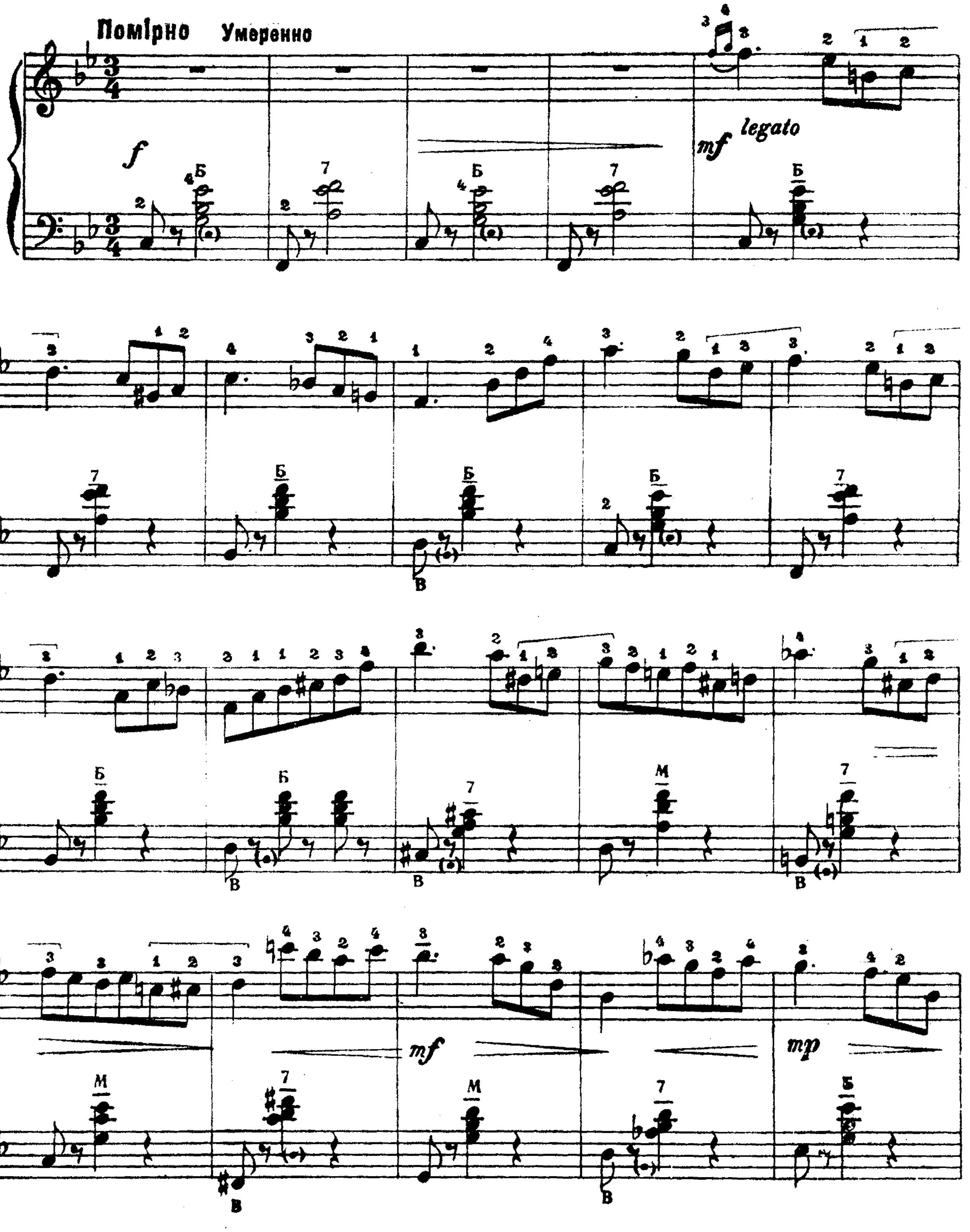
* В темпі „Швидко“ половинні ноти дорівнюються чвертям на початку п'єси.
* В темпе „Быстро“ половинные ноты равняются четвертям в начале пьесы.

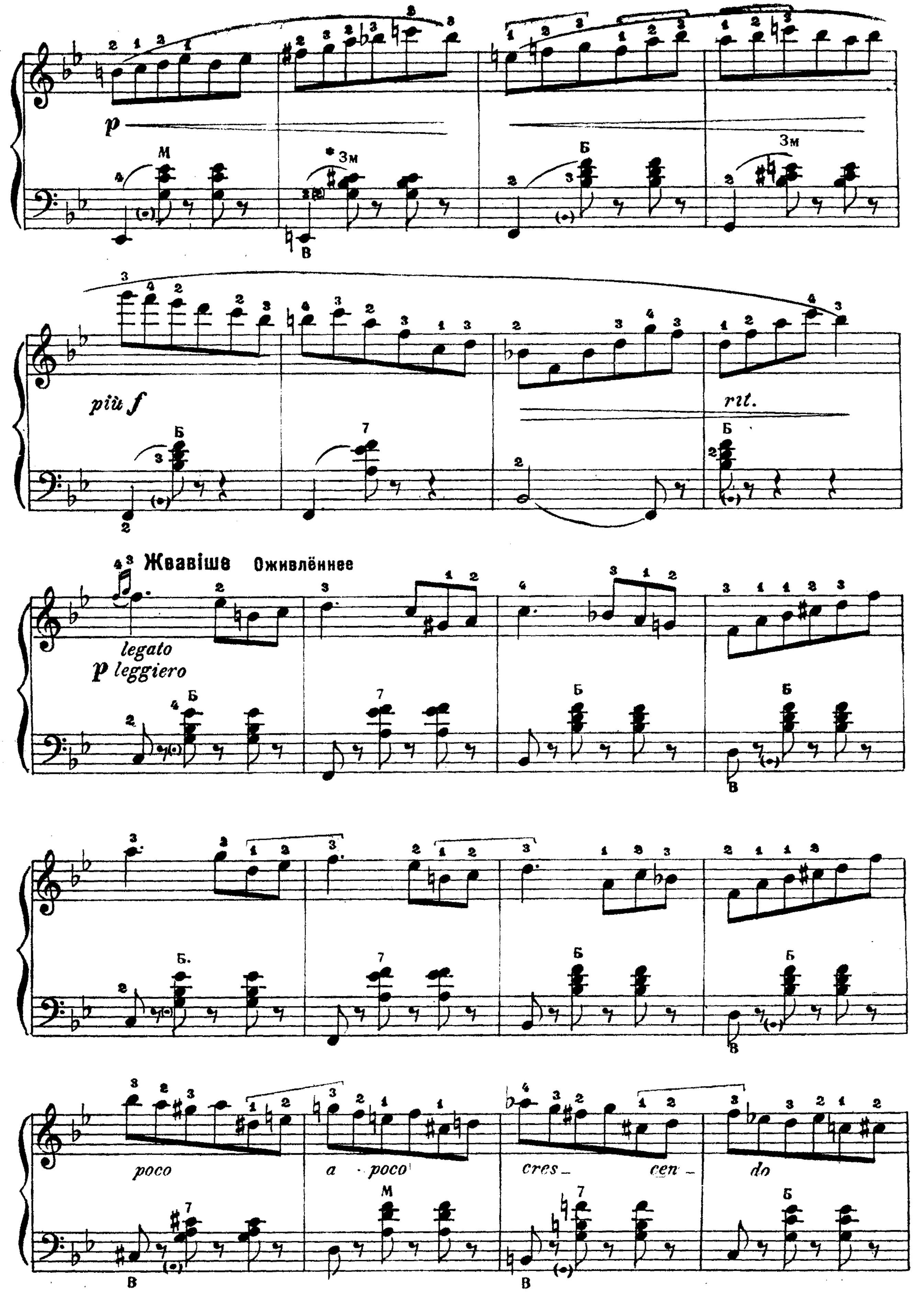
Вальс

Л. Ревуцький
Вільний переклад М. Різоля

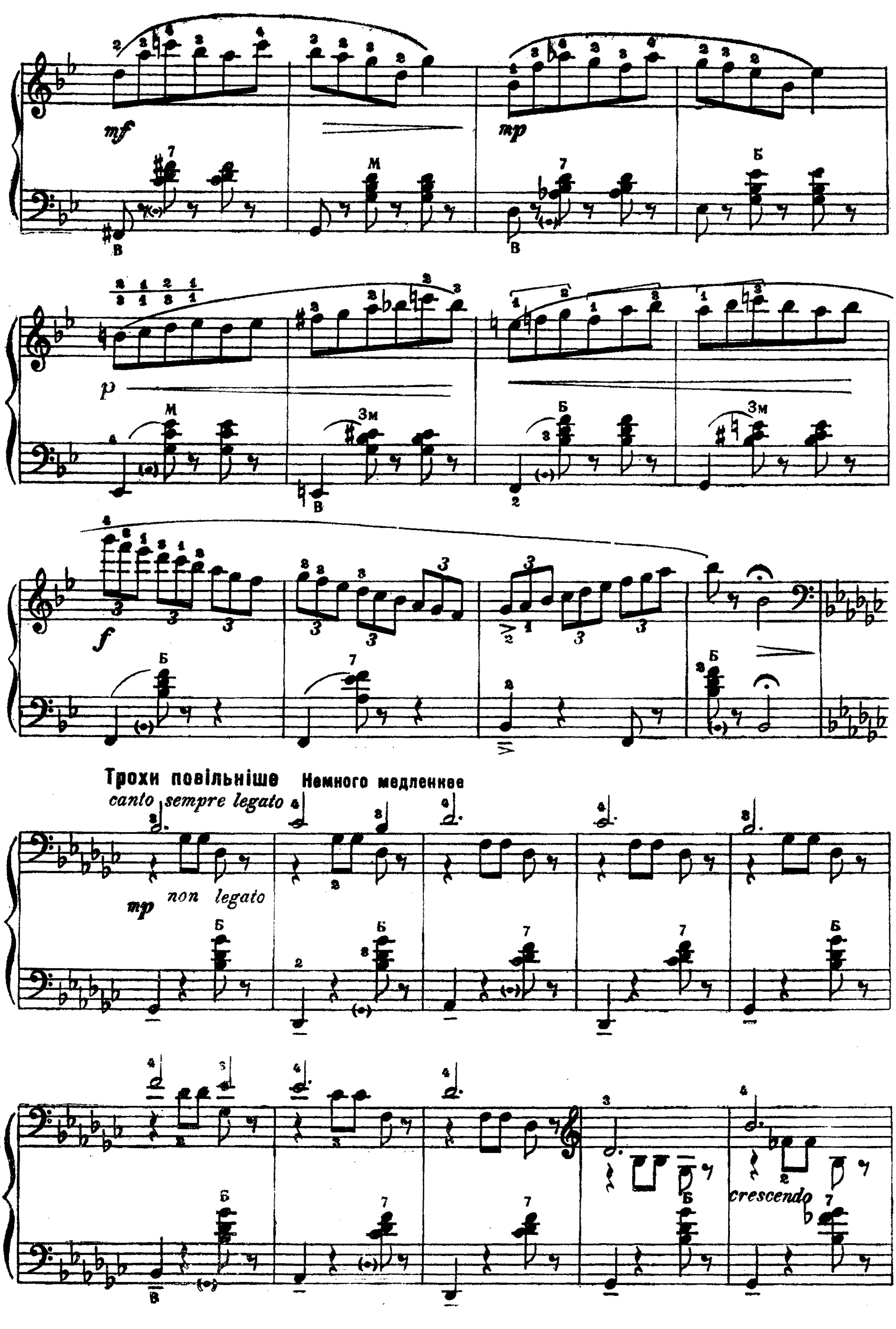
Вальс

Л. Ревуцкий
Свободное переложение Н. Ризоля

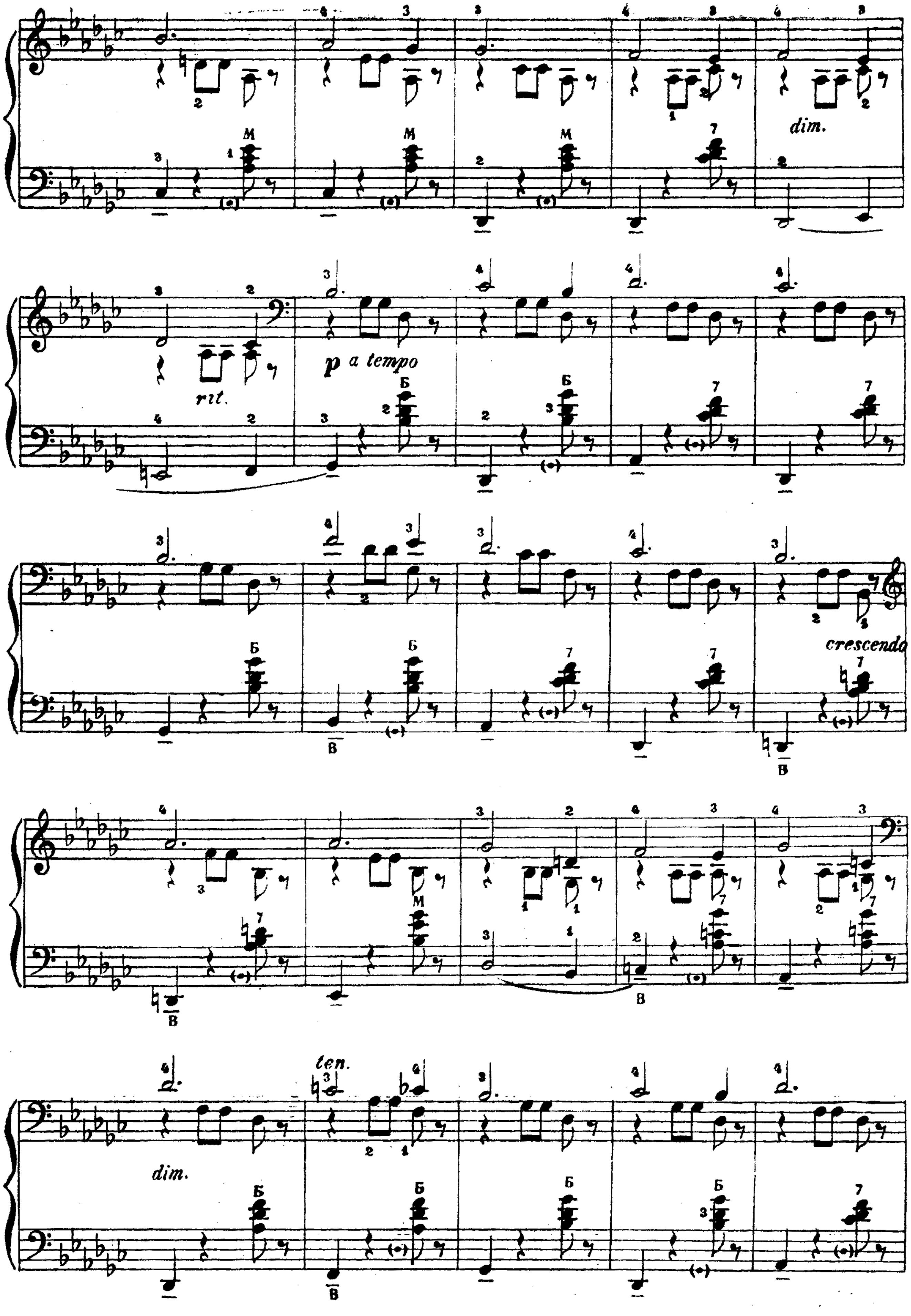


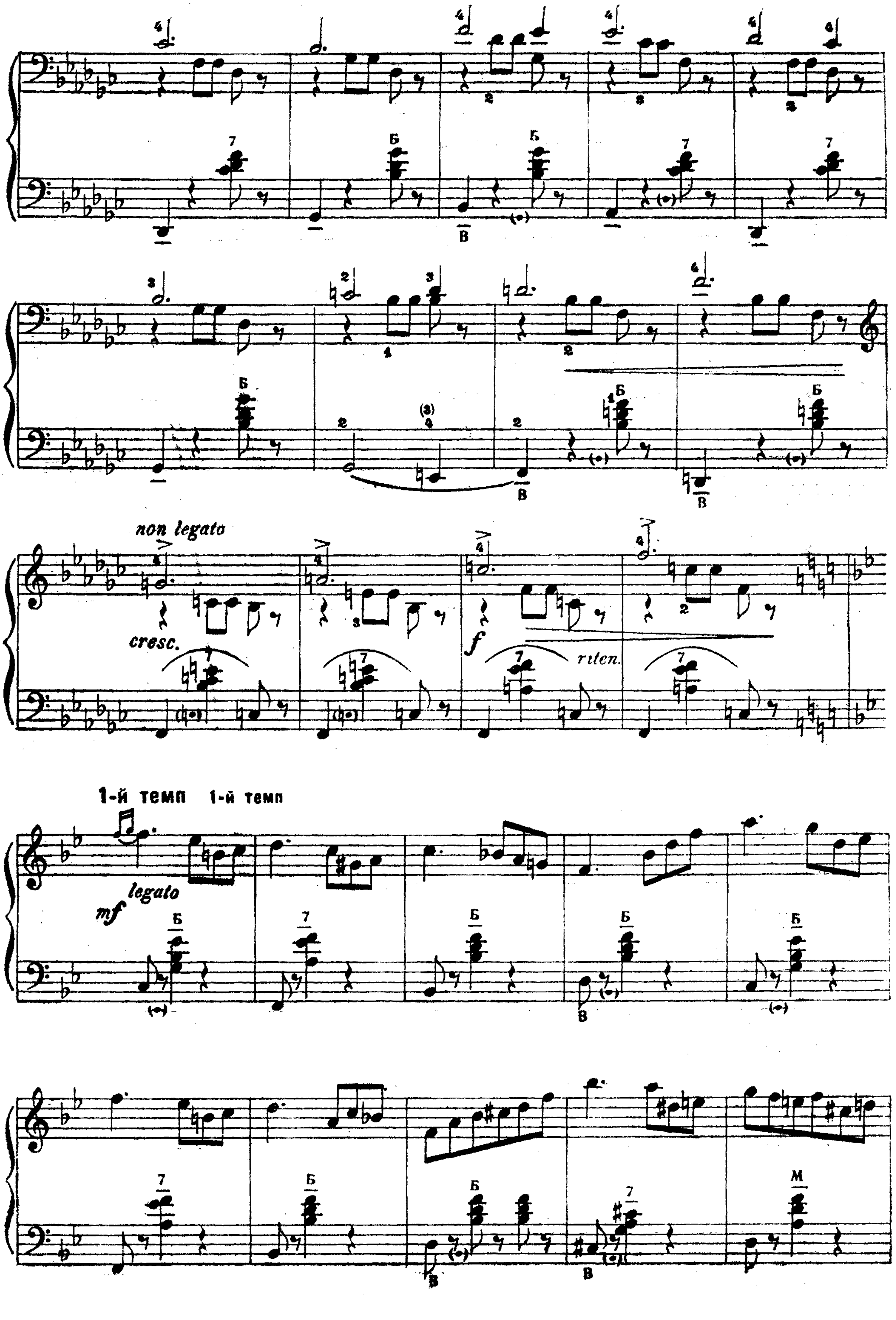


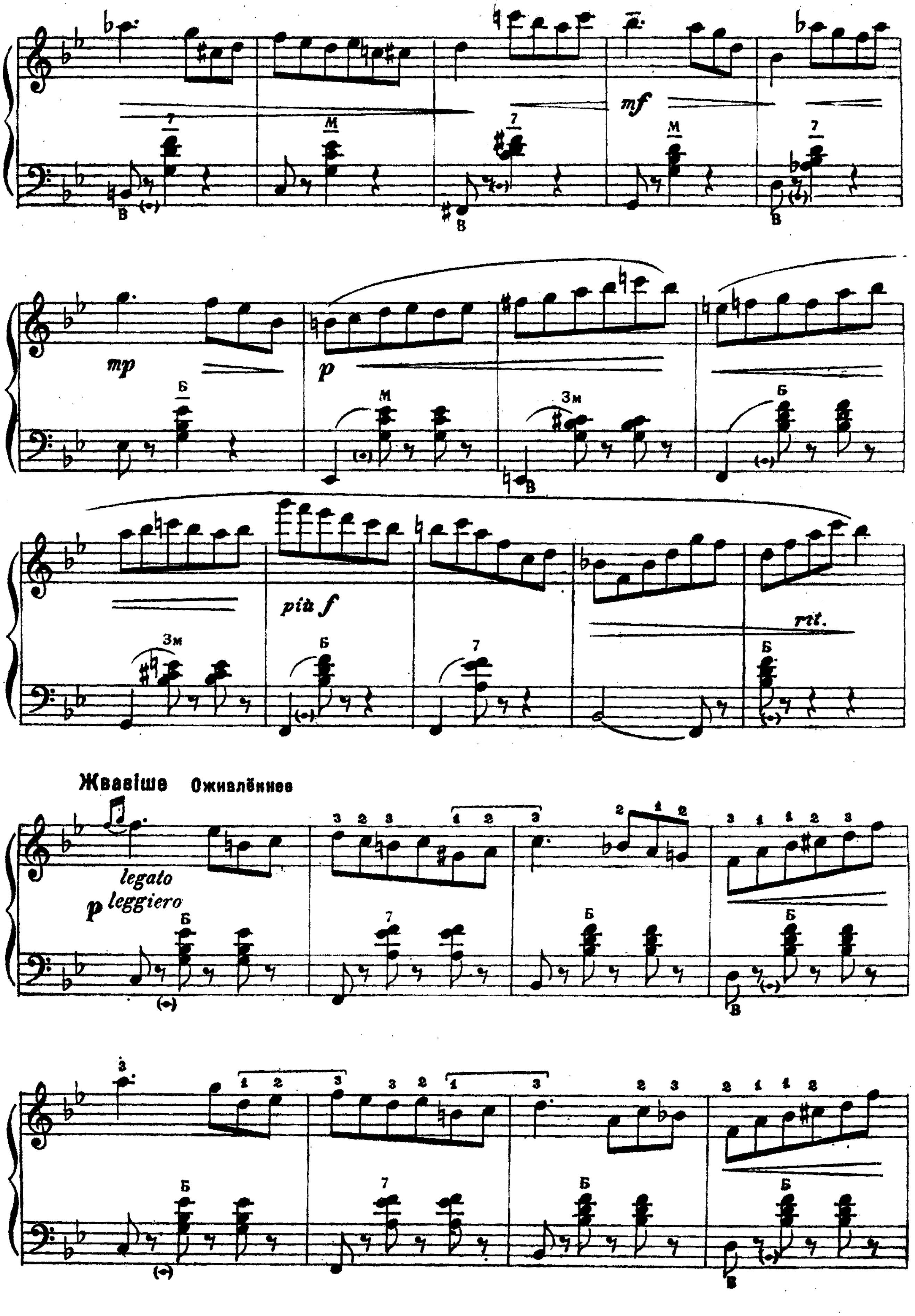
* При відсутності зменшеного (зм) септакорду замість нього брати домінантсептакорд від баса „до".
* При отсутствии уменьшенного (зм) септаккорда вместо него брать доминантсептаккорд от баса „до"

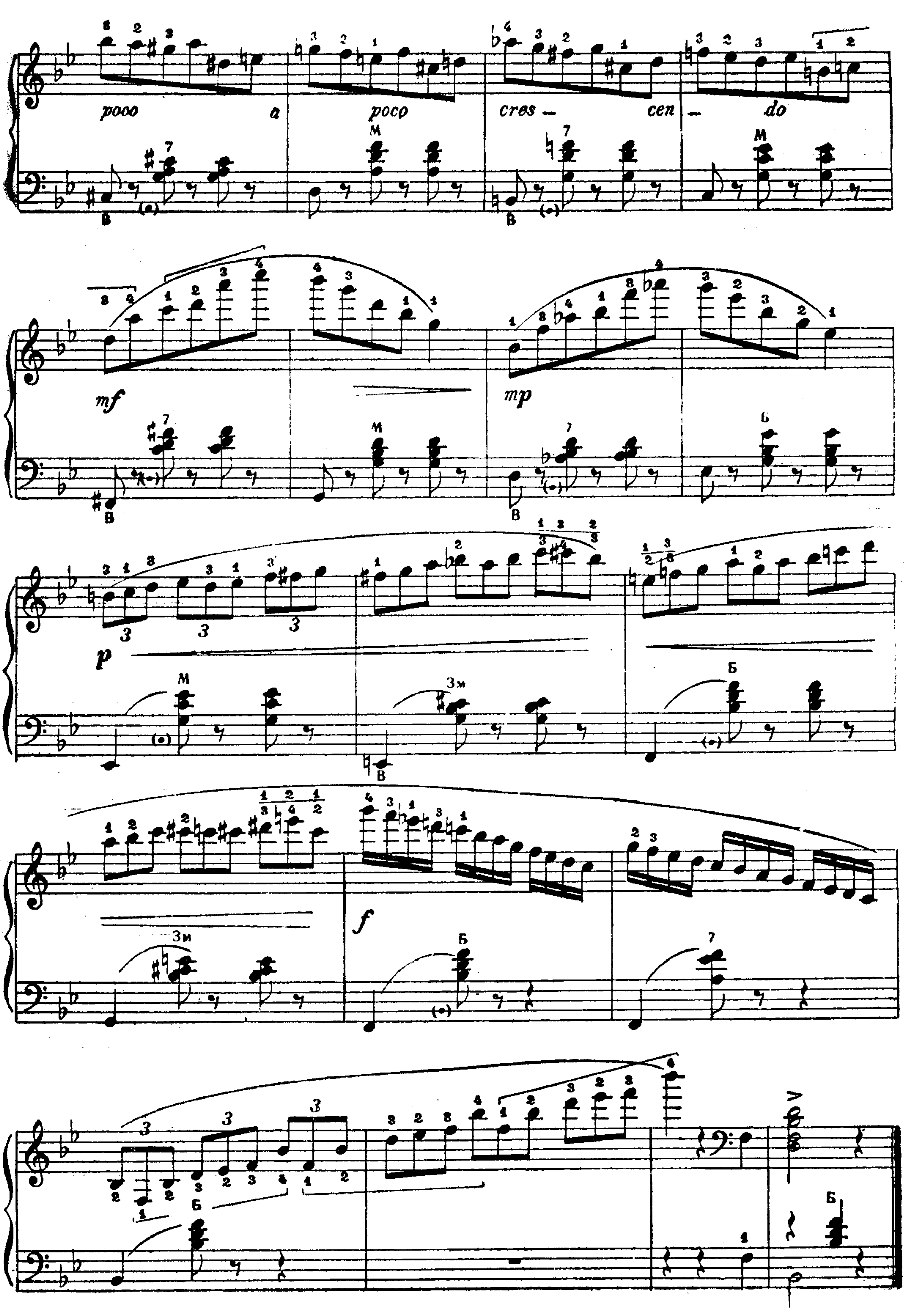


mf
mp
p
f
Трохи повільніше
Немного медленнее
canto sempre legato
mp
non legato
crescendo


dim.
rit.
p a tempo
crescendo
dim.
ten.


non legato
cresc.
f
riten.
1-й темп 1-й темп
legato
mf


mf
mp
p
più f
rit.
Жвавіше Оживлённее
legato
p leggiero

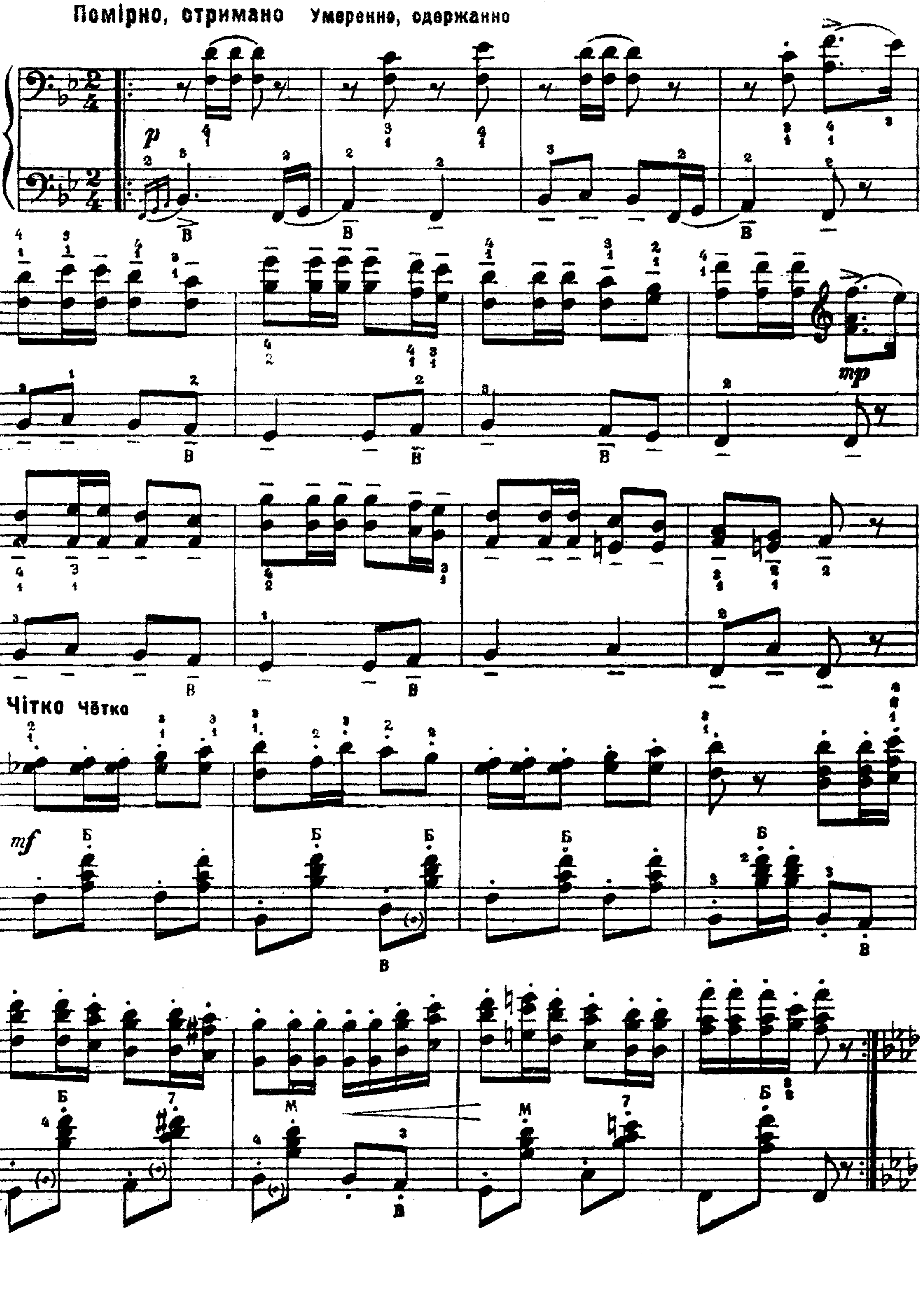

poco
a
poco
cres –
cen
– do
mf
mp
p
f

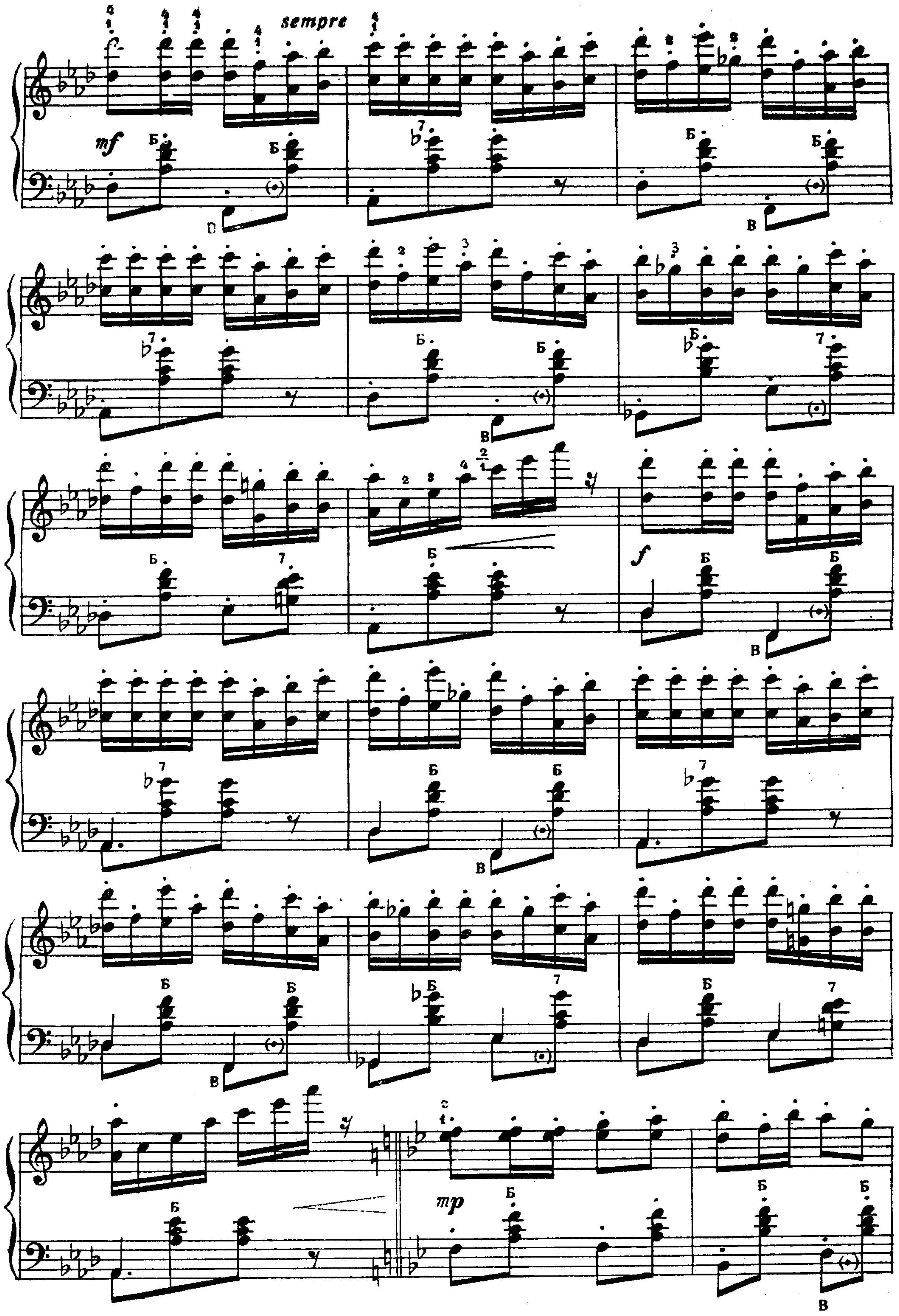
Новелета

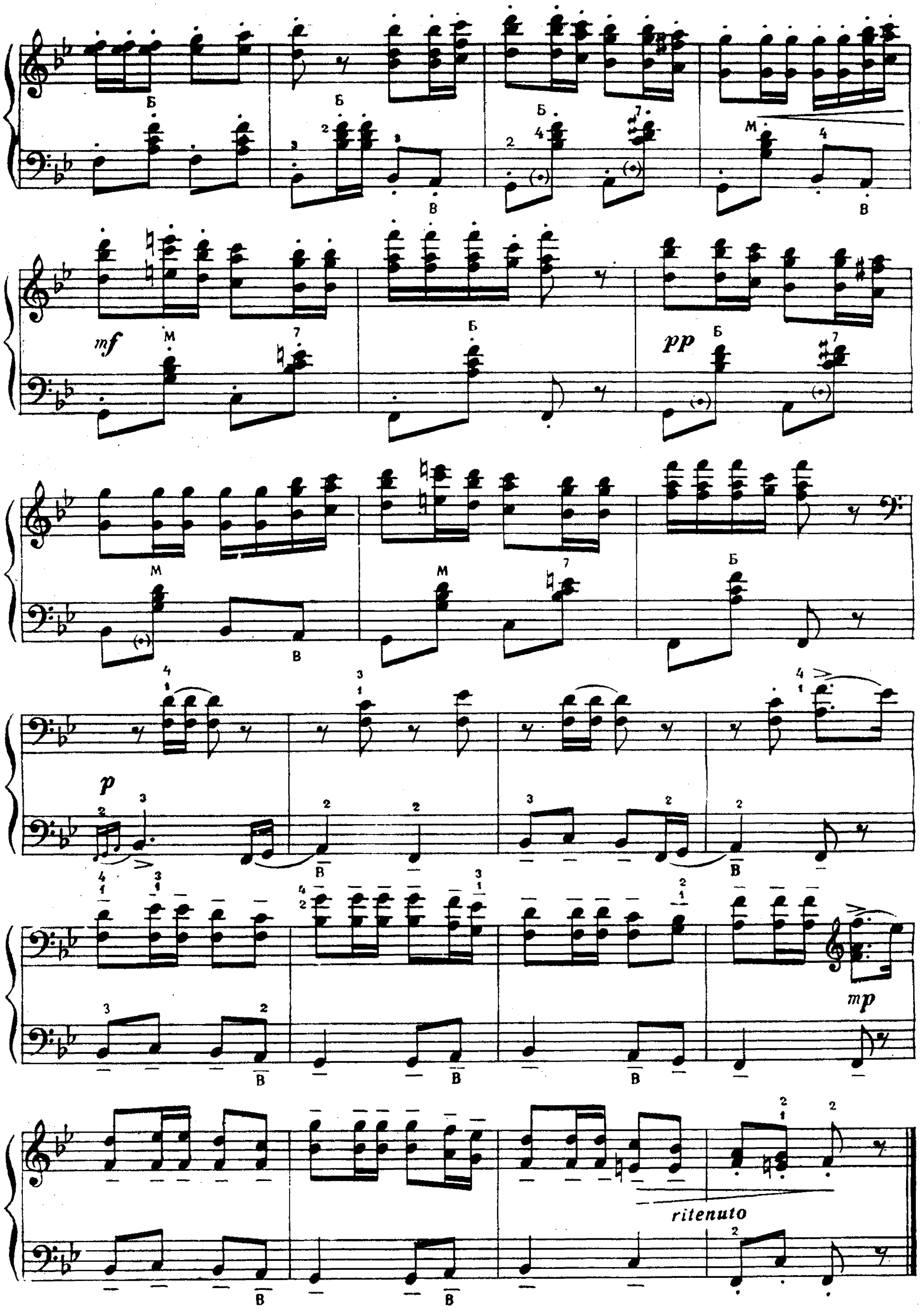
Новеллетта

П. Козицький
Переклад М. Різоля

Ф. Козицкий
Переложение Н. Ризоля




sempre
mf
f
mp


mf
pp
p
mp
ritenuto
Б
М
В

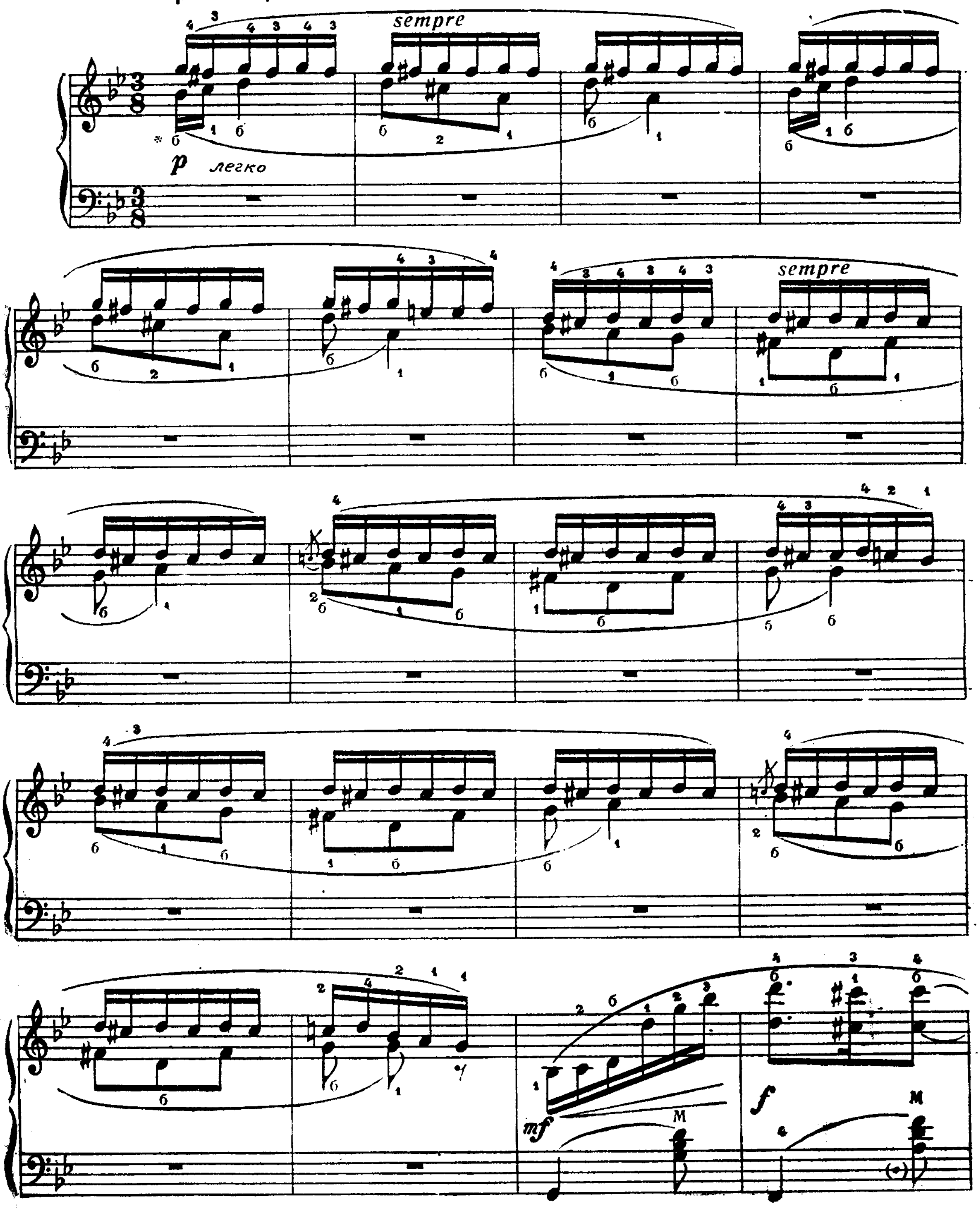
Веснянка

М. Веріківський
Переклад М. Різоля

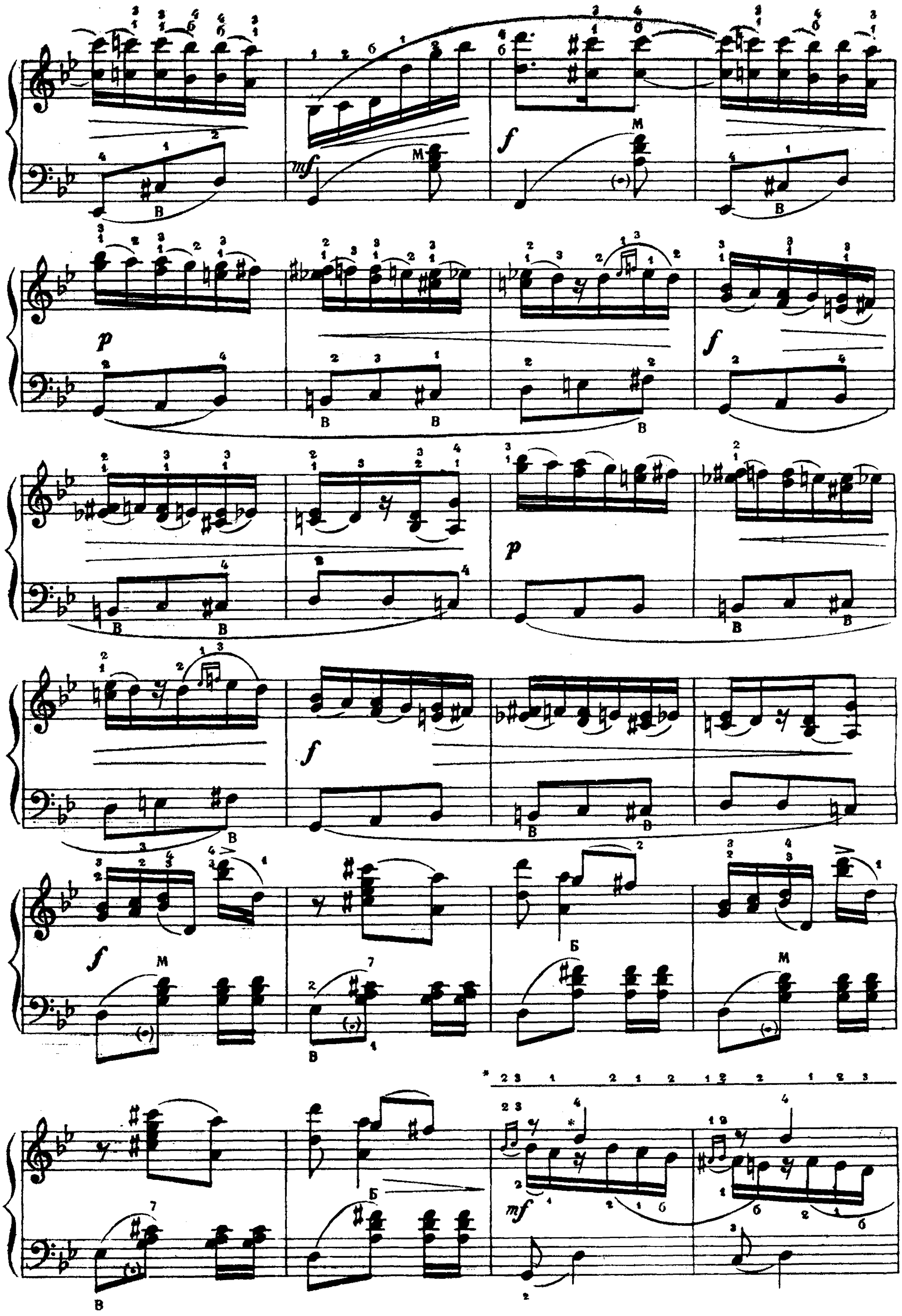
Веснянка

М. Вериковский
Переложение Н. Ризоля

Помірно Умеренно

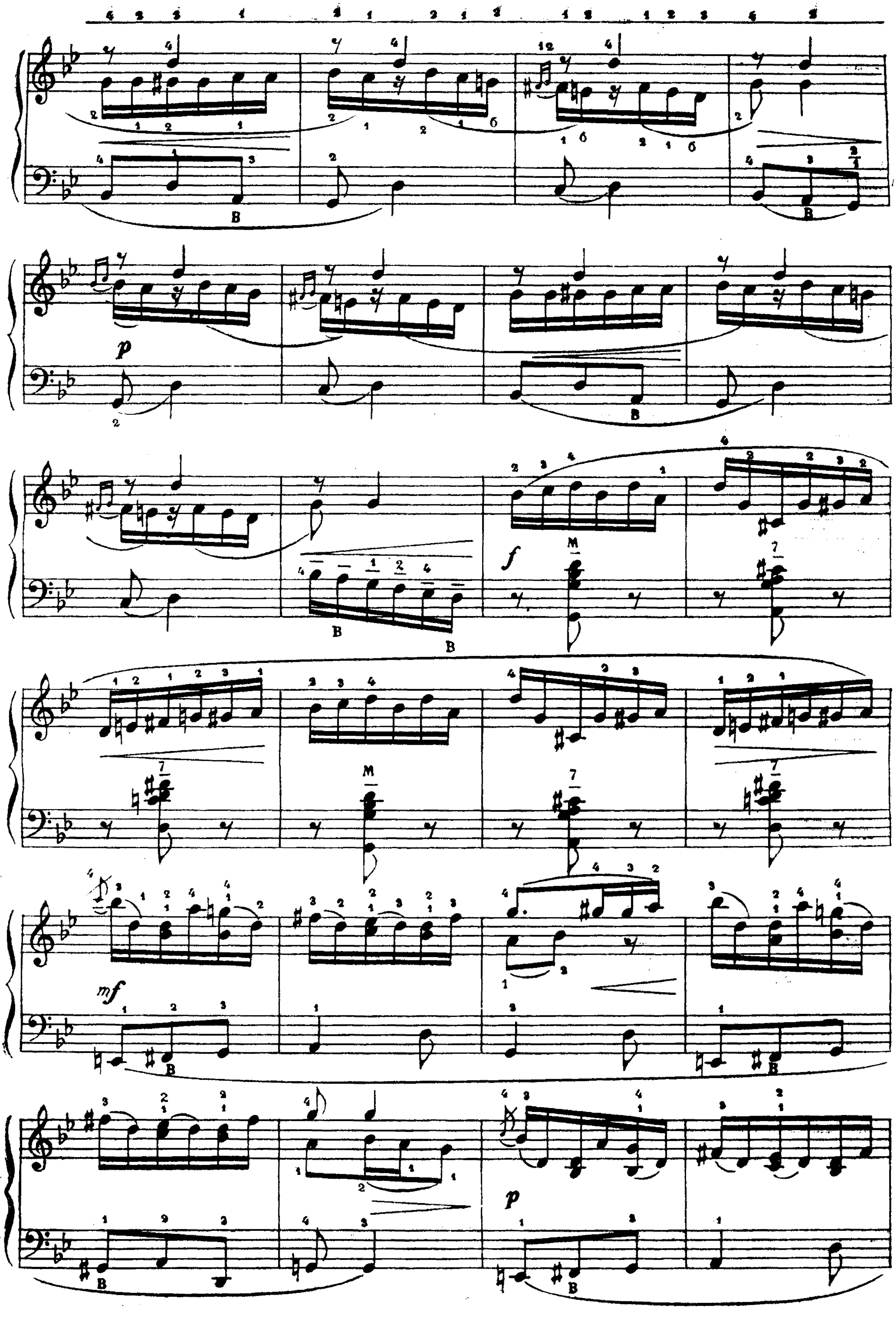


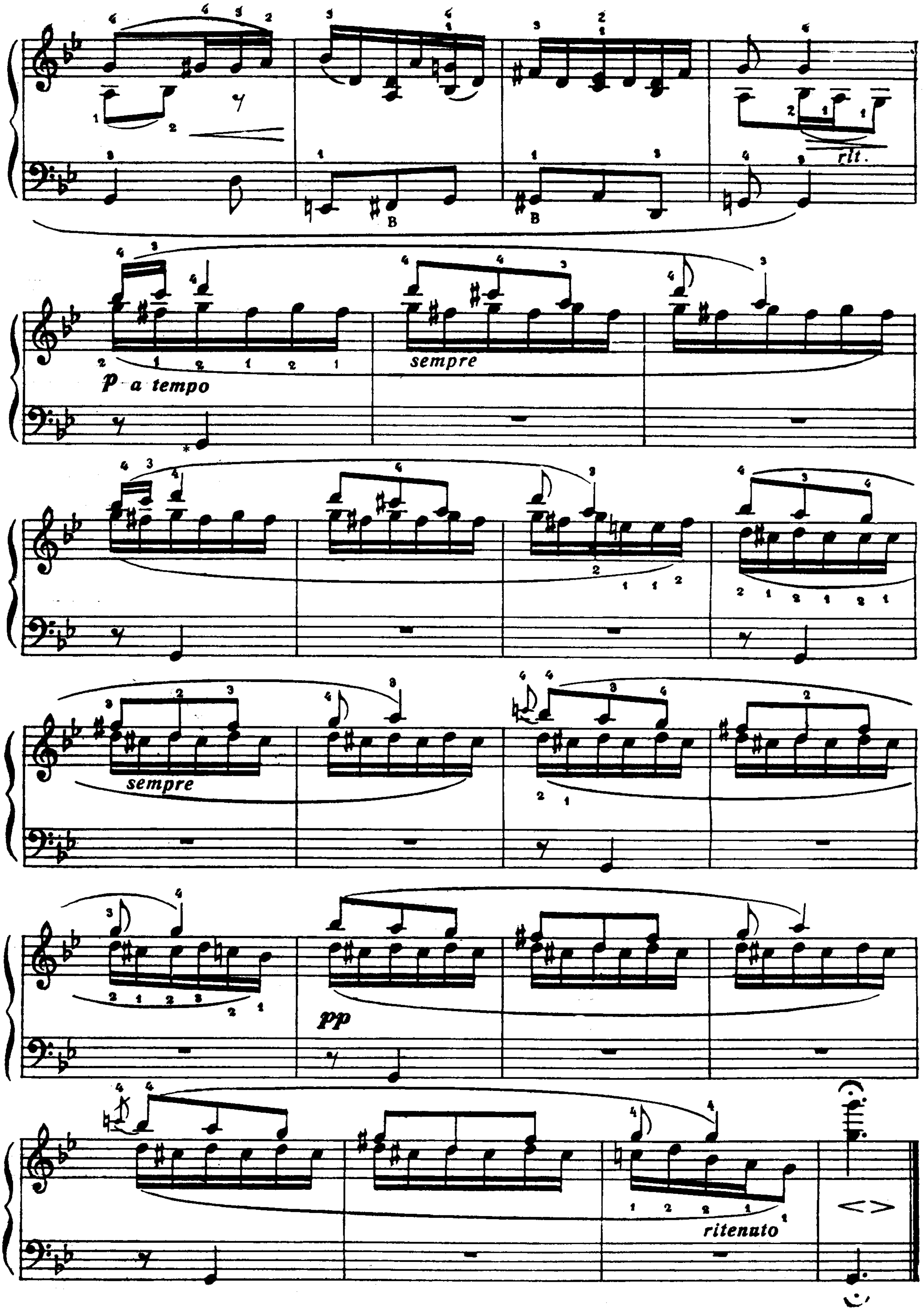
* (б — великий палець)
(б — большой палец)



* Варіант аплікатури без ноти „ре", яку, для полегшення, можна не брати на протязі 11 тактів.

* Вариант аппликатуры без ноты „ре", которую, для облегчения, можно не брать на протяжении 11 тактов.





* Бас „соль“ служить тут легким фоном, його треба взяти на півзвучності, тобто нажимать його не до кінця.

* Бас „соль“ служит здесь лёгким фоном, его следует брать на полузвучности, то есть нажимать его не до конца.

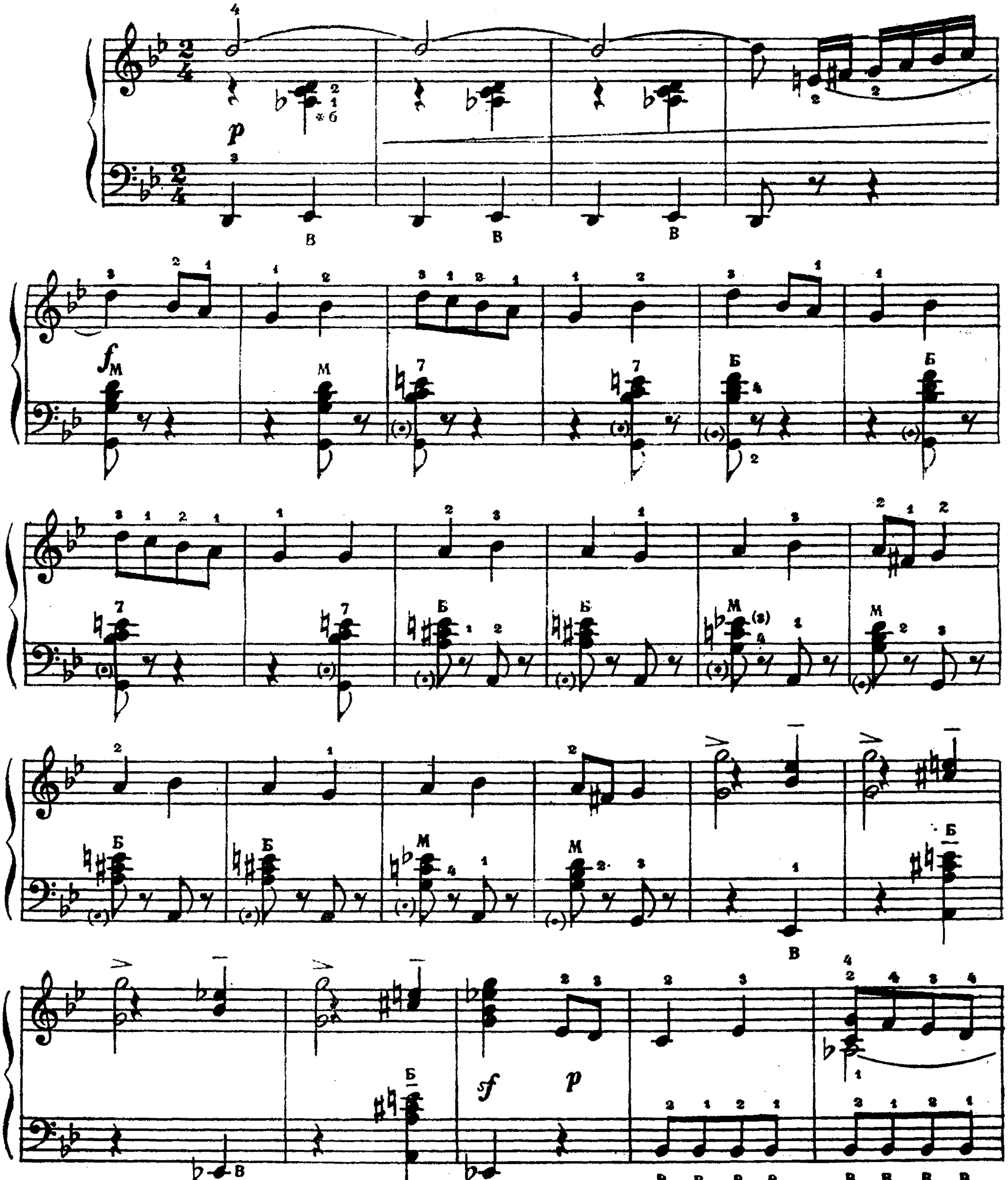
Український танець

А. Штогаренко
Переклад М. Різоля

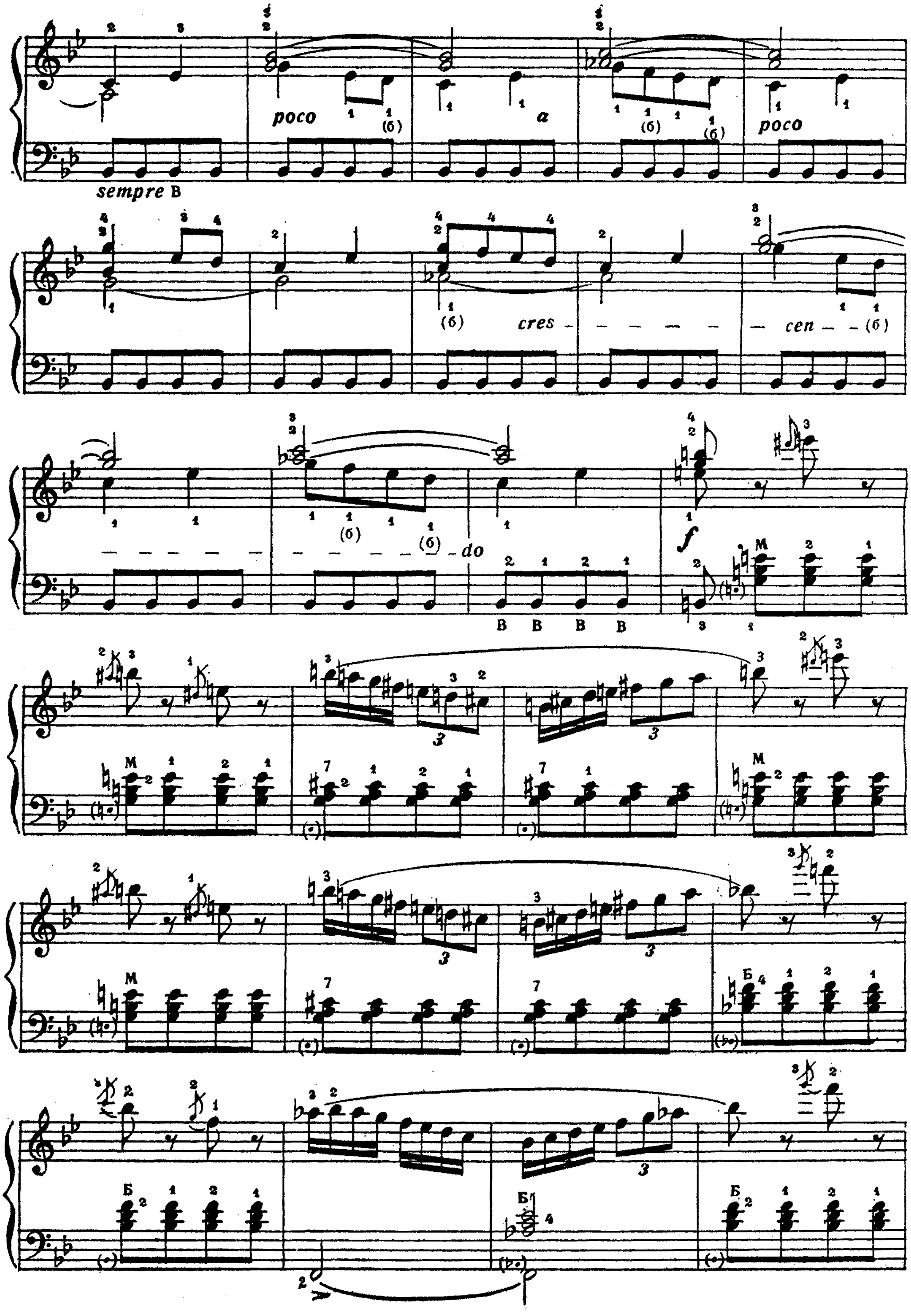
Украинский танец

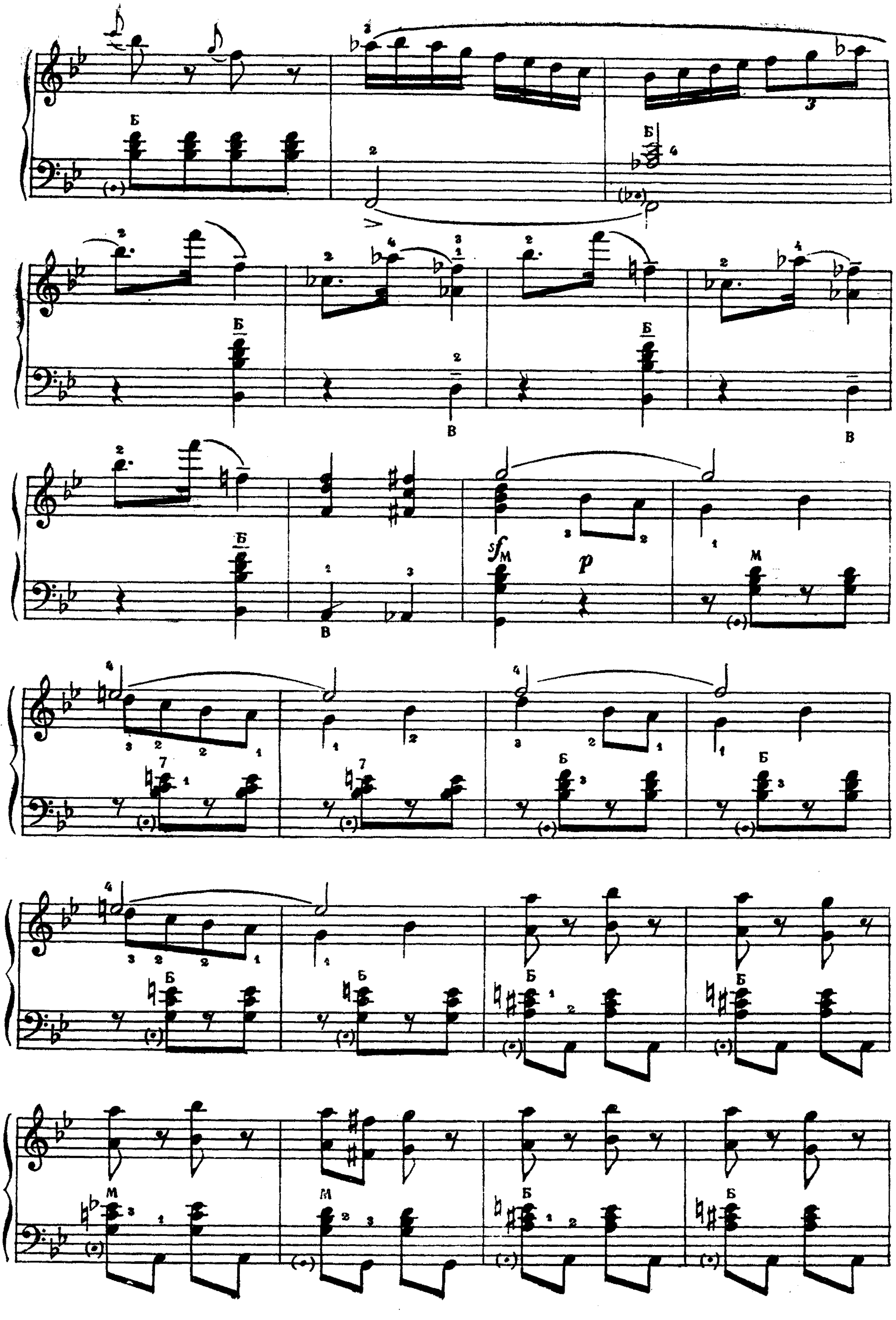
А. Штогаренко
Переложение Н. Ризоля

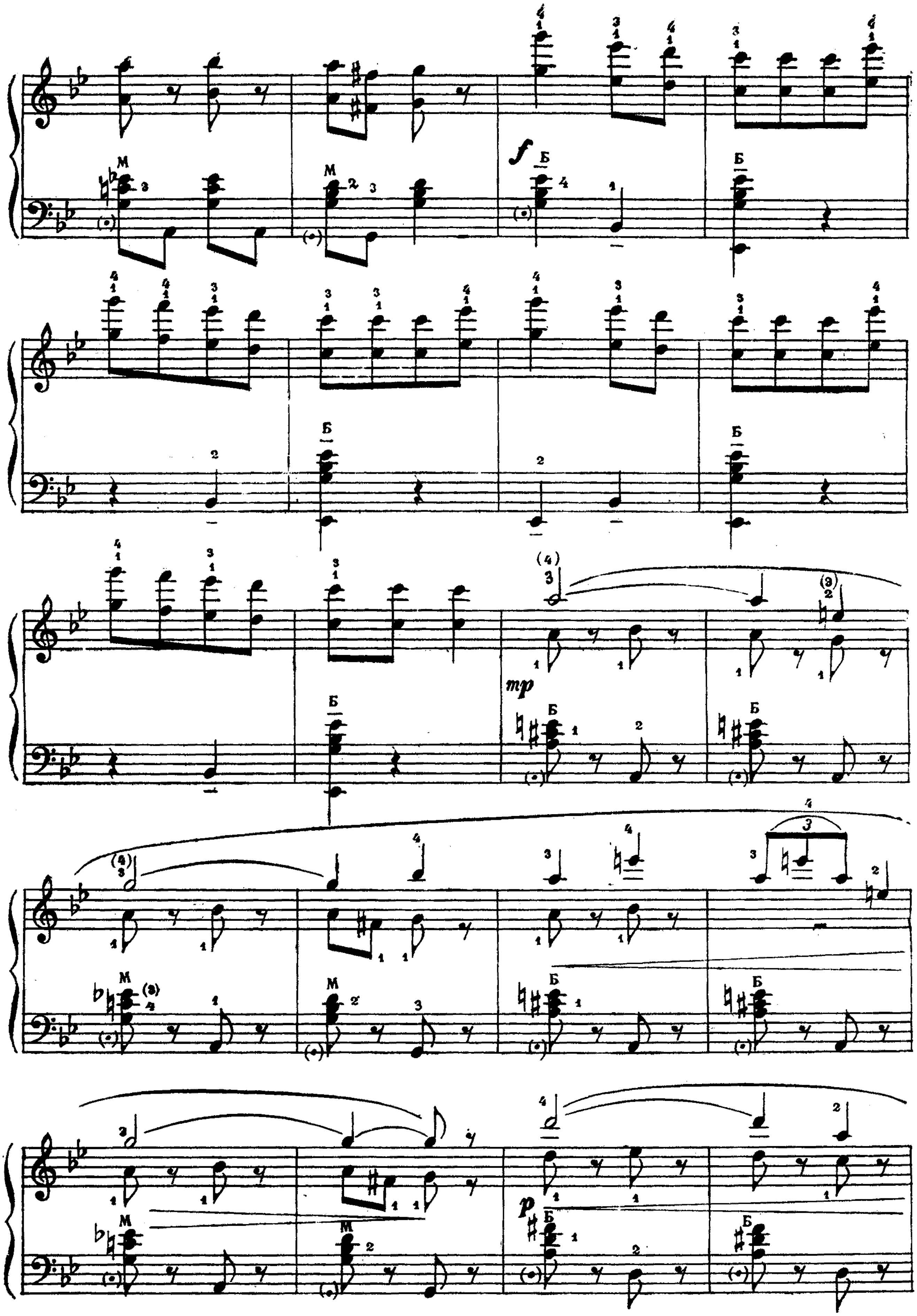
Швидко Быстро



* (б — великий палець)
(б — большой палец)

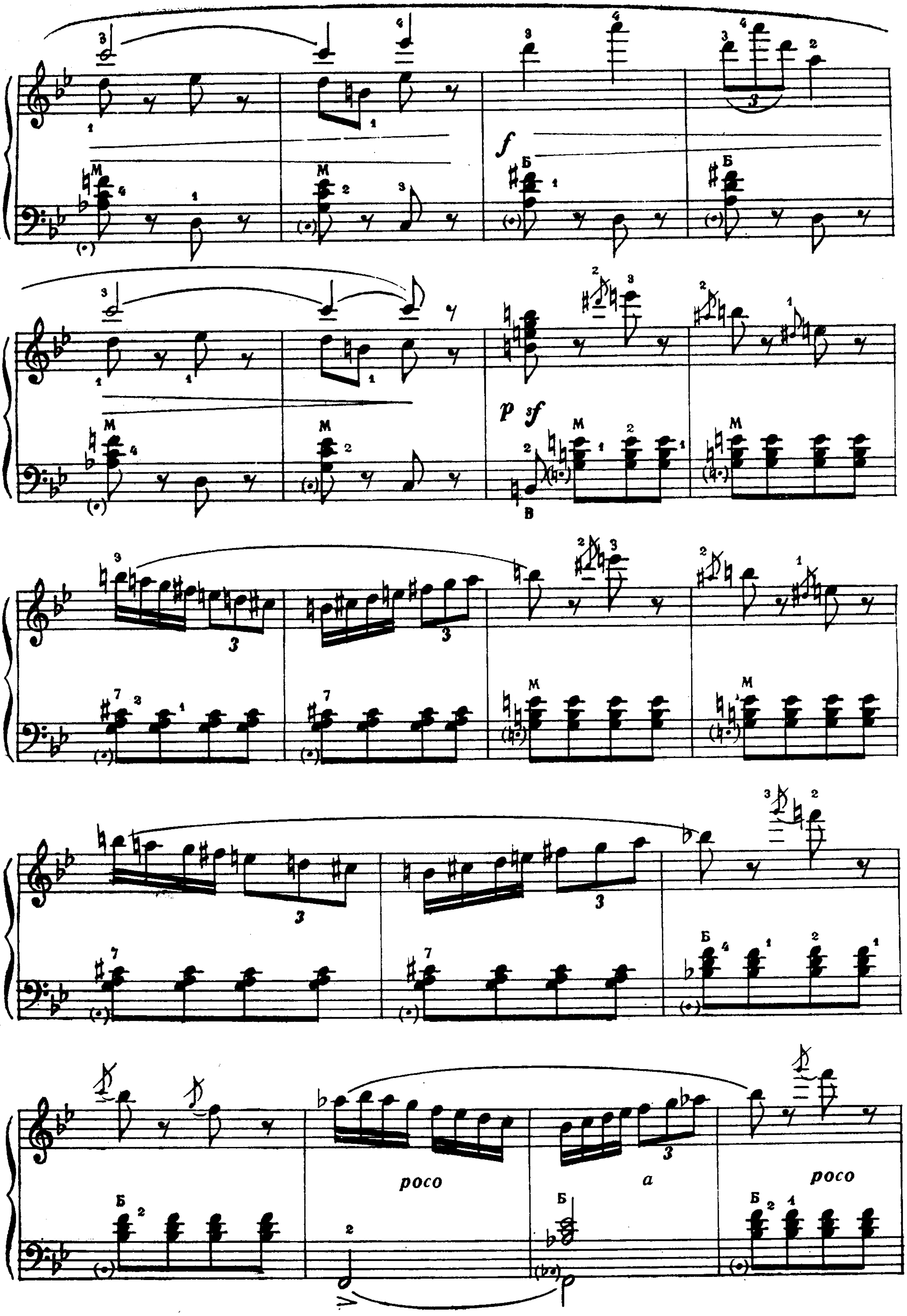

poco
(б)
a
(б)
(б)
poco
sempre B
(б)
cres
cen
(б)
(б)
(б)
do
f
B B B B
M
Б

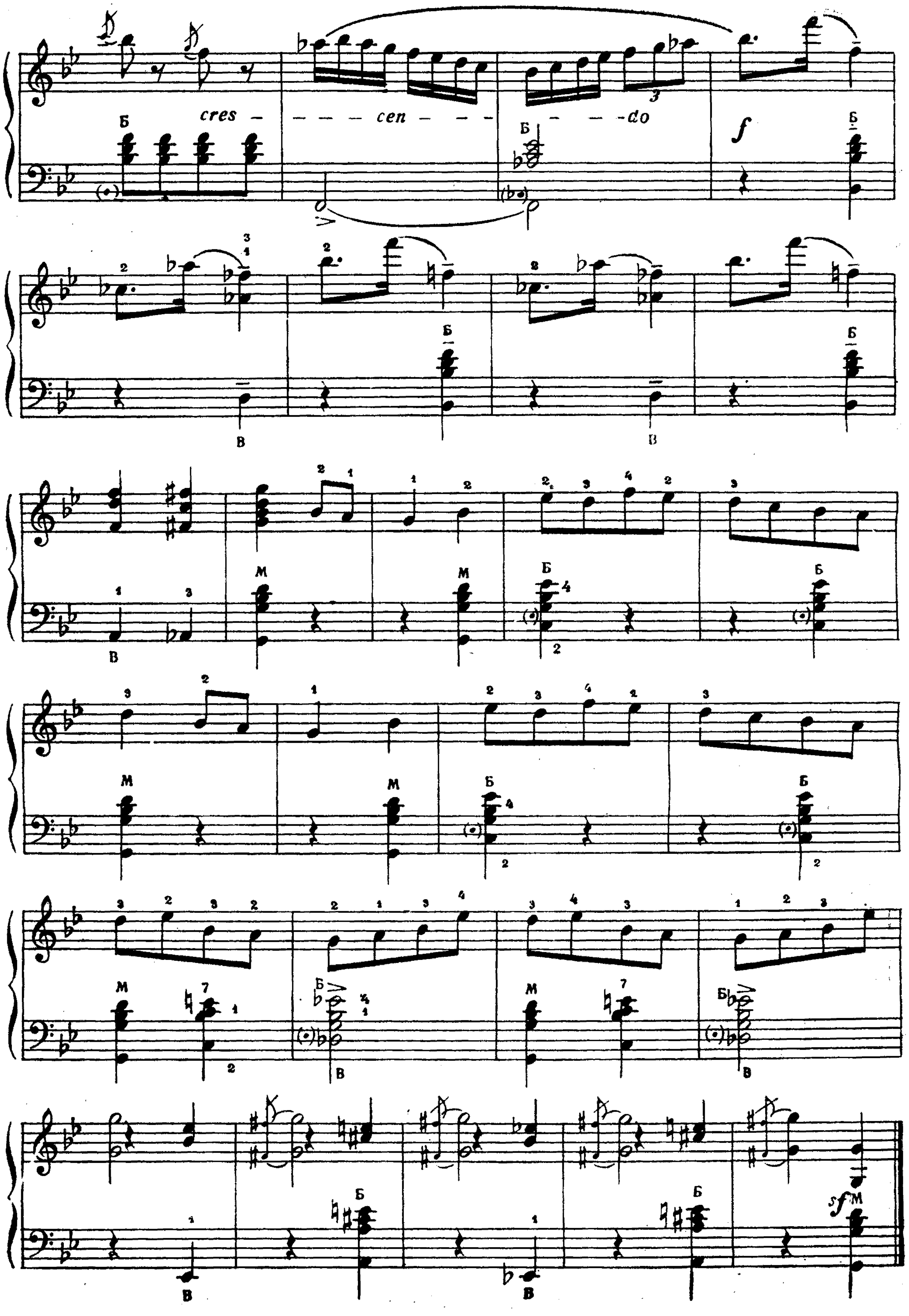

Б
В
sf М
p
М



* Для полегшення можна не грати октавами, а брати лише нижні ноти.

* Для облегчения можно не играть октавами, а брать только нижние ноты.


f
p sf
poco
a
poco


cres – – – – cen – – – – do
f
sf

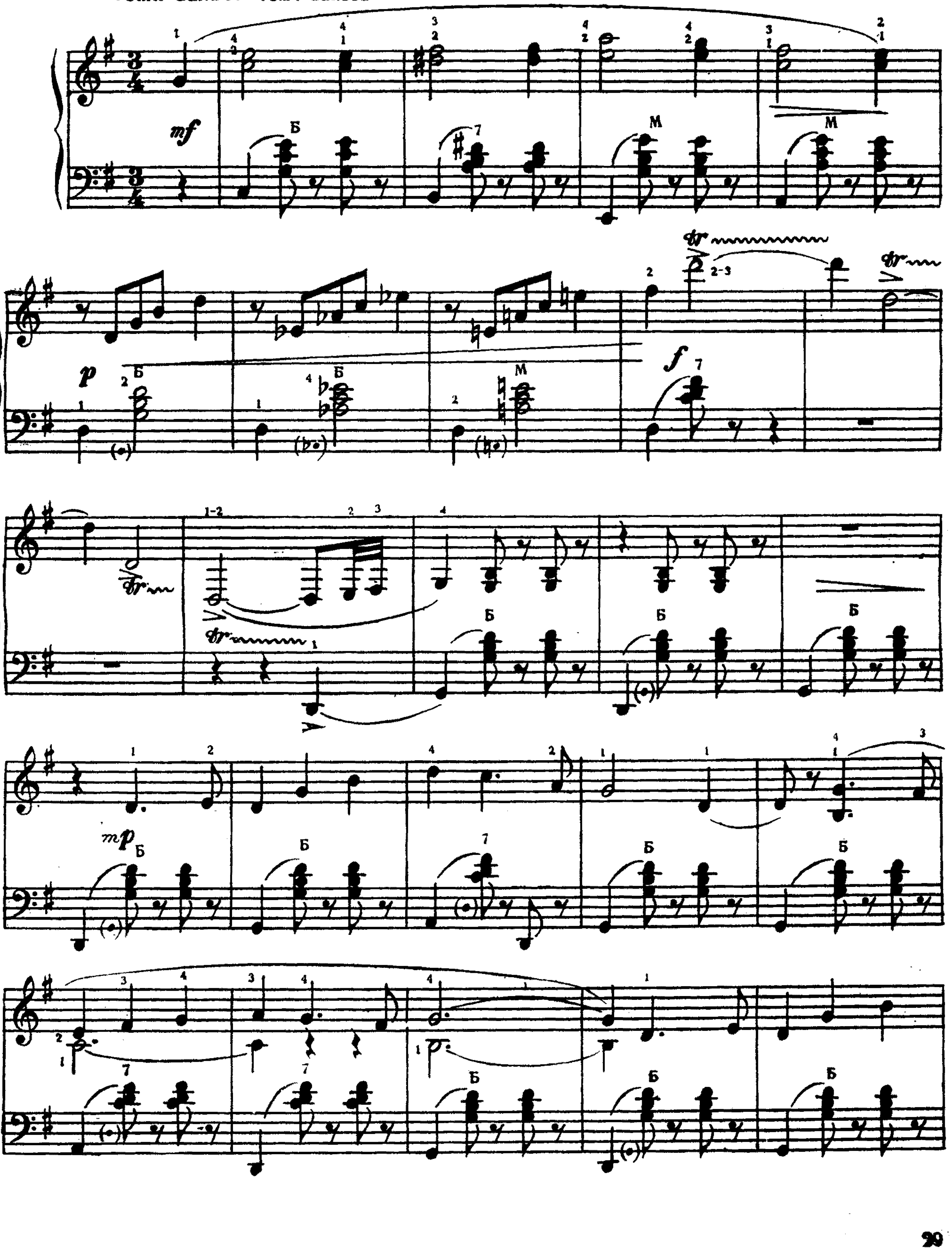
Весняний вальс

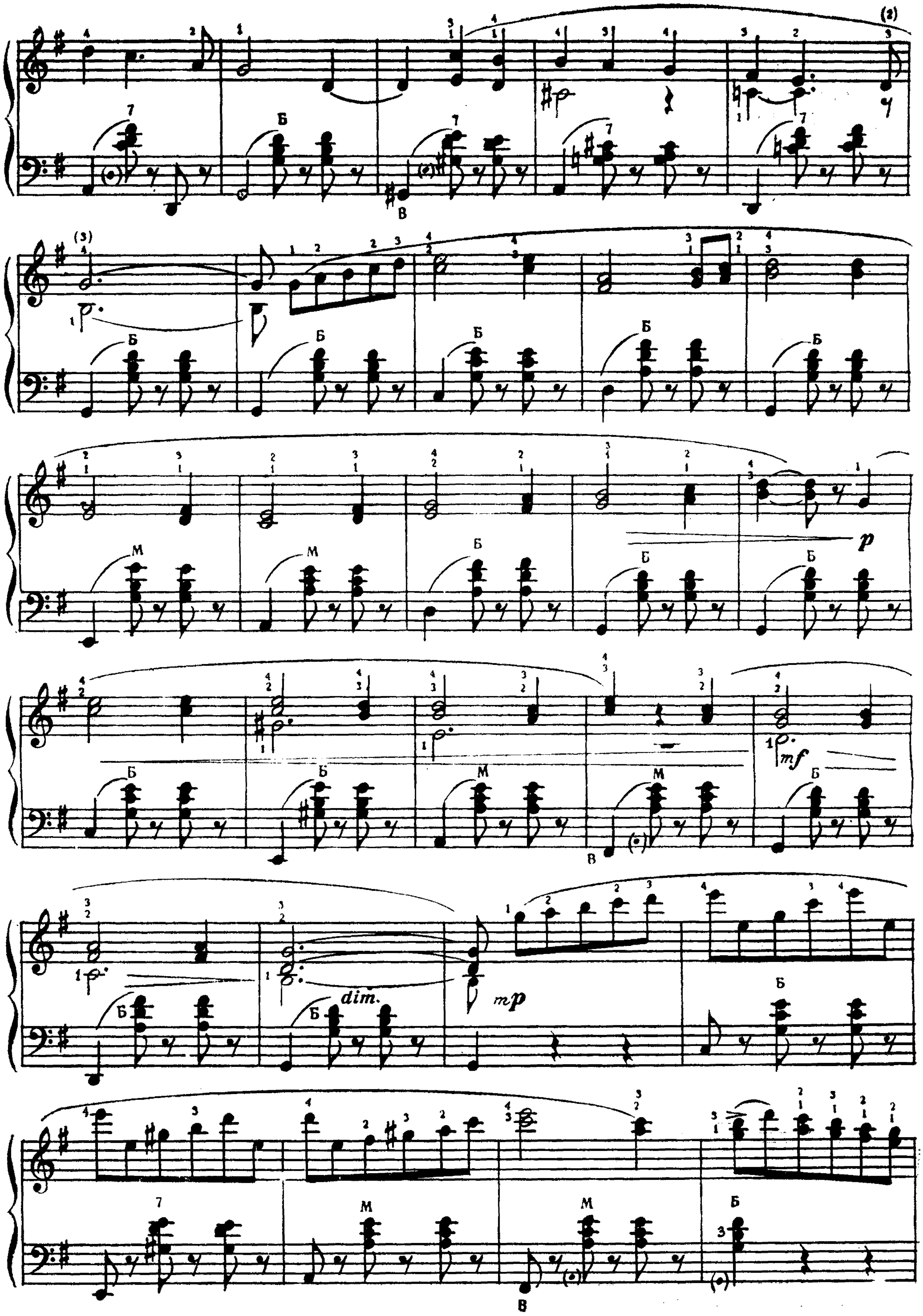
Весенний вальс

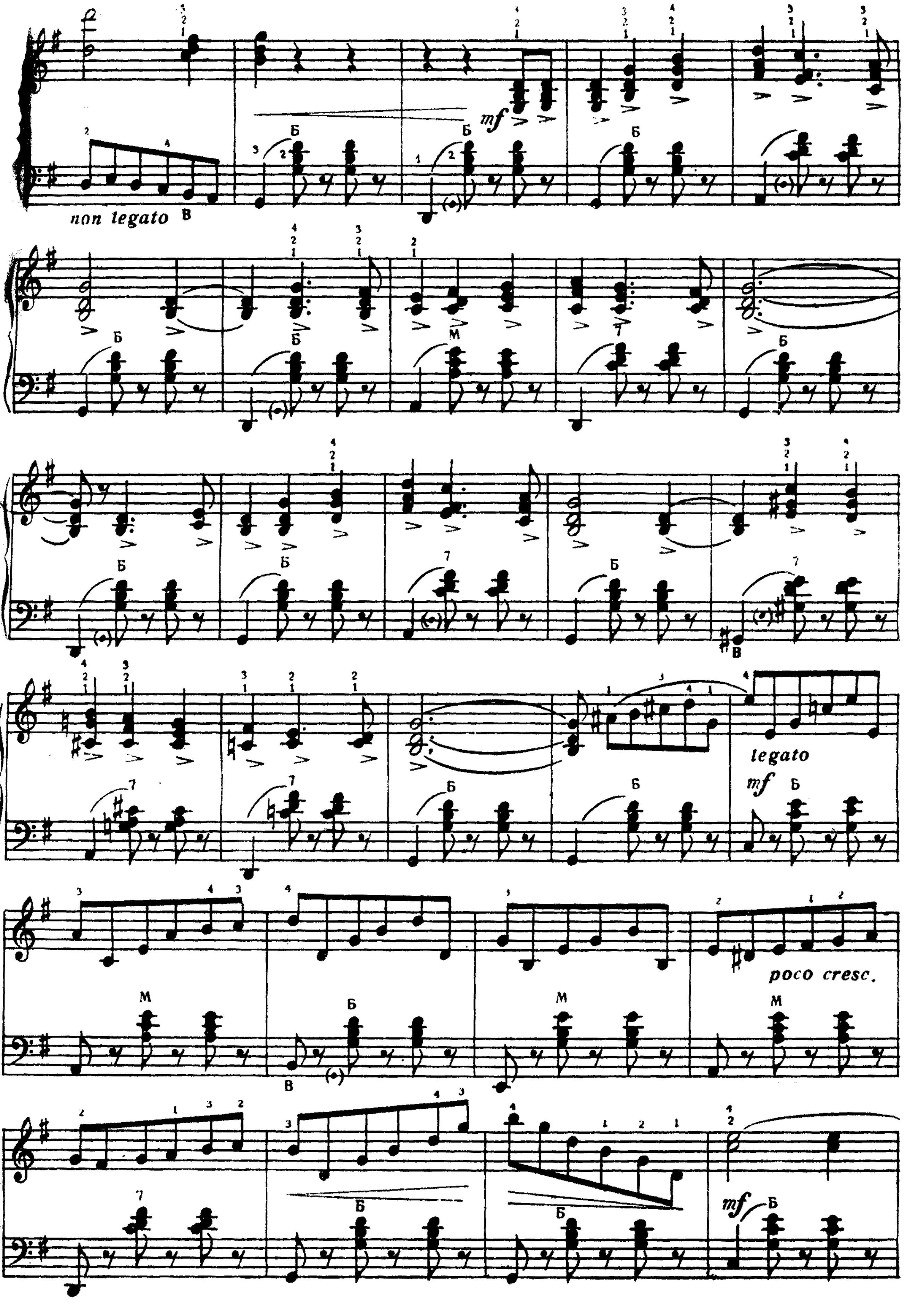
А. Філіпенко
Обробка М. Різоля

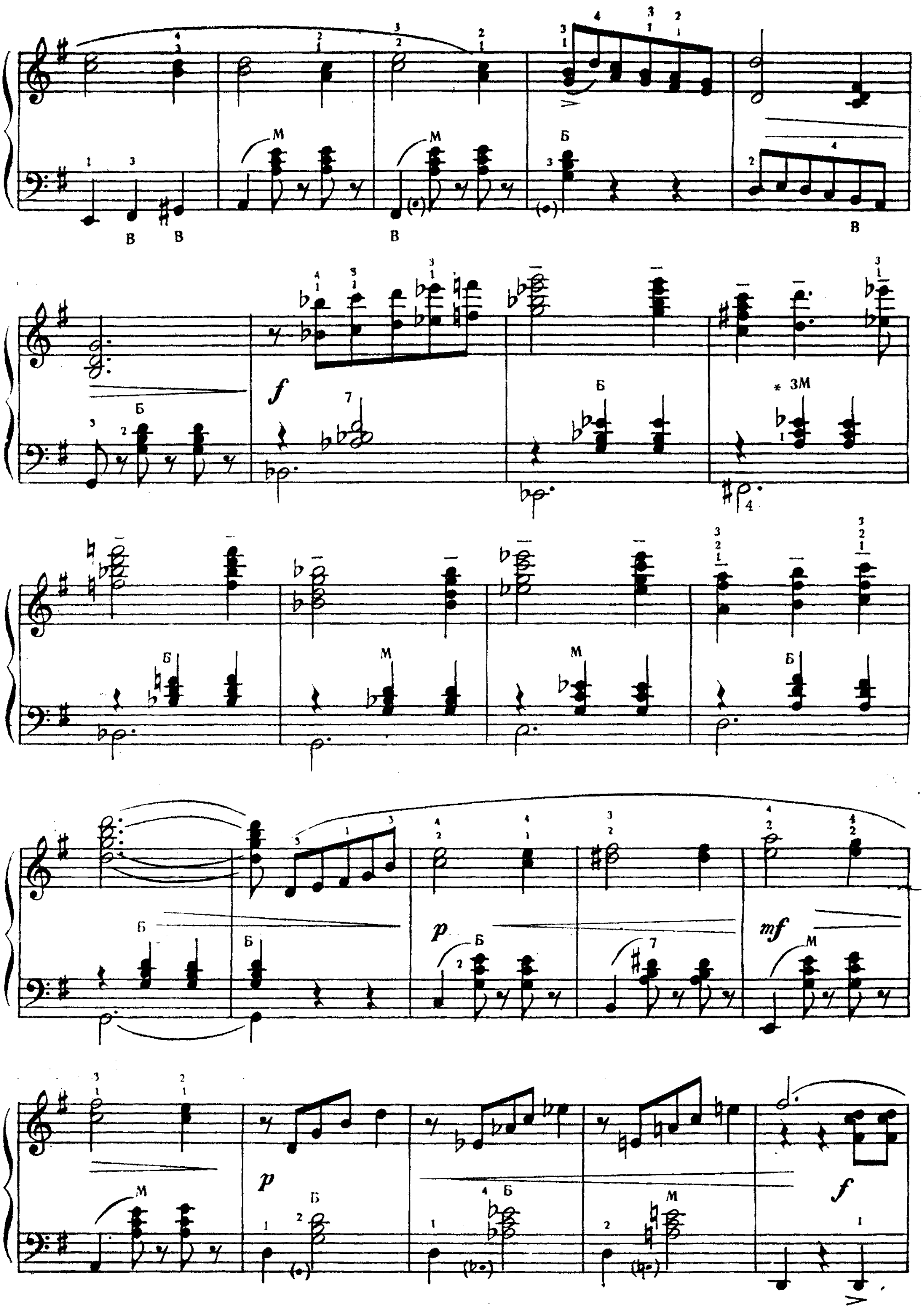
А. Филиппенко
Обработка Н. Ризоля

Темп вальса Темп вальса



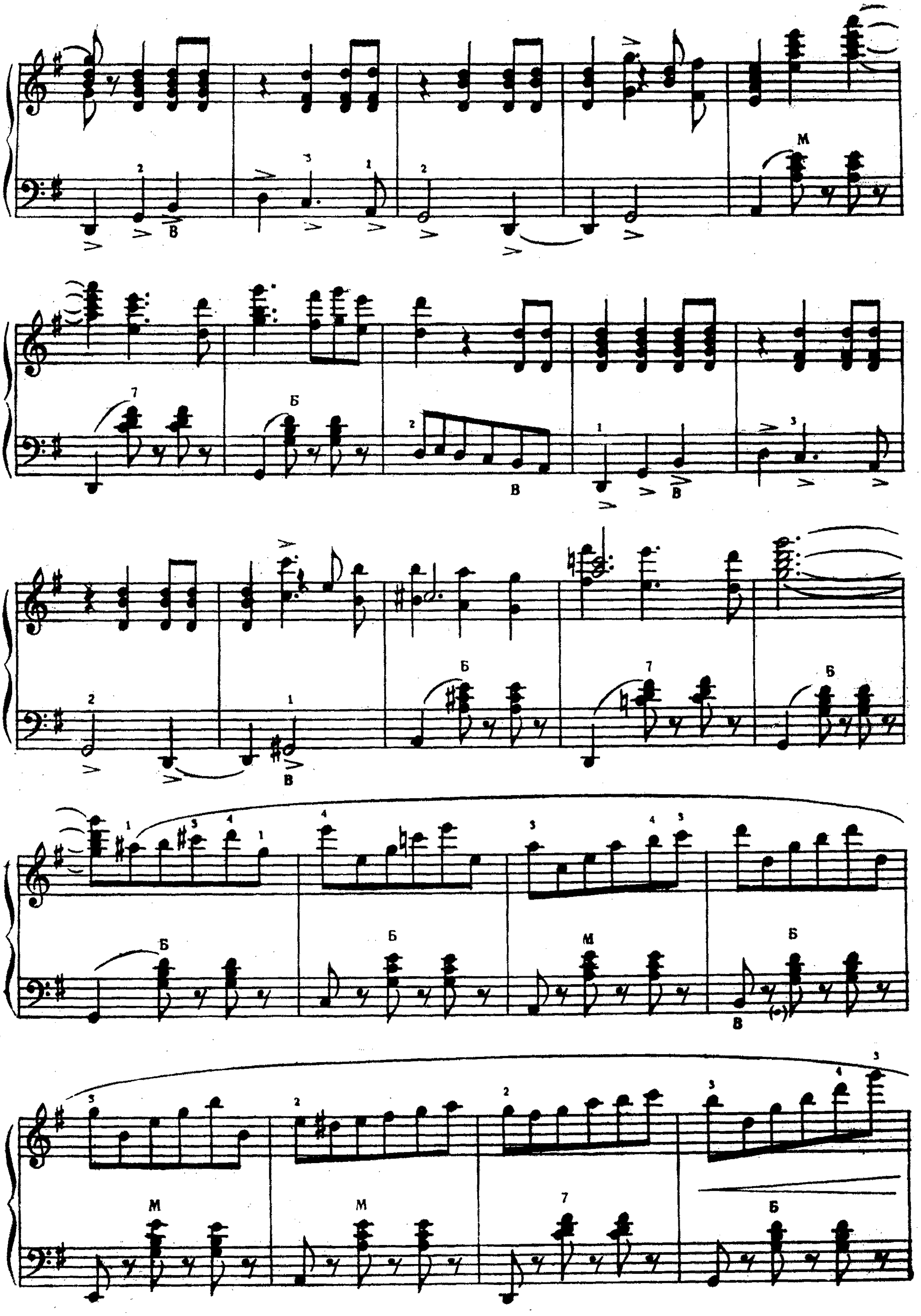

p
mf
dim.
mp

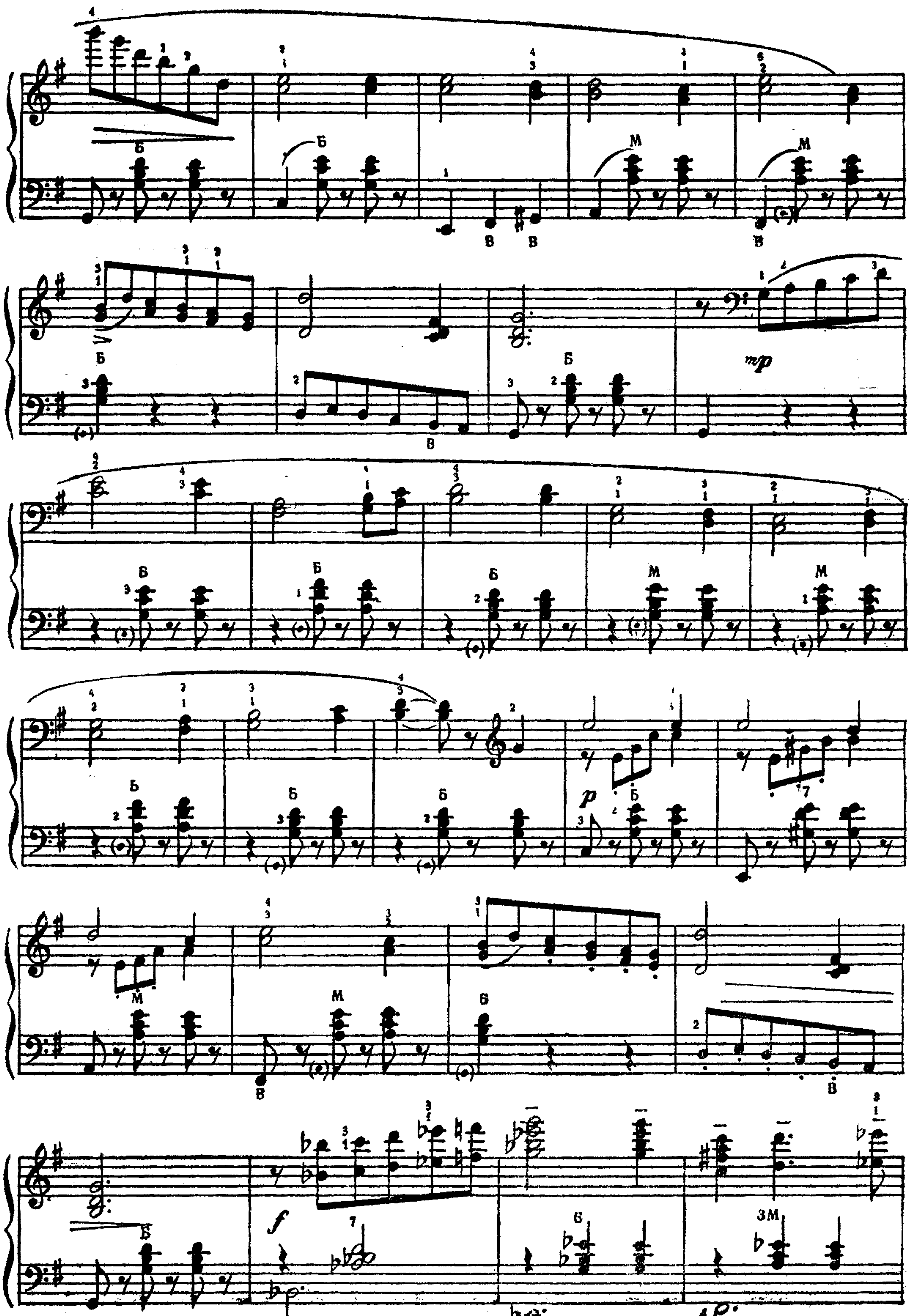

non legato
mf
legato
mf
poco cresc.
mf

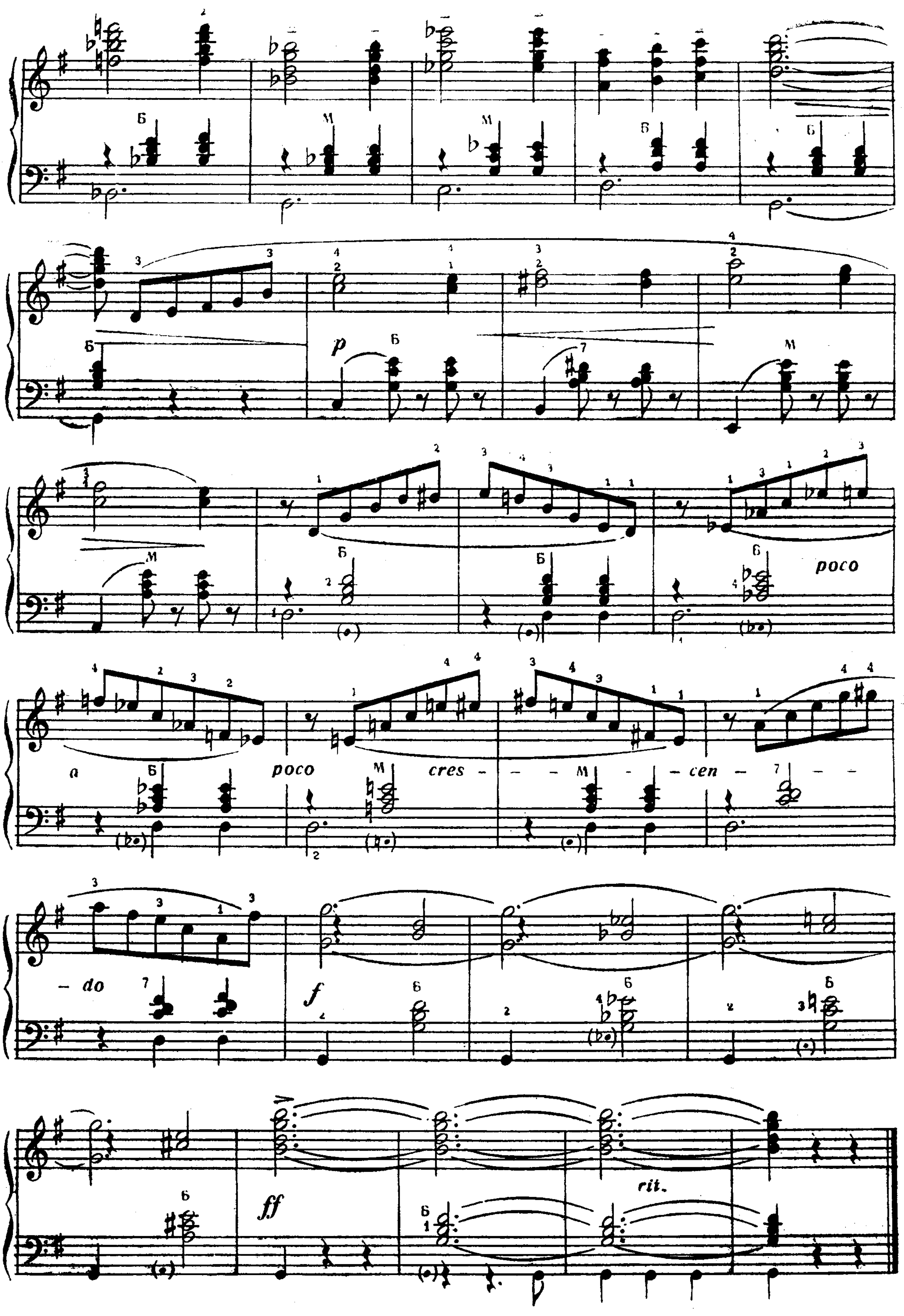


* При відсутності зменшеного септакорду (зм) замість нього брати мінорний акорд від баса „мі бемоль".

* При отсутствии уменьшенного септаккорда (зм) вместо него брать минорный аккорд от баса „ми бемоль".




mp
p
f
Б
М
В


p
poco
a
poco
cres
cen
do
f
ff
rit.

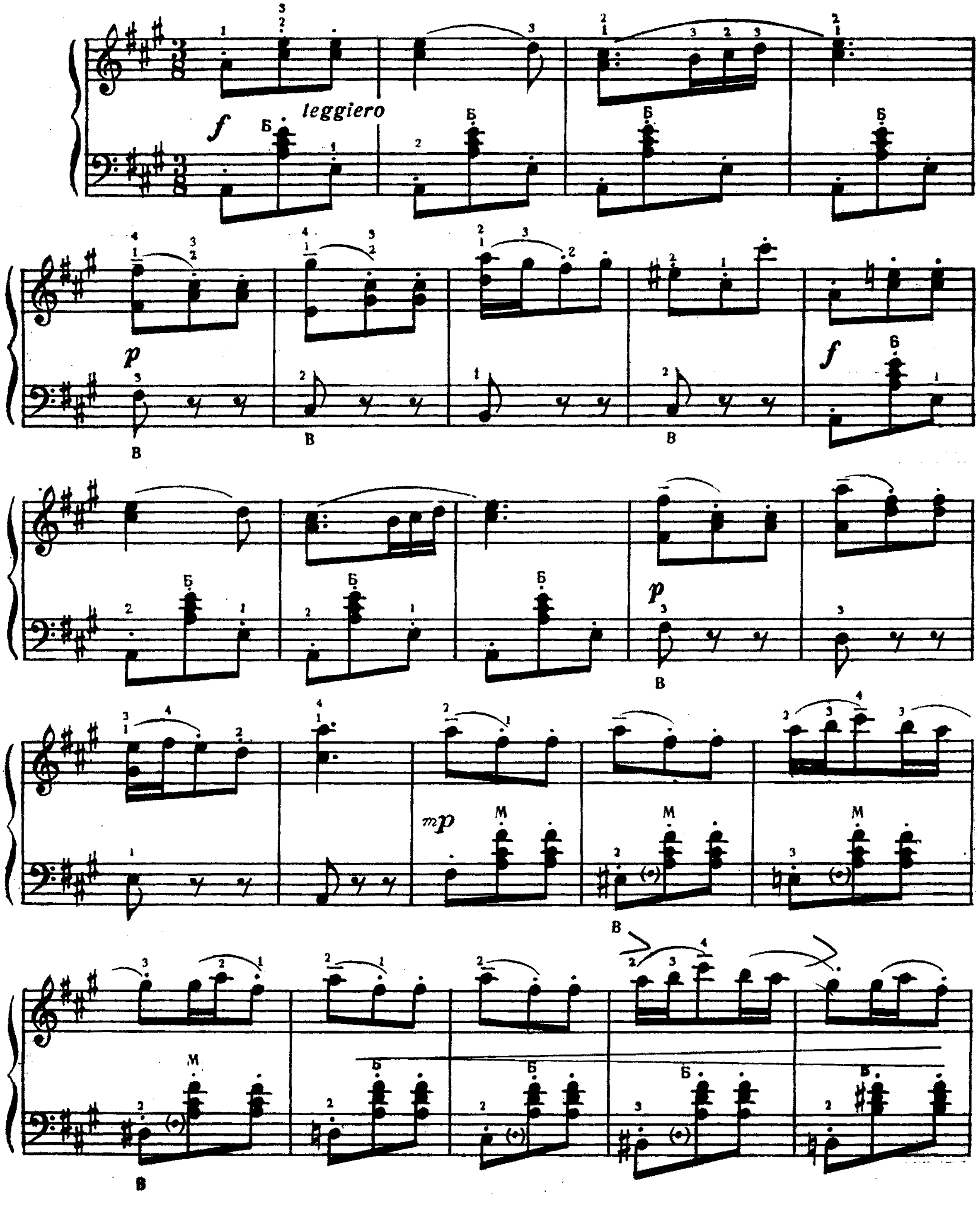
Рондо

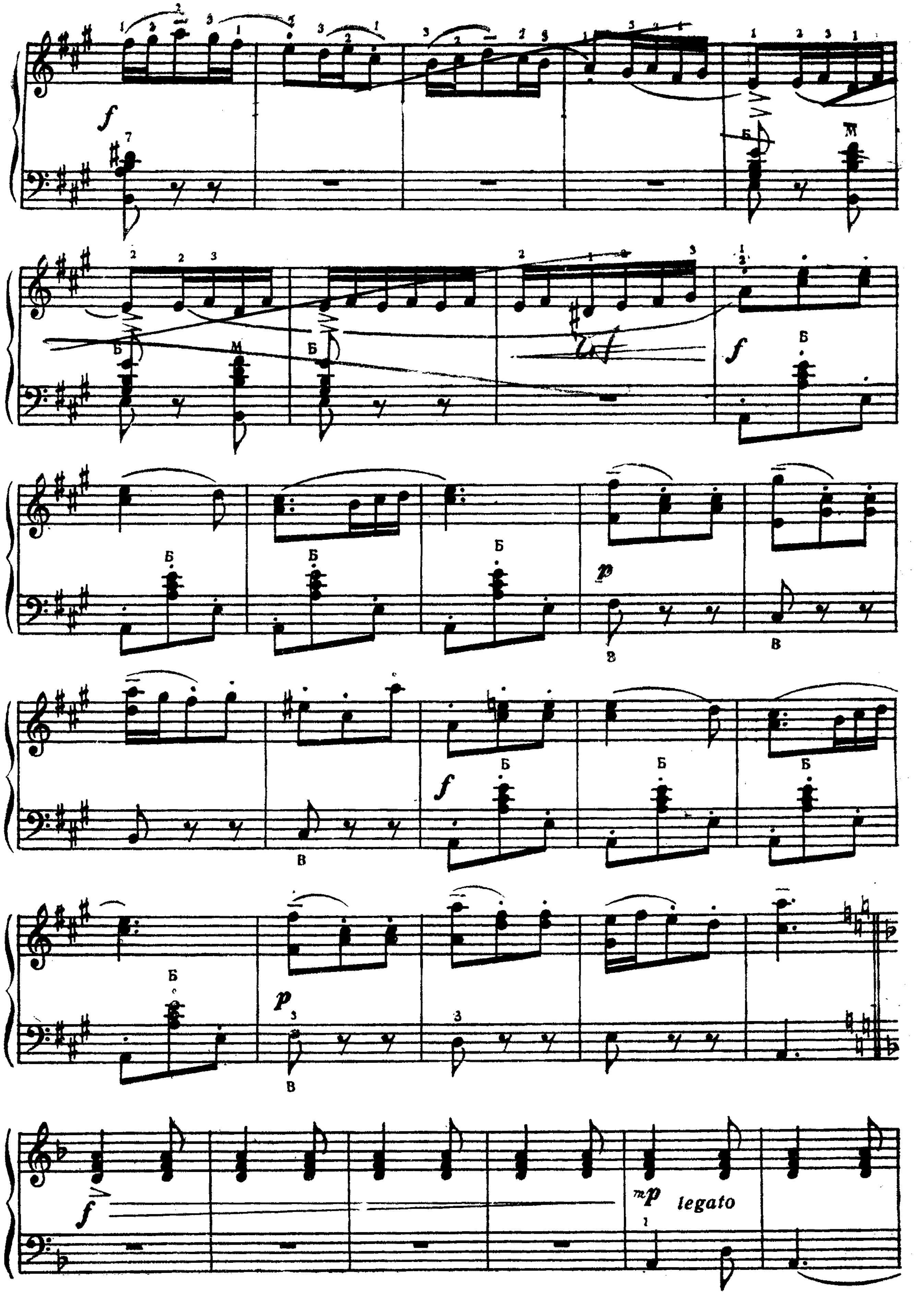
Ю. Рожавська
Переклад М. Різоля

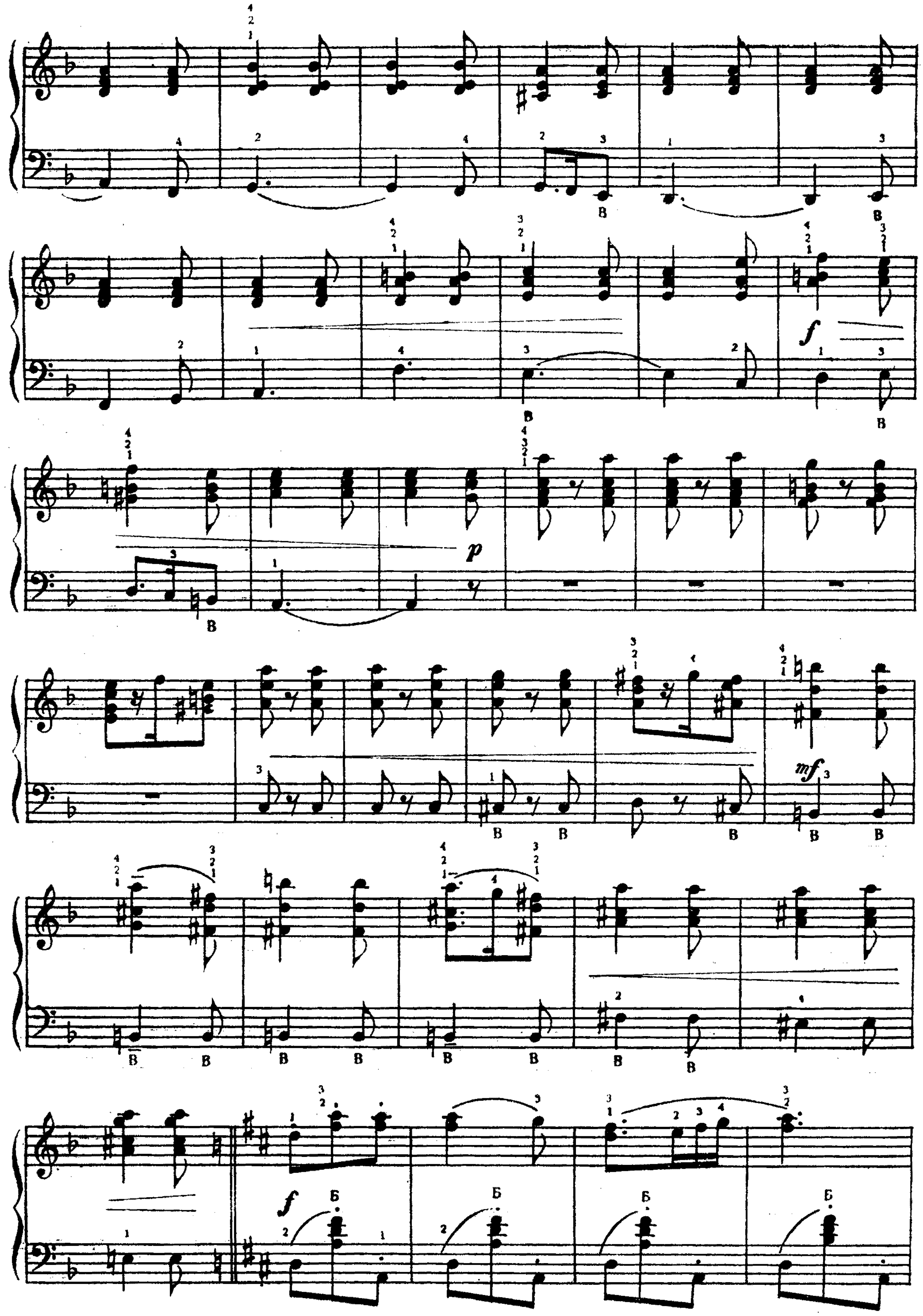
Рондо

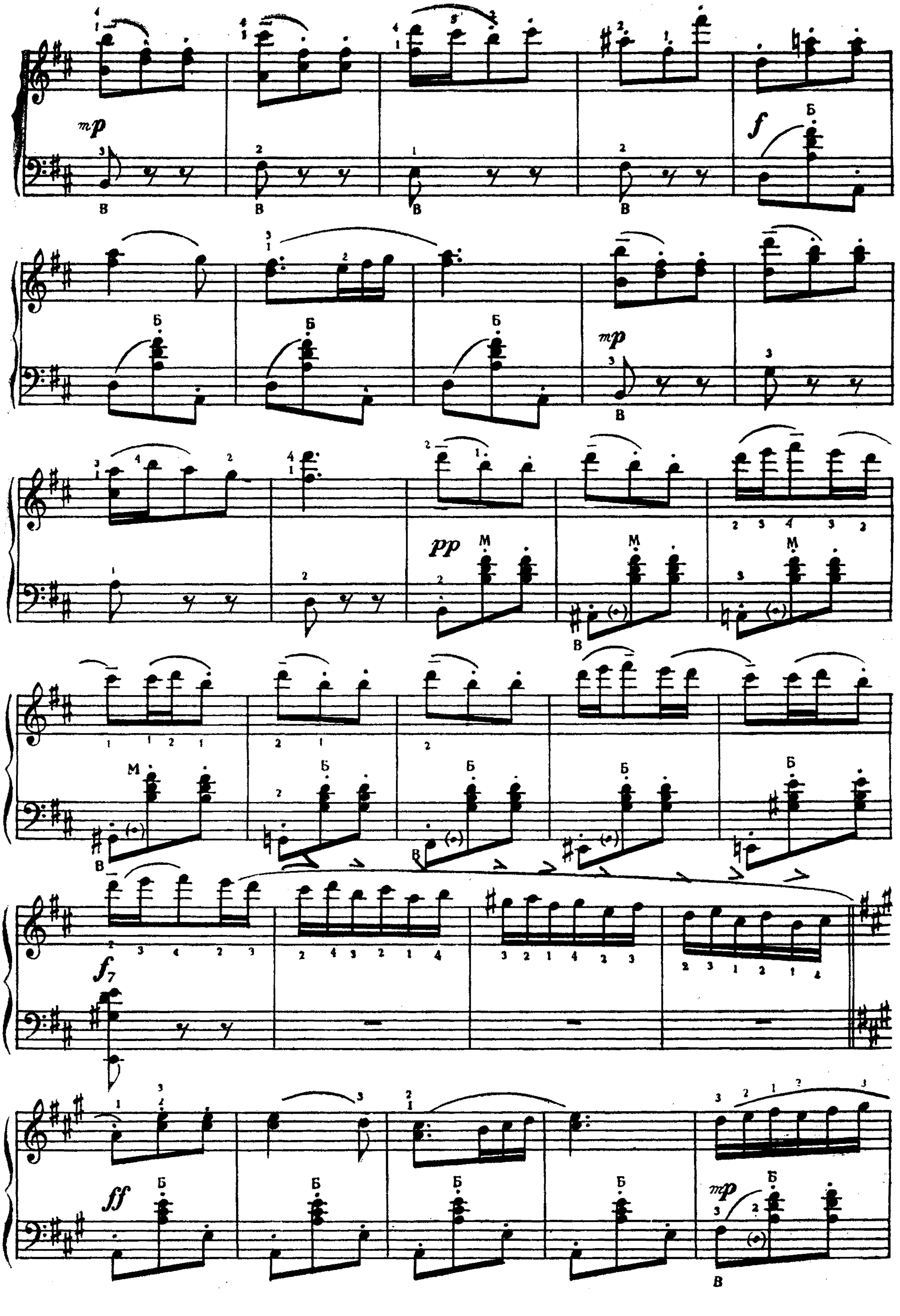
Ю. Рожавская
Переложение Н. Ризоля

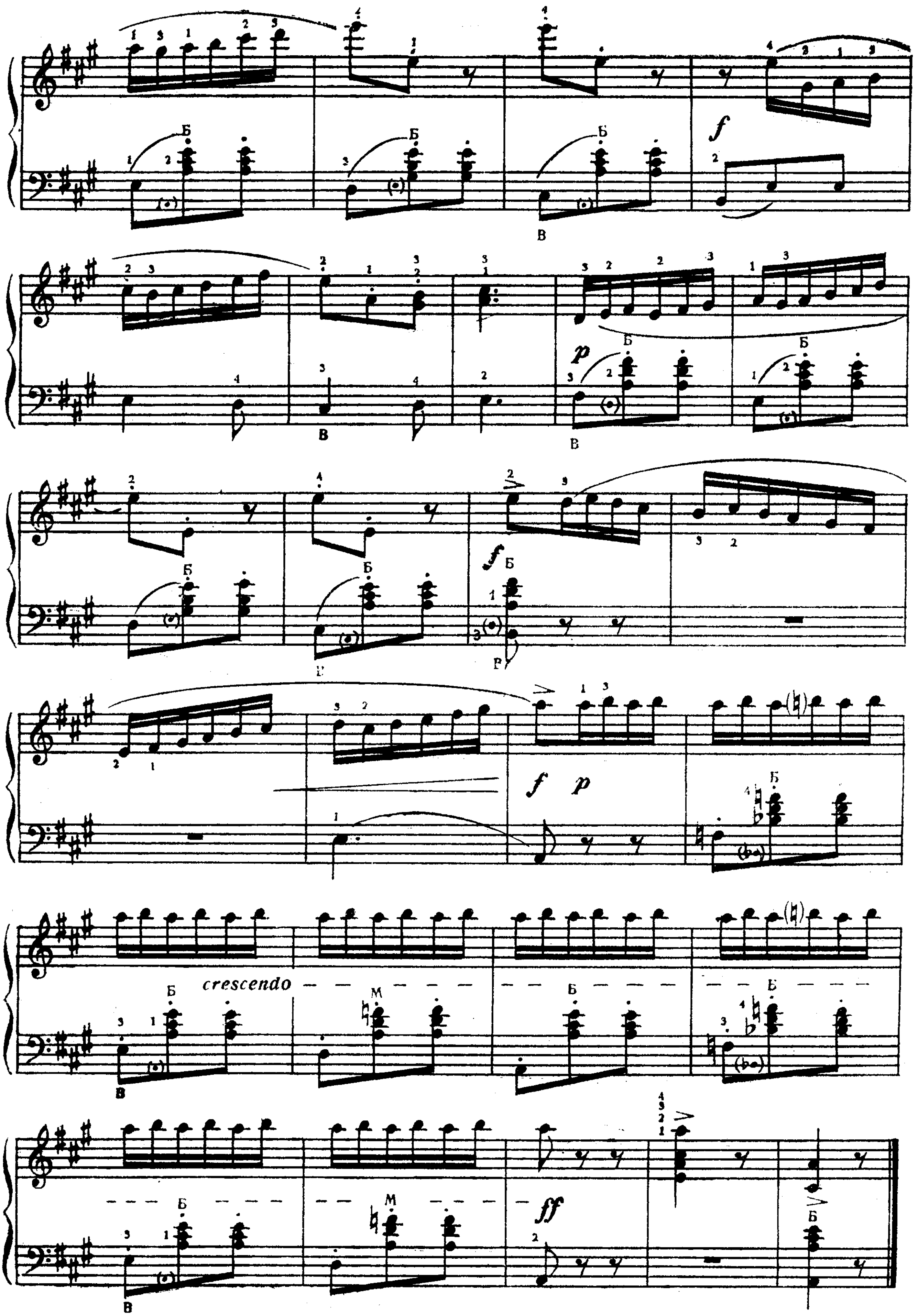
Жваво Живо




mp legato


f
p
mf
В
f
Б


mp
f
pp
ff

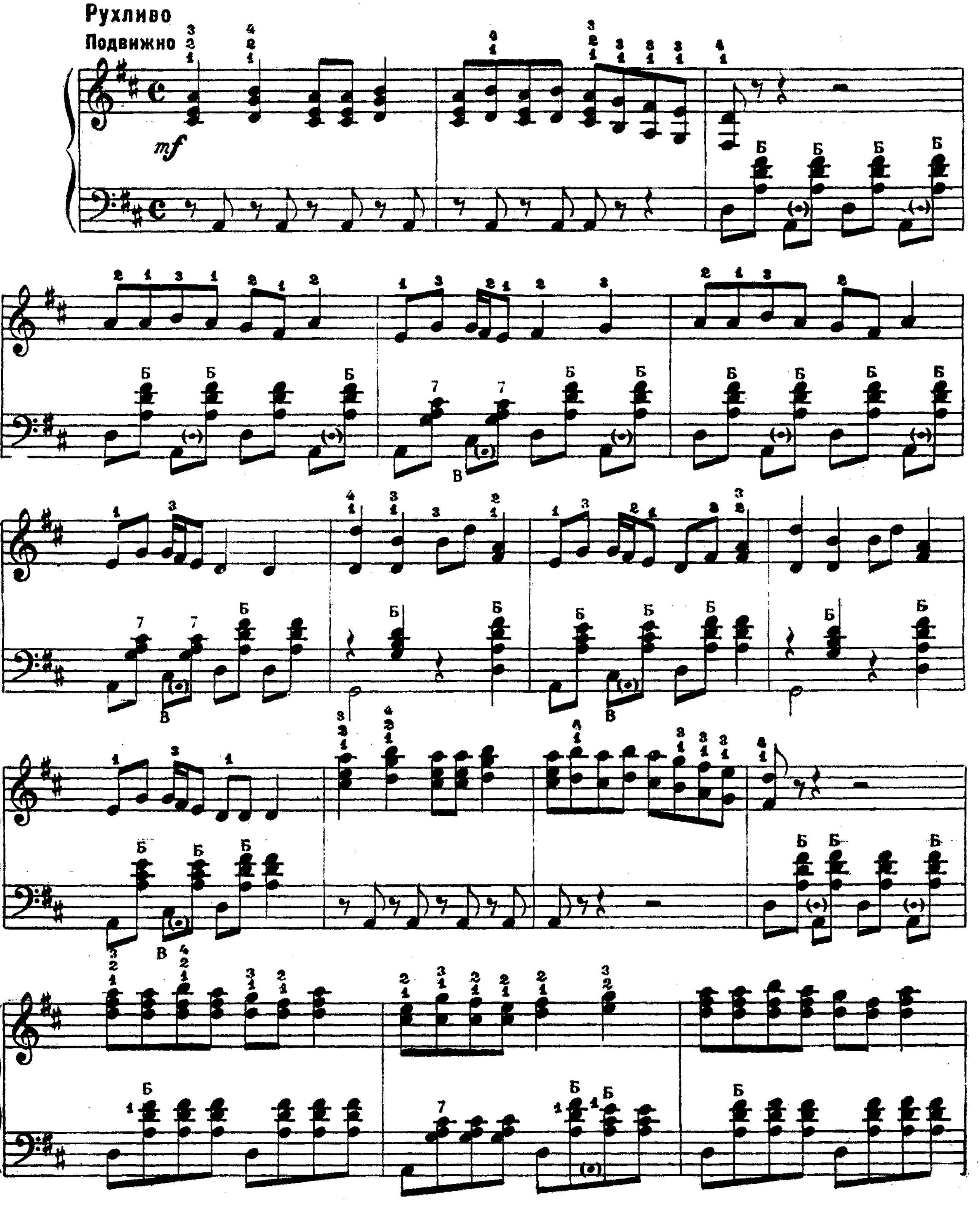

crescendo
f
p
ff

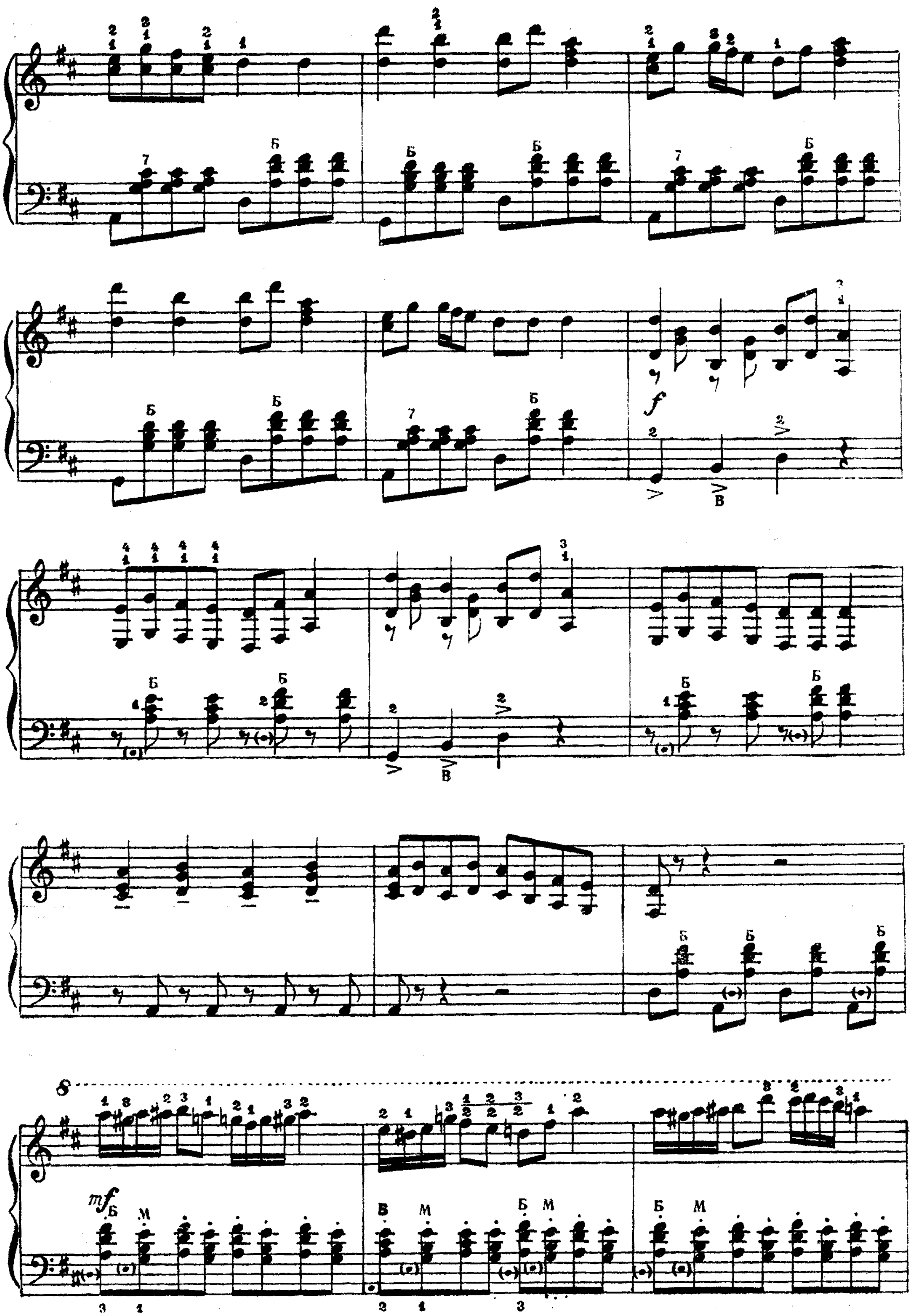
Варіації на танцювальну тему

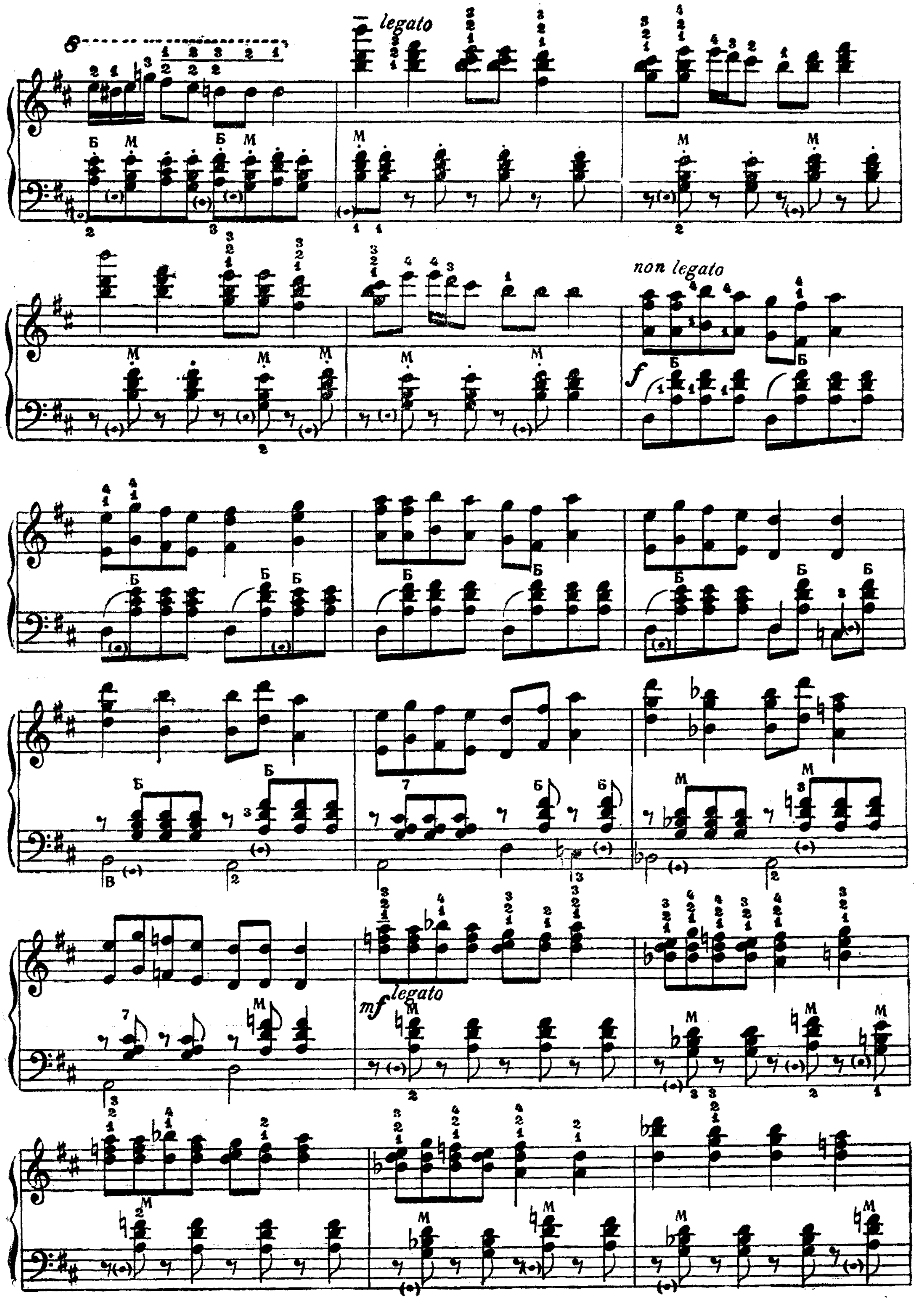
Вариации на танцевальную тему

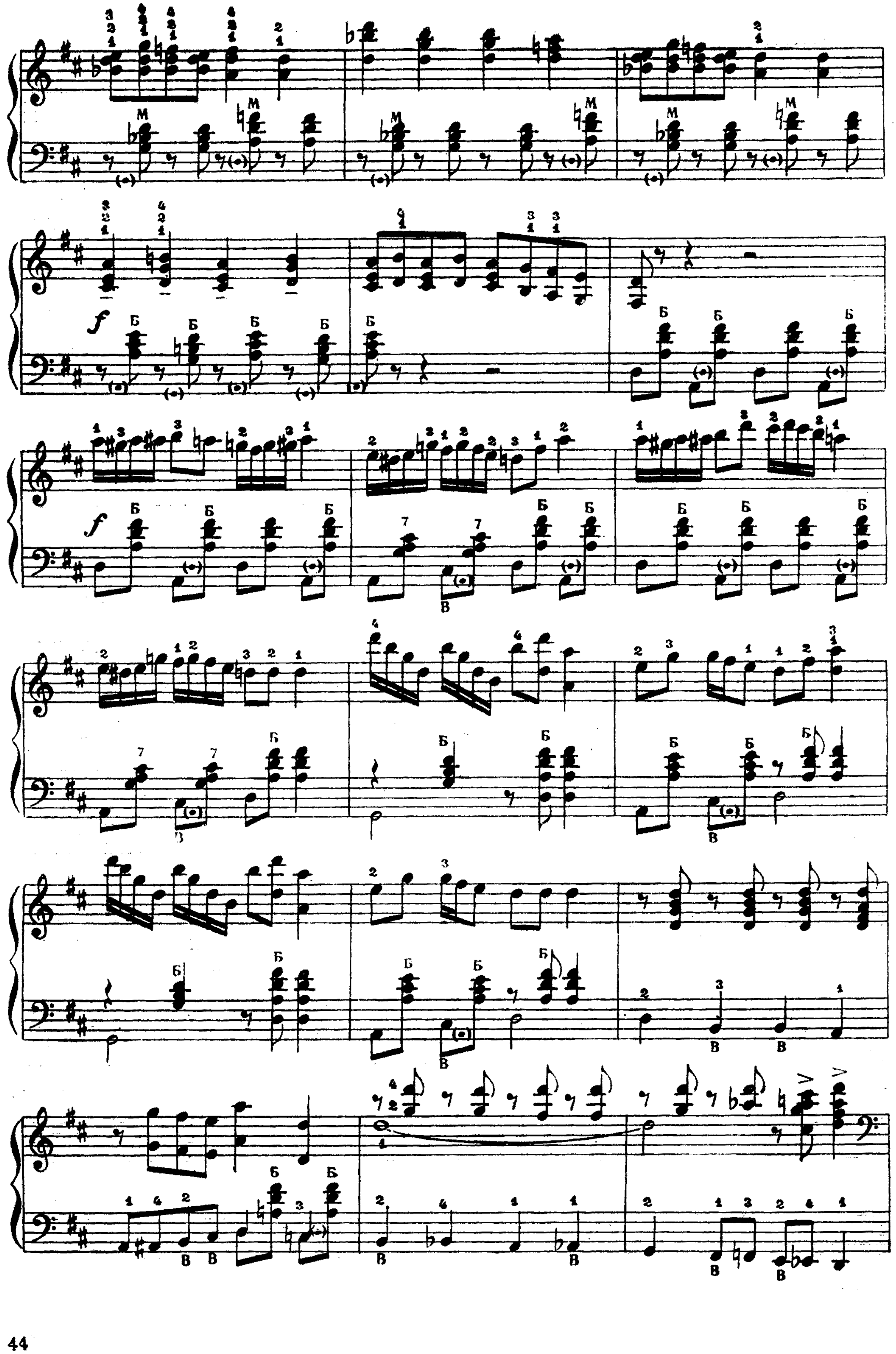
А. Лазаренко
Обробка М. Різоля

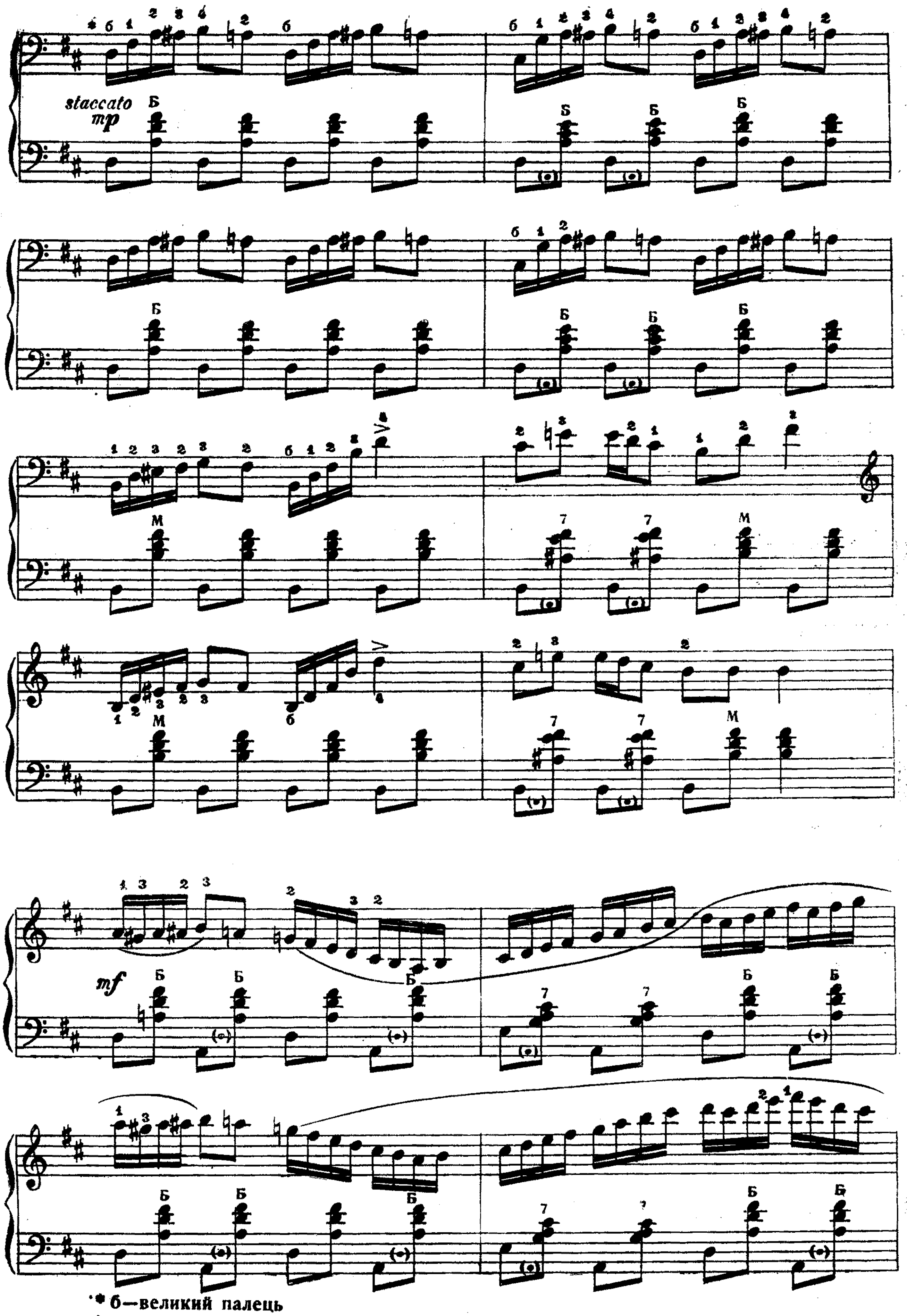
А. Лазаренко
Обработка Н. Ризоля



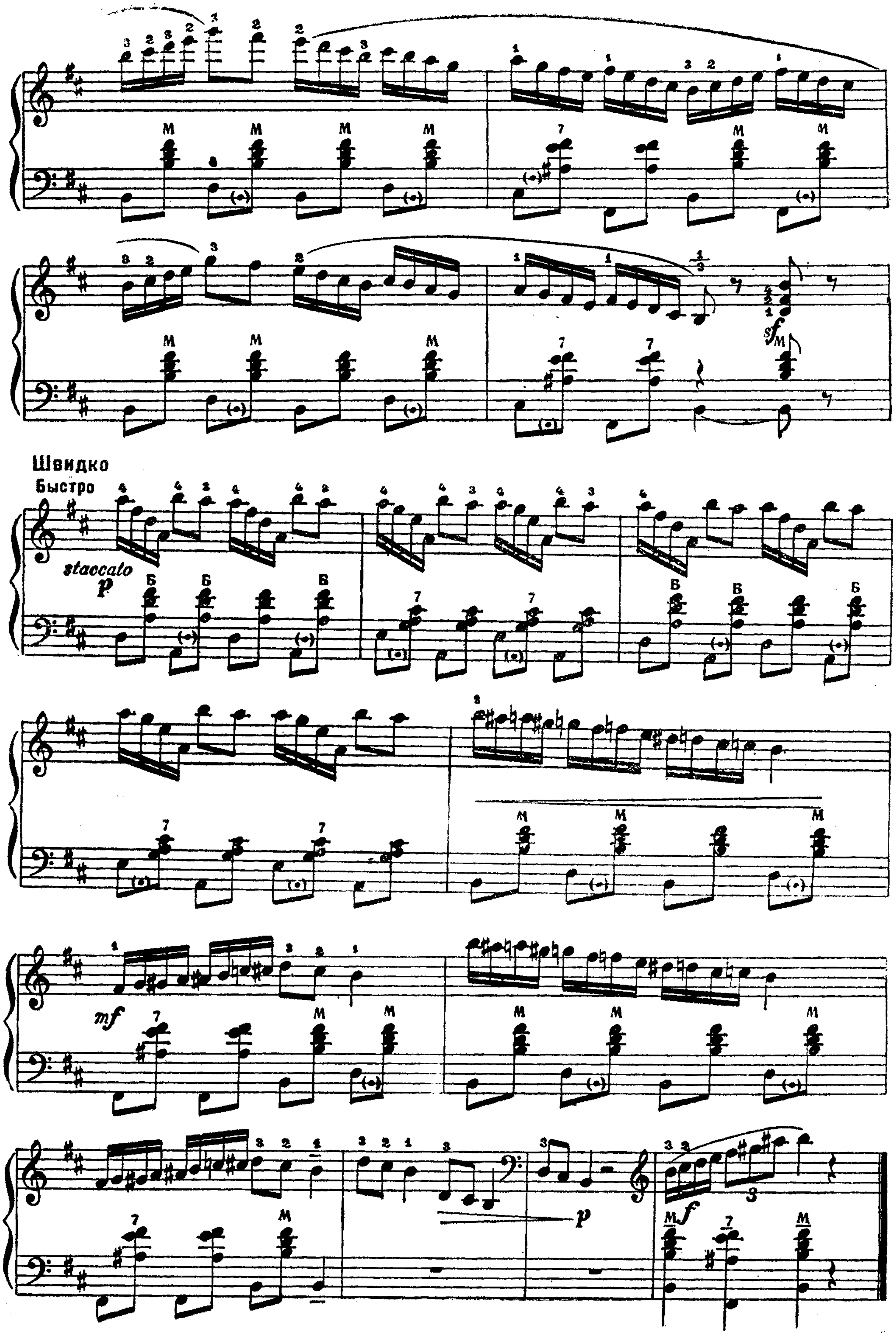



legato
non legato
legato





* б—великий палець
* б—большой палец


Швидко
Быстро
staccato

Партизанська пісня

з кінофільму „Нерозлучні друзі"

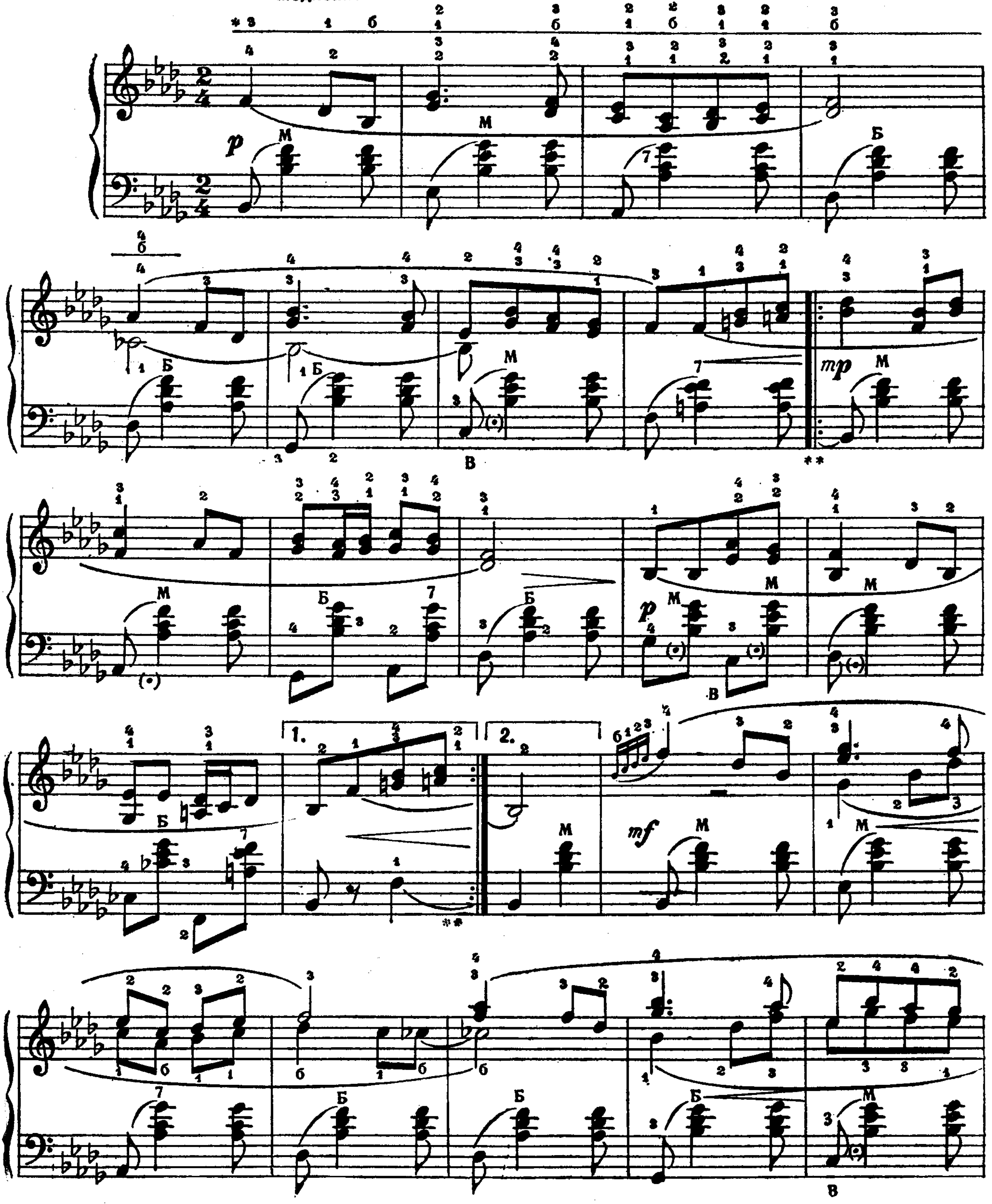
Музика А. Свечнікова
Обробка М. Різоля

Партизанская песня

из кинофильма „Неразлучные друзья"

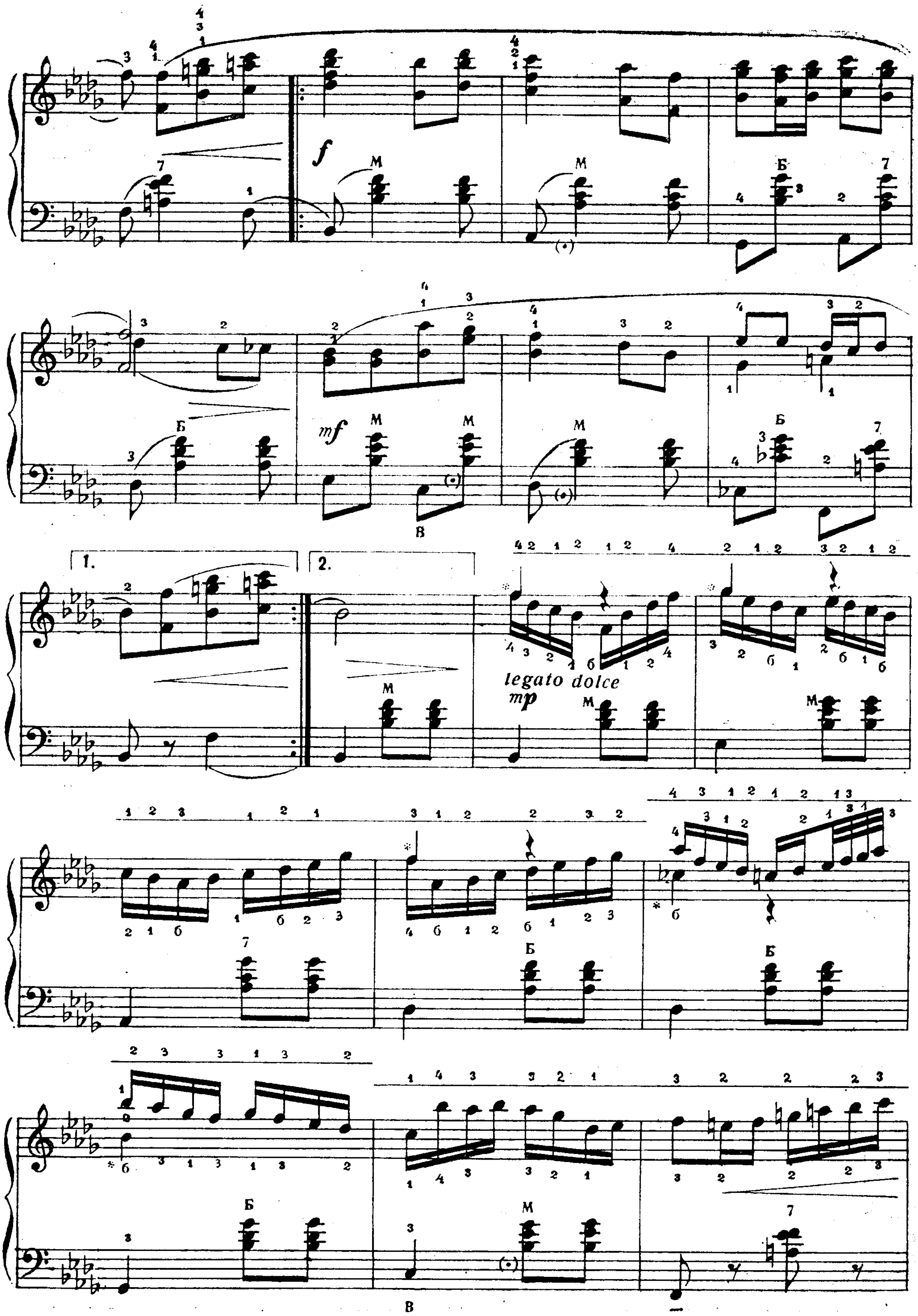
Музыка А. Свечникова
Обработка Н. Ризоля

Повільно Медленно

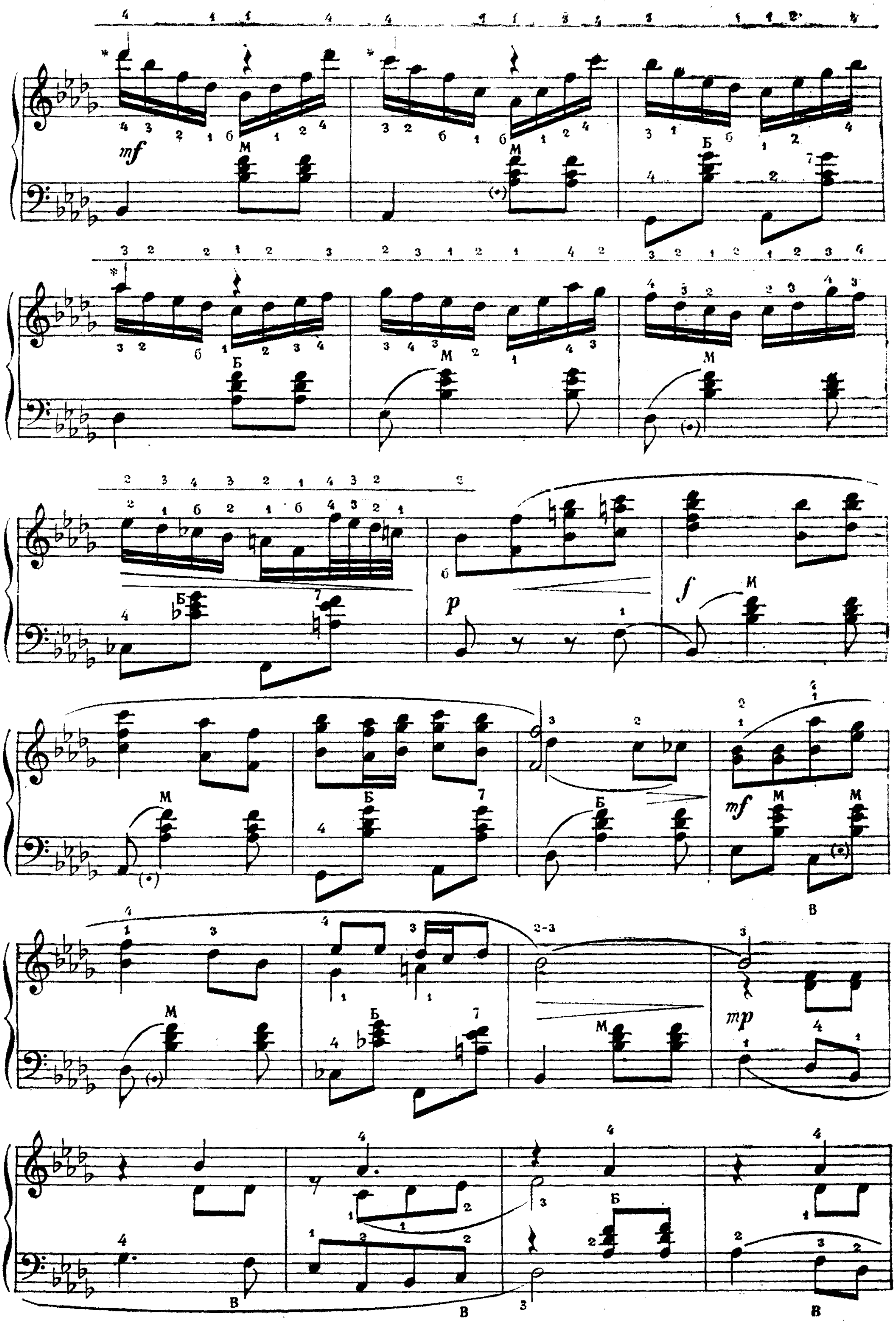


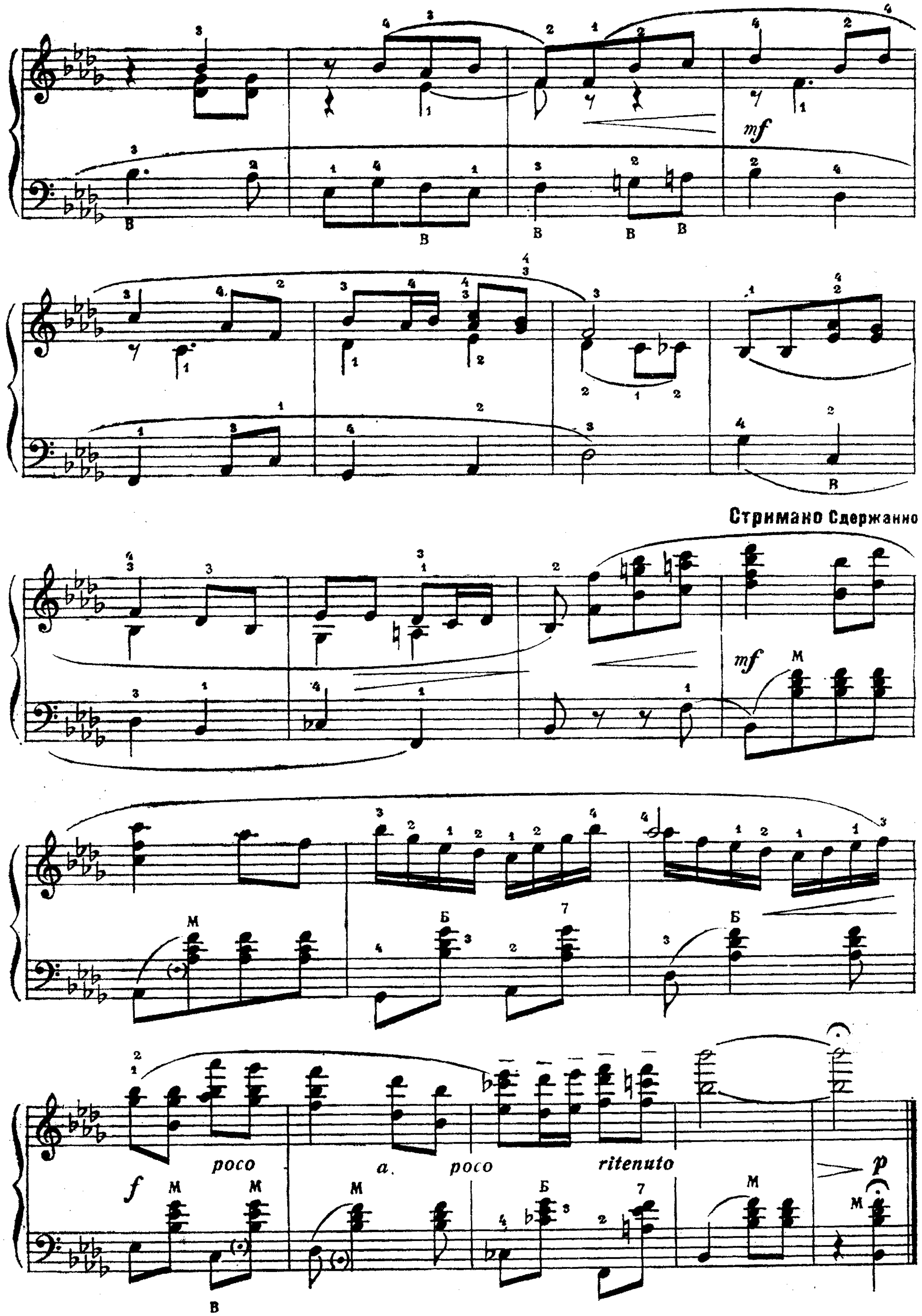
* Варіант аплікатури з великим пальцем (б).
* Вариант аппликатуры с большим пальцем (б).

** Ліга дійсна при повторенні.
** Лига действительна при повторении.



* Для полегшення всі затримані ноти можна не грати, аплікатура при цьому чотирипальцева і написана зверху.
* Для облегчения все задержанные ноты можно не играть, аппликатура при этом четырёхпальцевая и написана сверху.



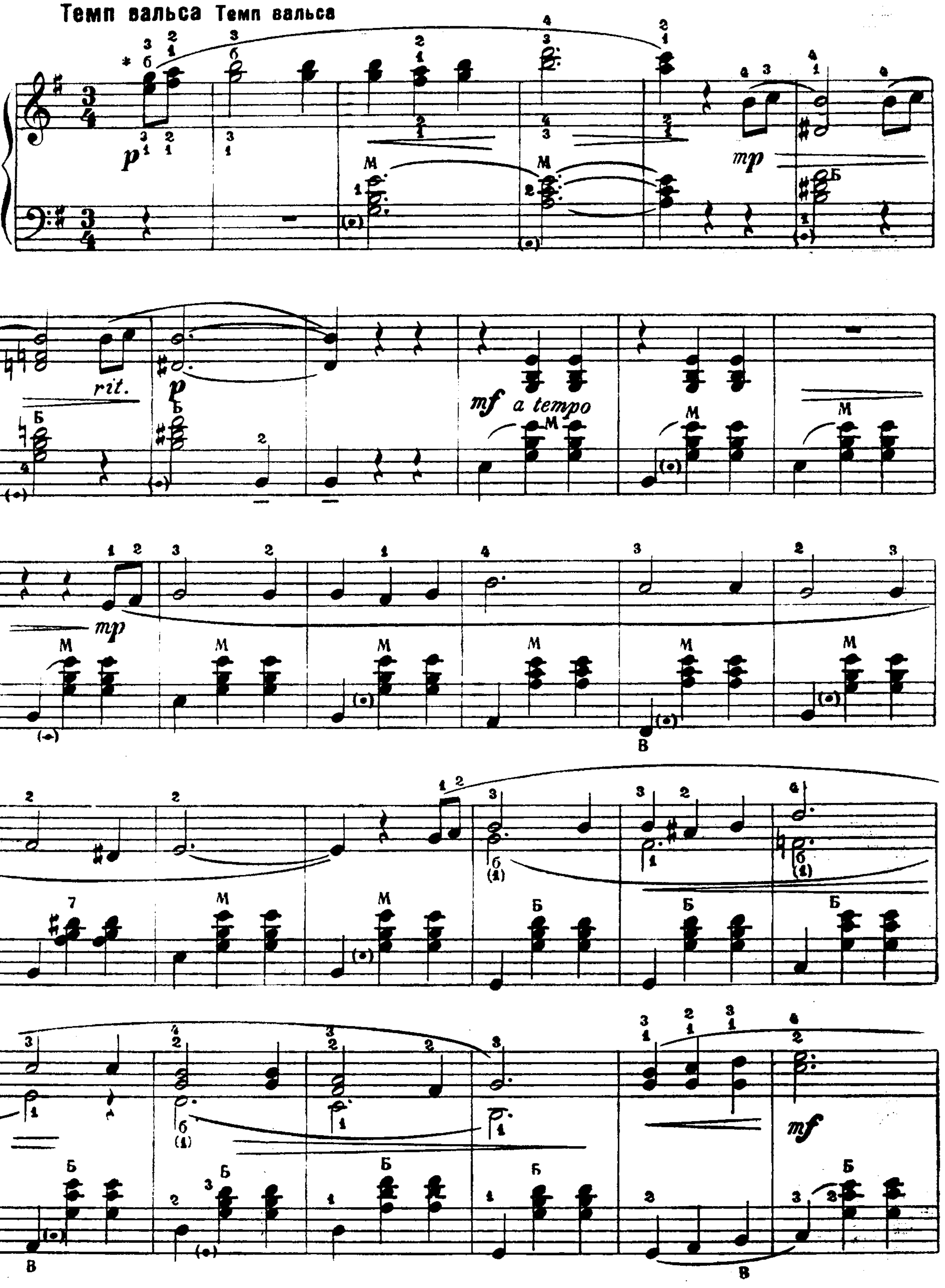

Стримано Сдержанно
mf
f
poco a. poco ritenuto
p

Колгоспний вальс

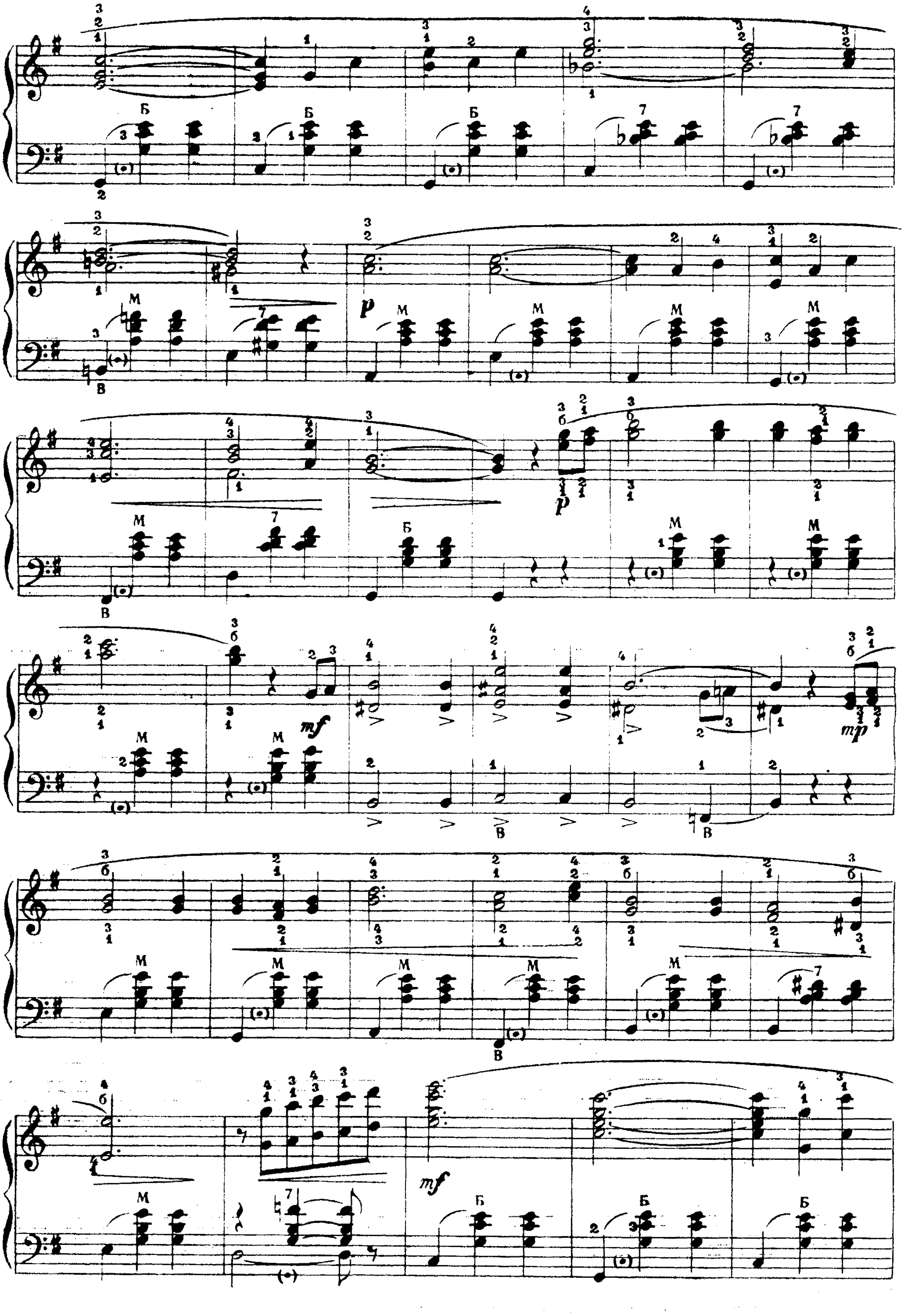
П. Майборода
Обробка М. Різоля

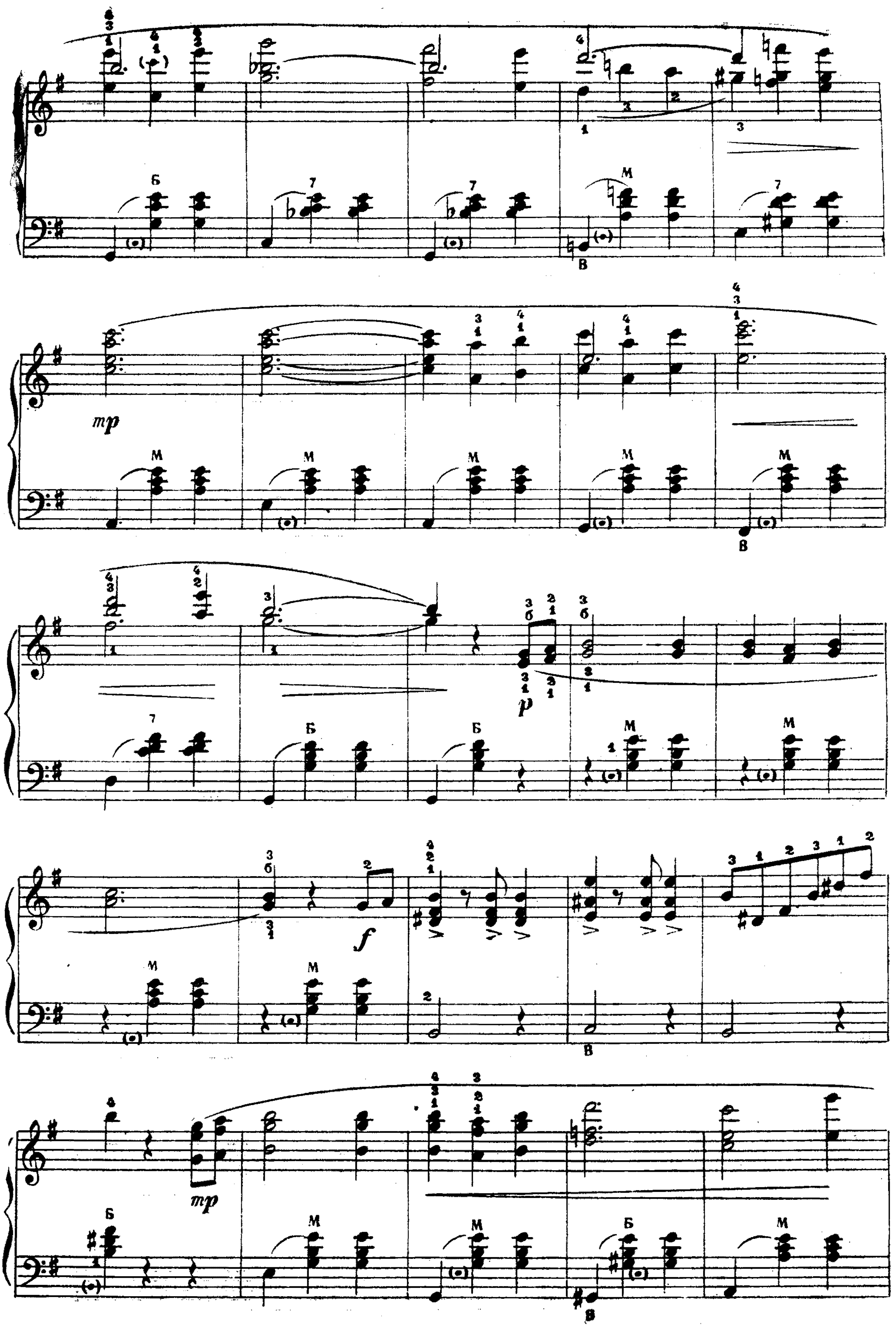
Колхозный вальс

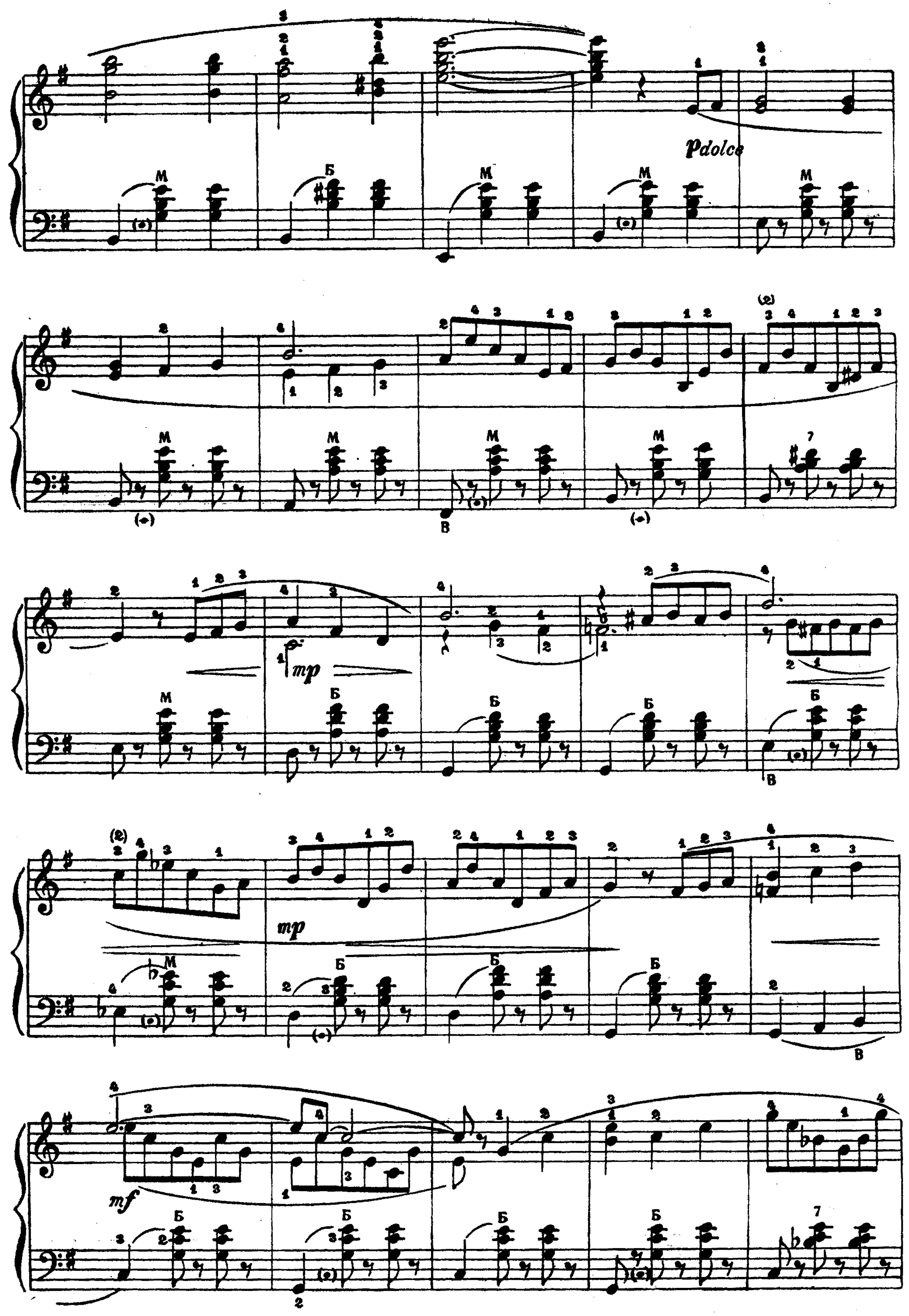
П. Майборода
Обработка Н. Ризоля

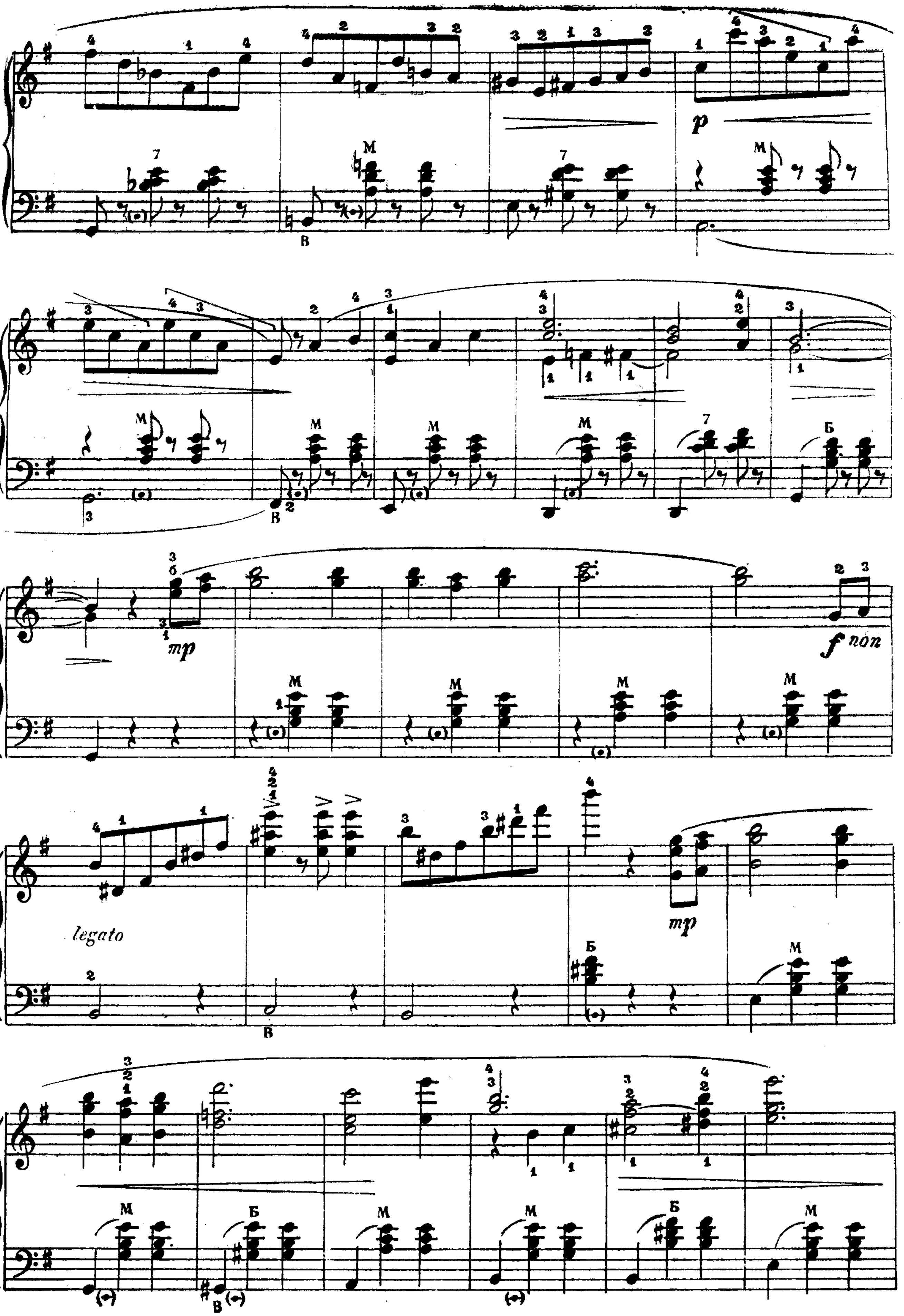


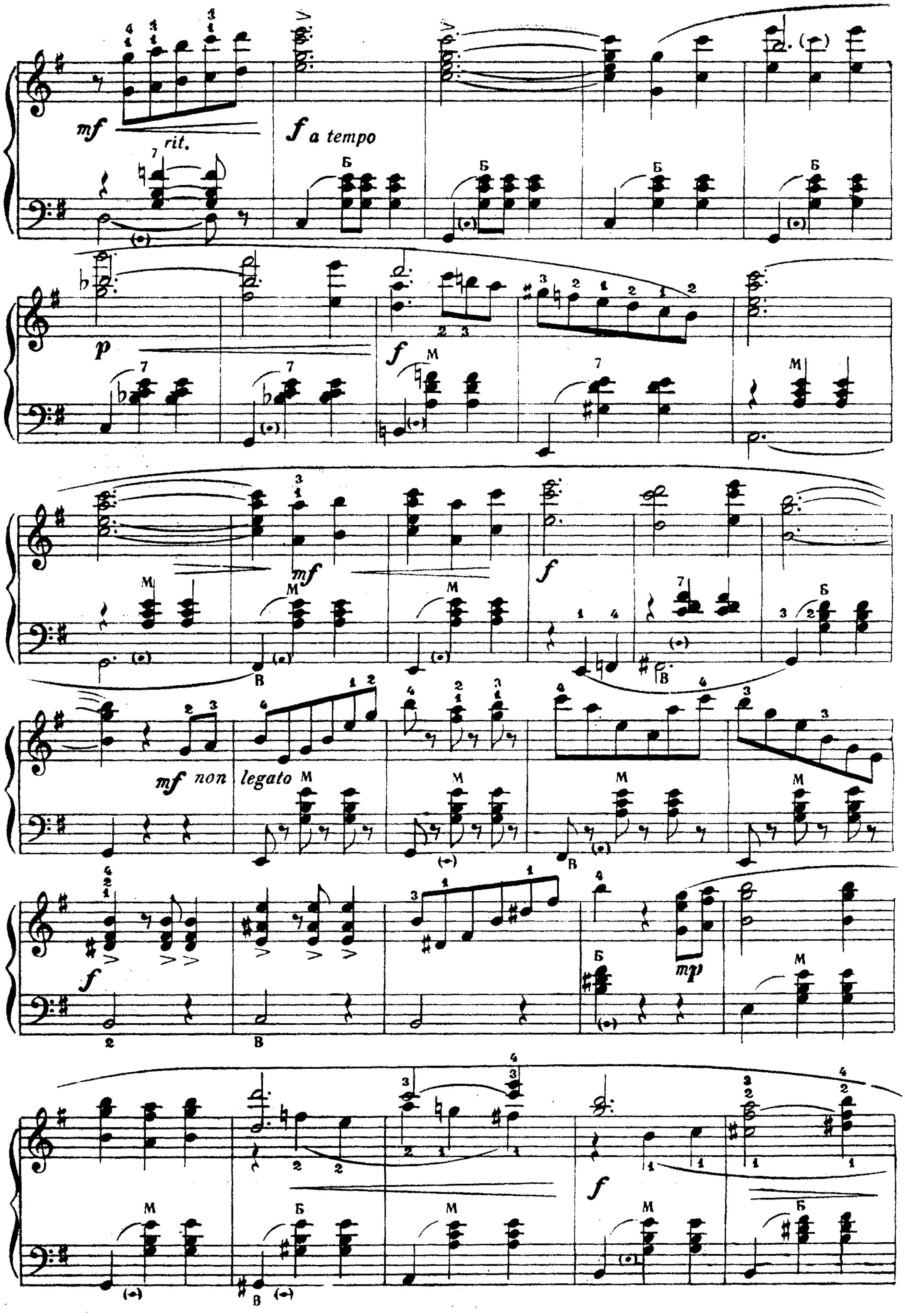
* Варіант аплікатури з кращим легато (б — великий палець).
* Вариант аппликатуры с лучшим легато (б — большой палец).

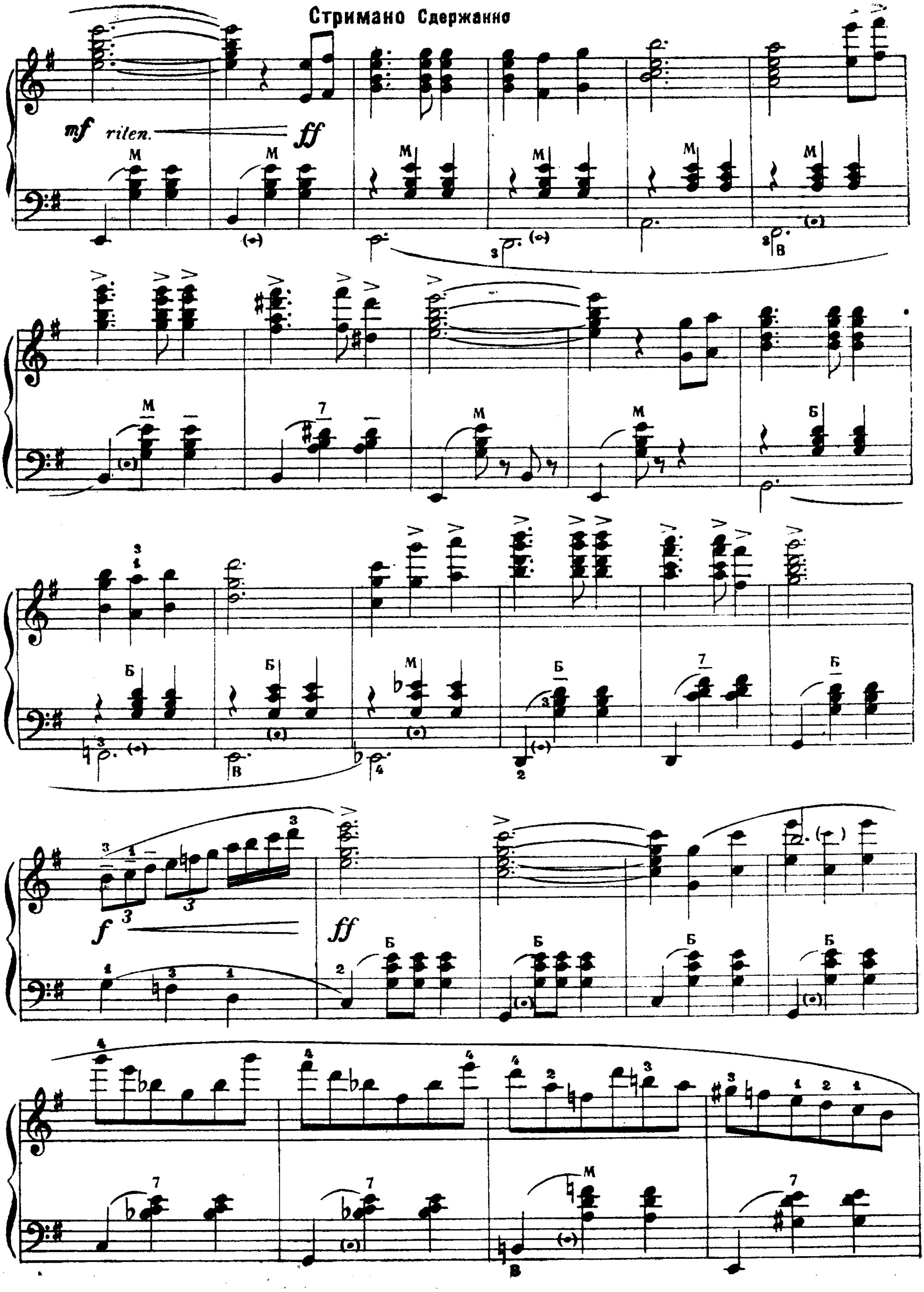


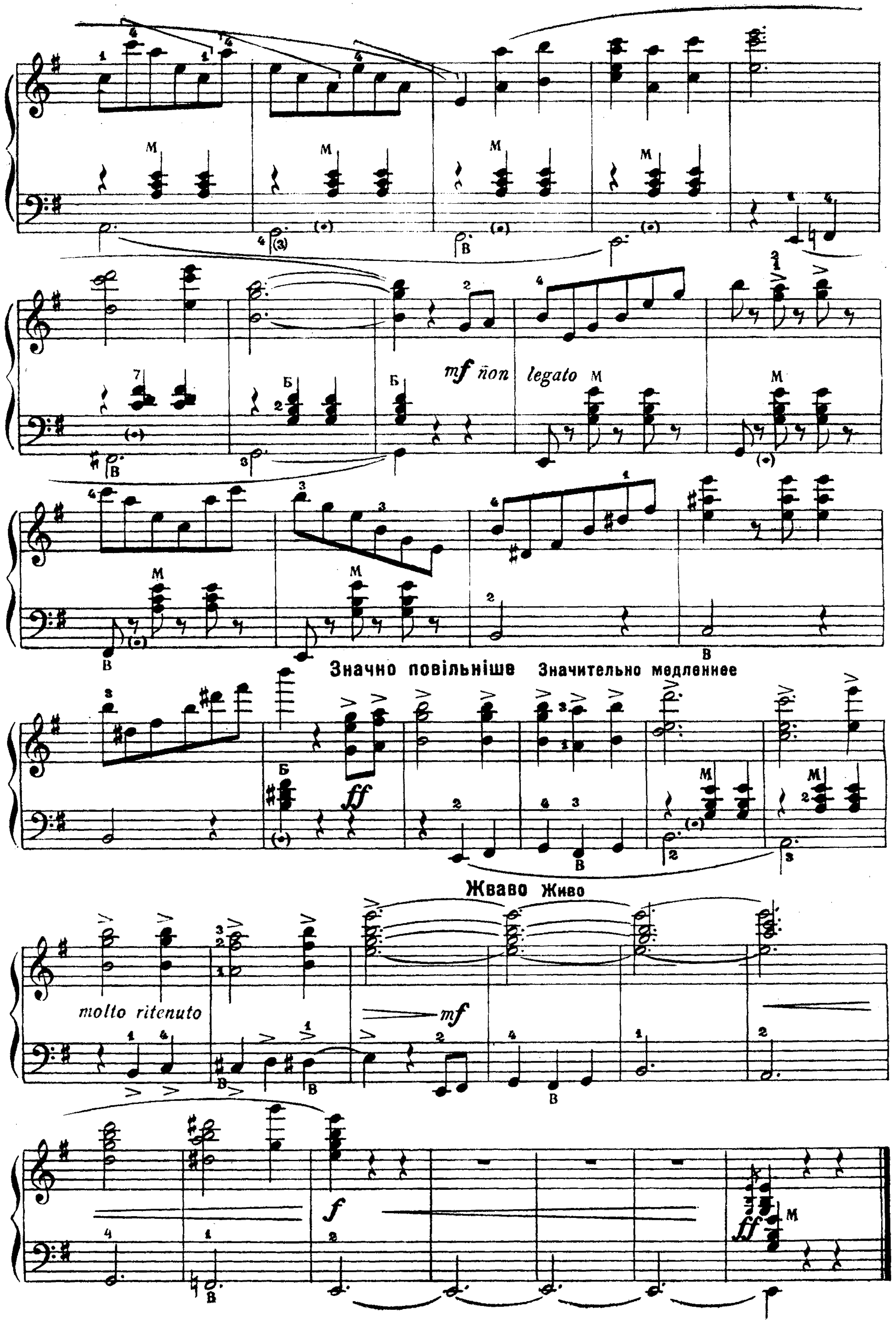

mp
p
f
mp


p dolce
mp
mp
mp
mf


p
mp
f non
legato
mp


rit.
a tempo
non legato


Стримано Сдержанно
mf rilen.
ff
f
ff


mf non legato
Значно повільніше Значительно медленнее
ff
molto ritenuto
Жваво Живо
mf
f
ff

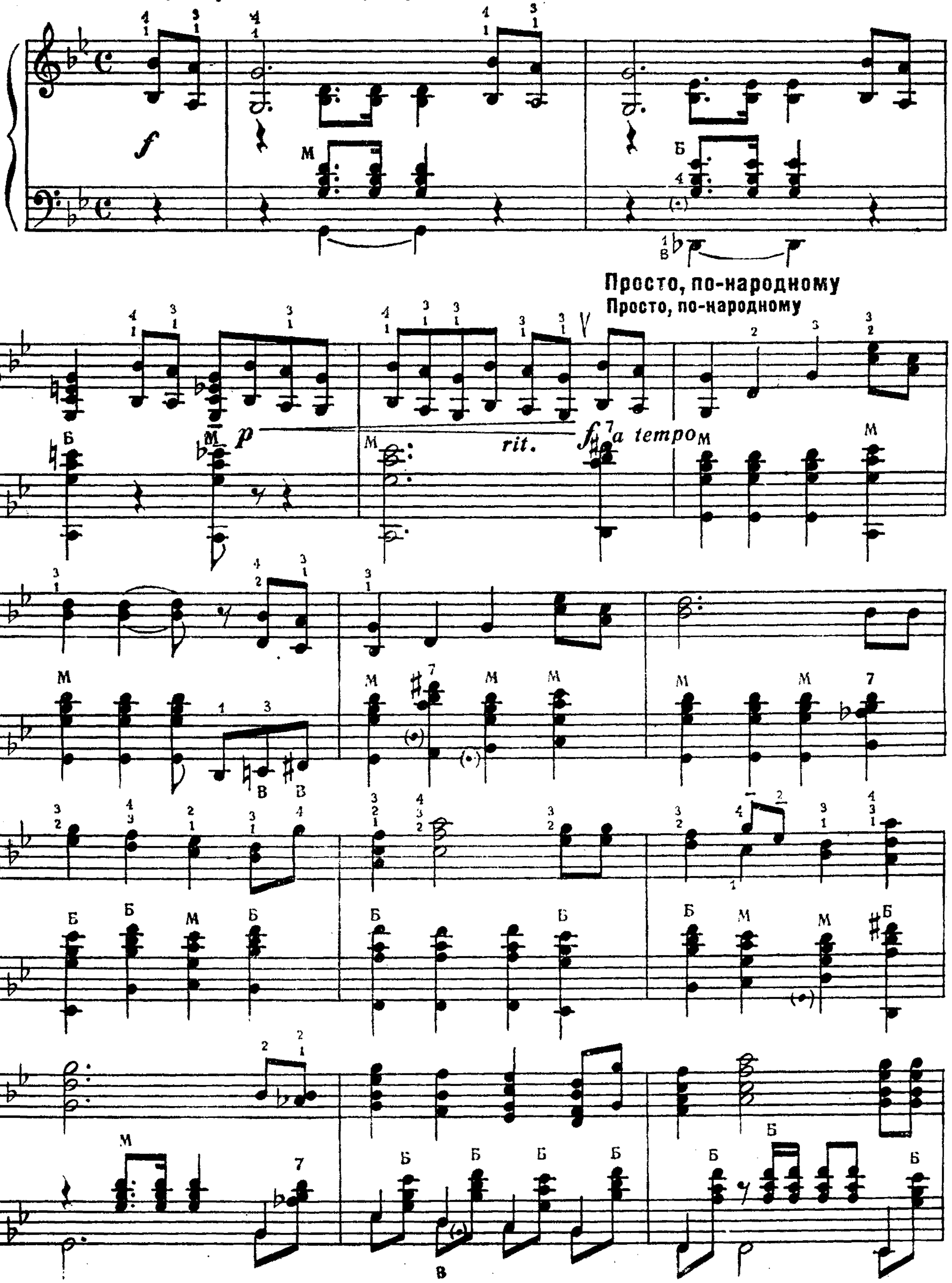
Фантазія на українські теми

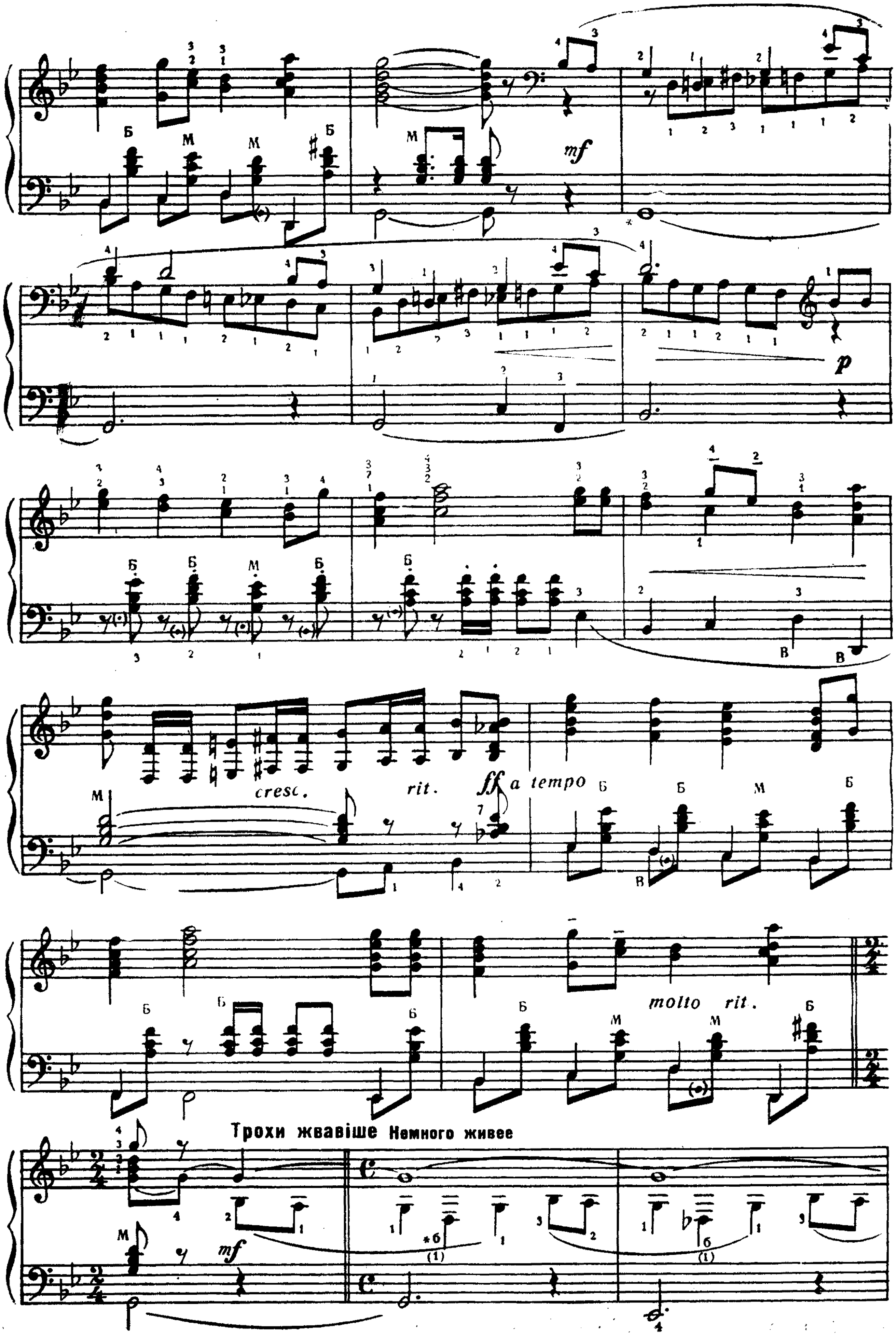
Фантазия на украинские темы

М. Різоль

Н. Ризоль

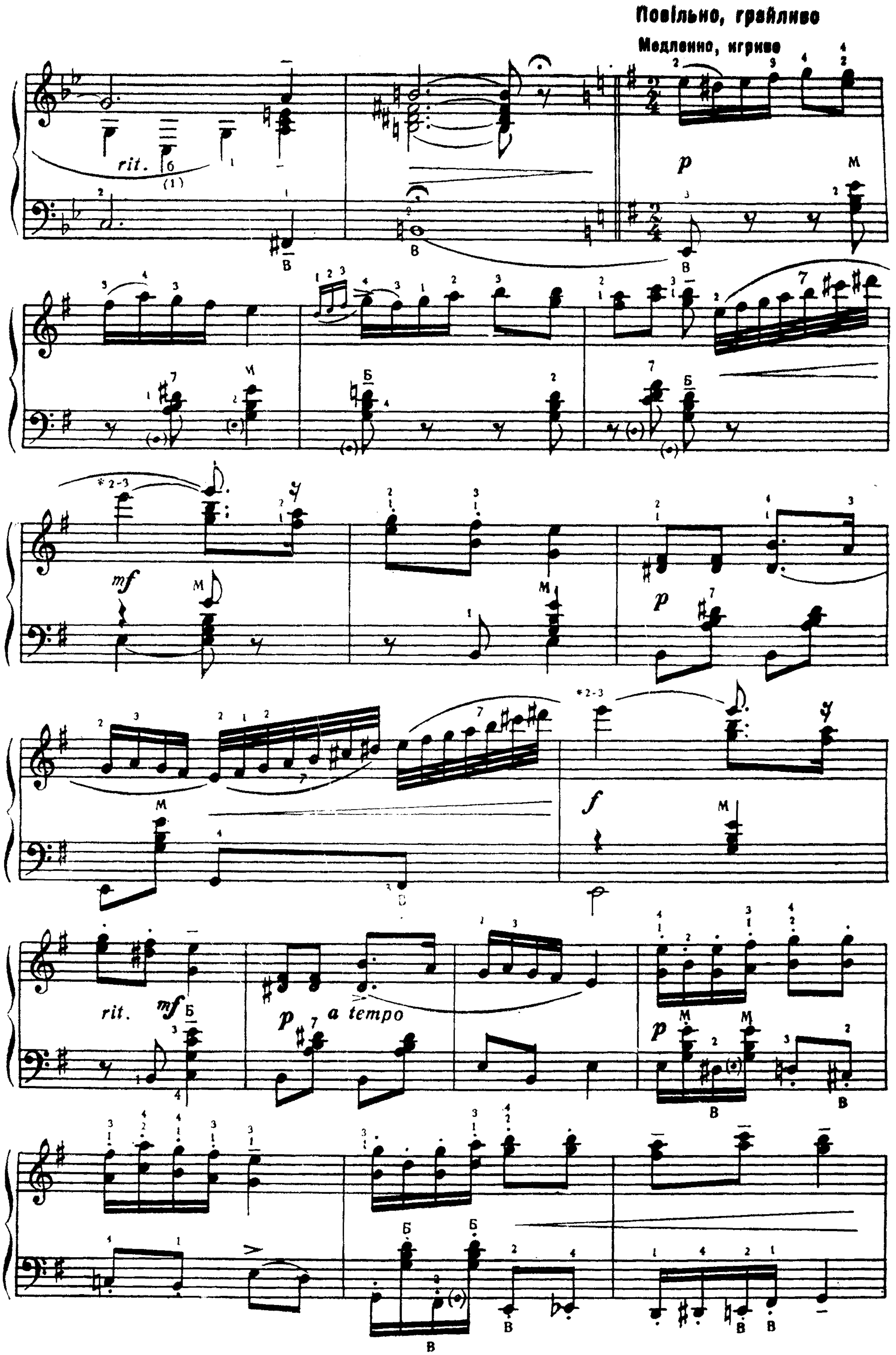
Повільно, широко **Медленно, широко**





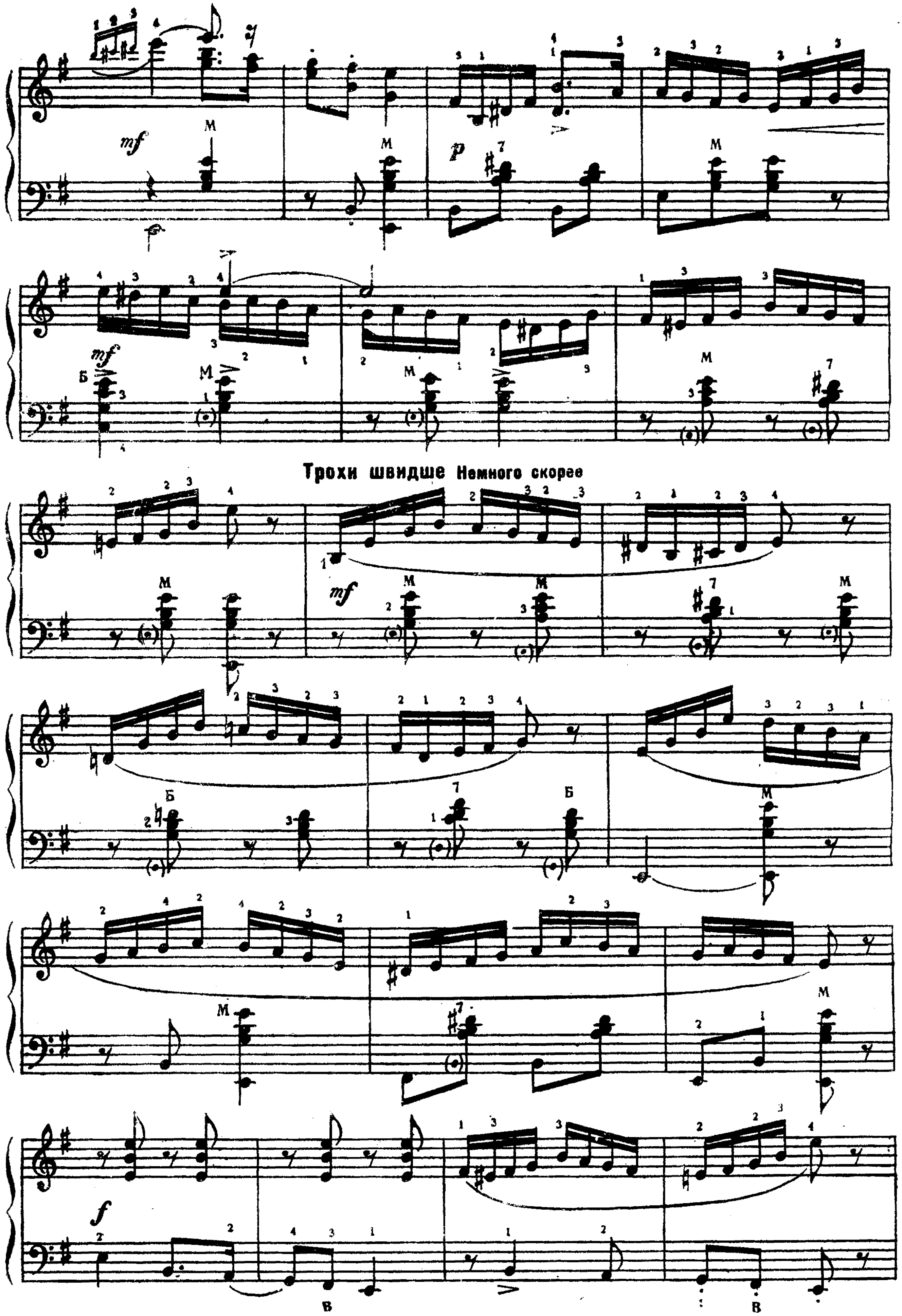
* Взяти бас неповної звучності тобто нажати його не до кінця.
* Взять бас неполной звучности то есть нажать его не до конца

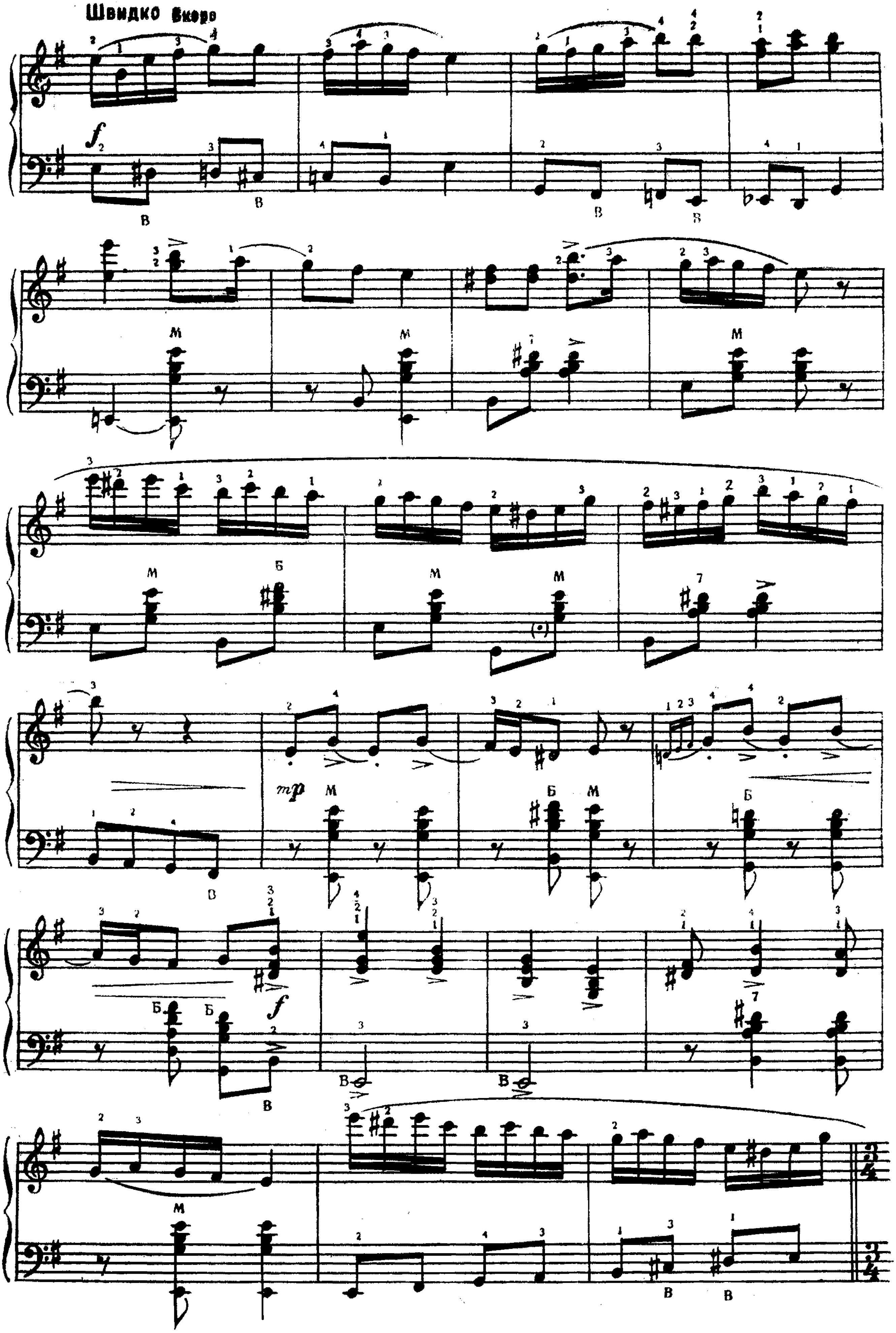
*¹ б — великий палець.
*¹ б — большой палец.

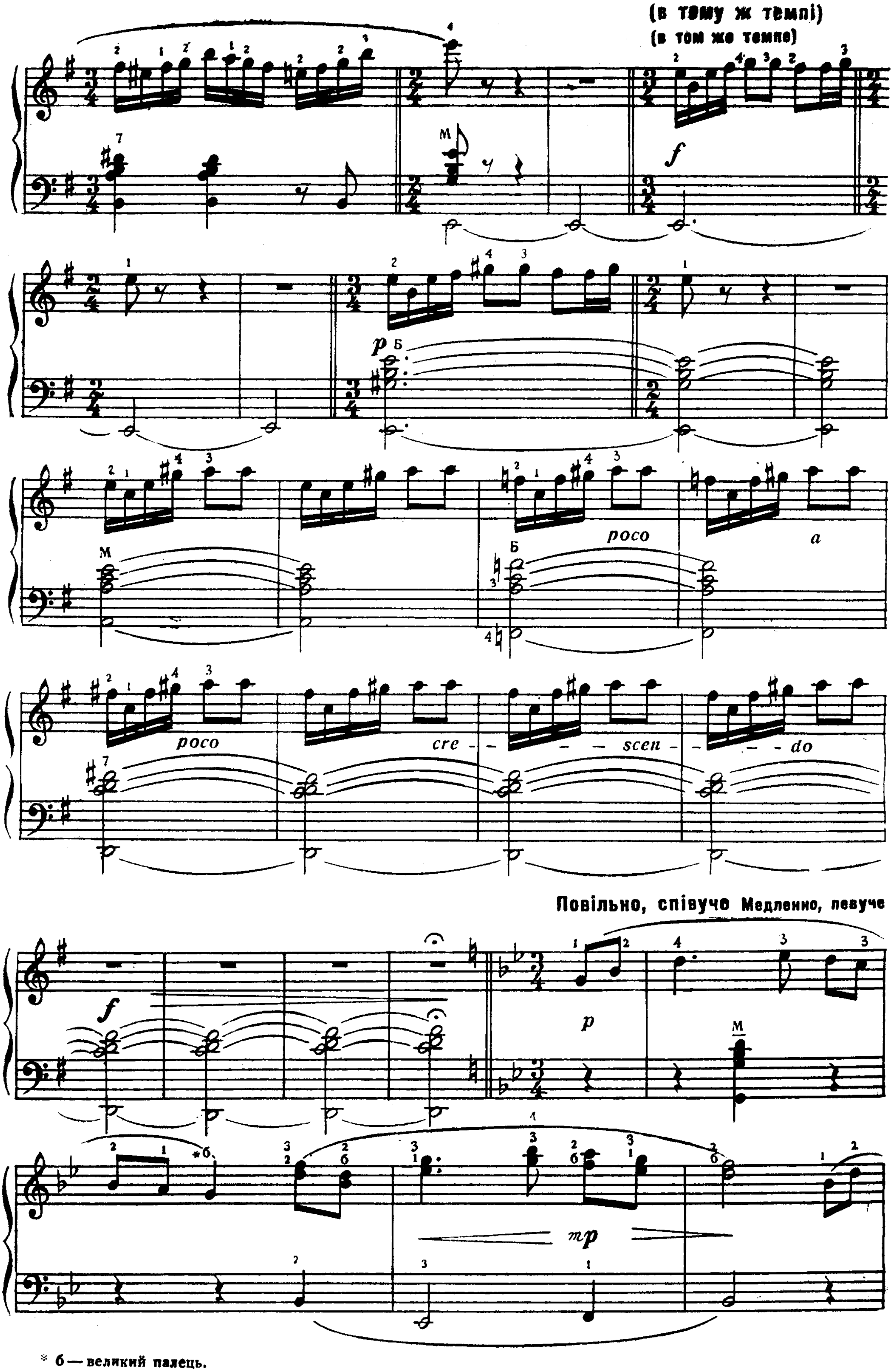


* Підміна пальців.

* Подмена пальцев.

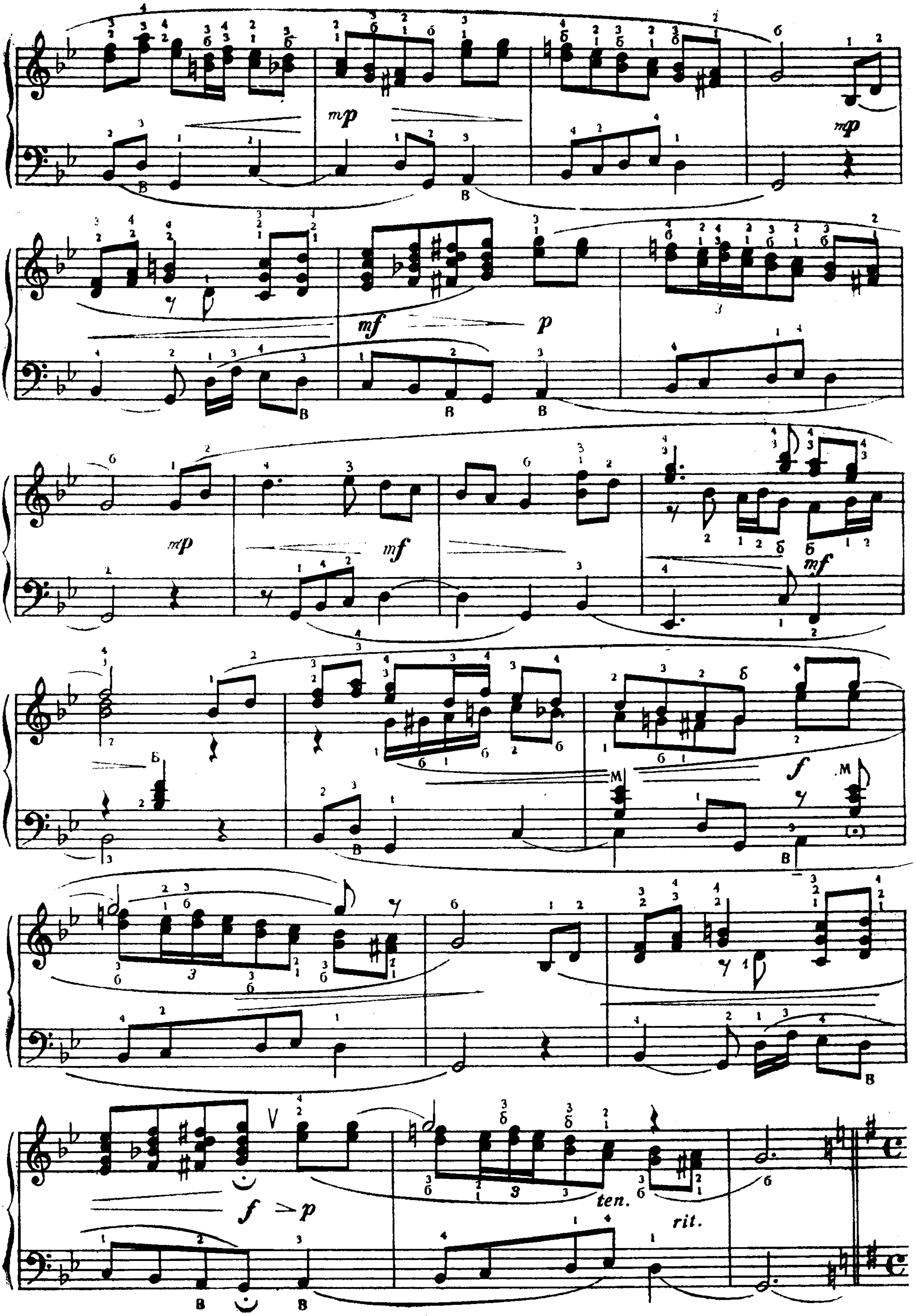

Трохи швидше Немного скорее

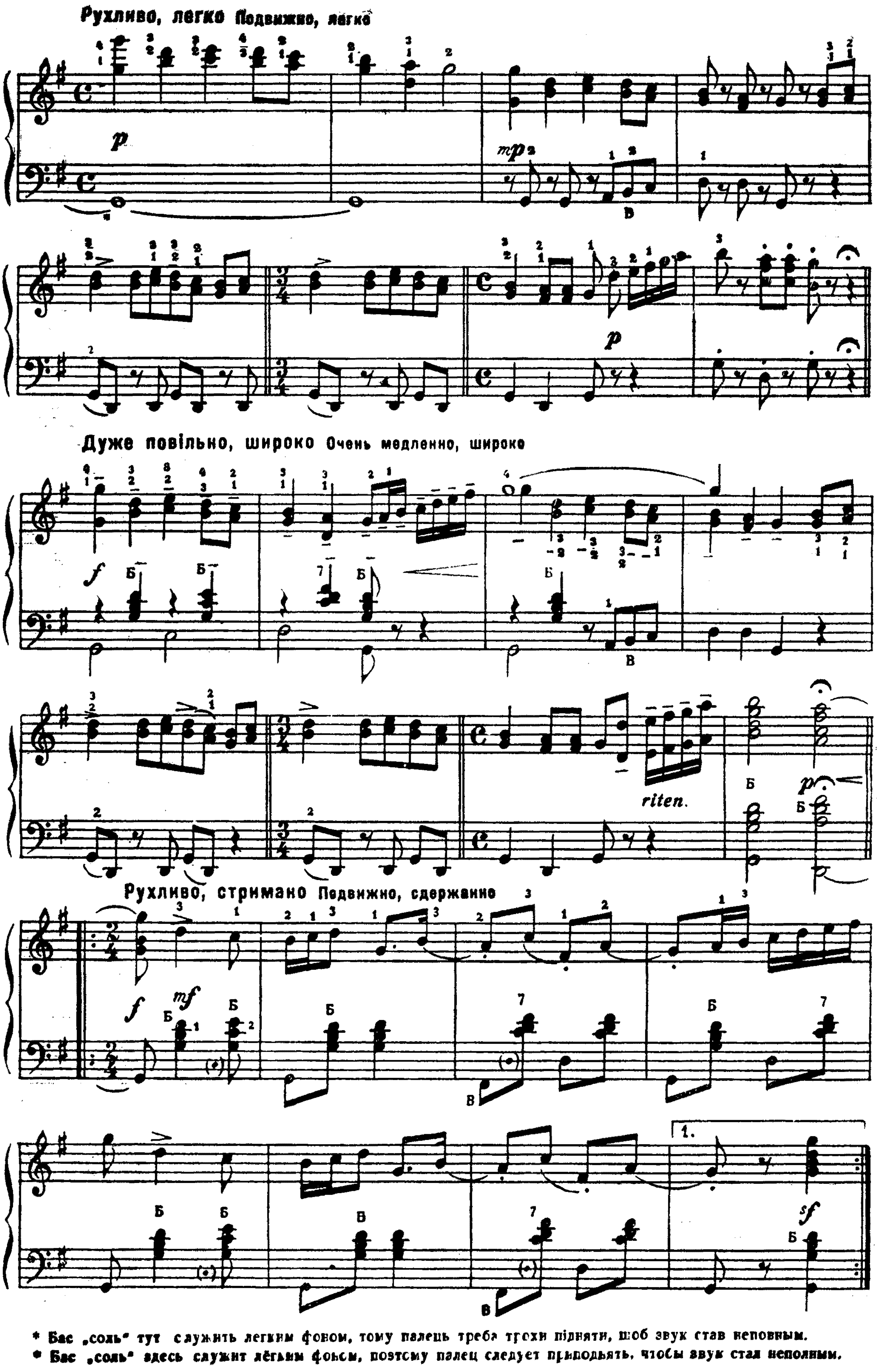

Швидко



* б — великий палець.

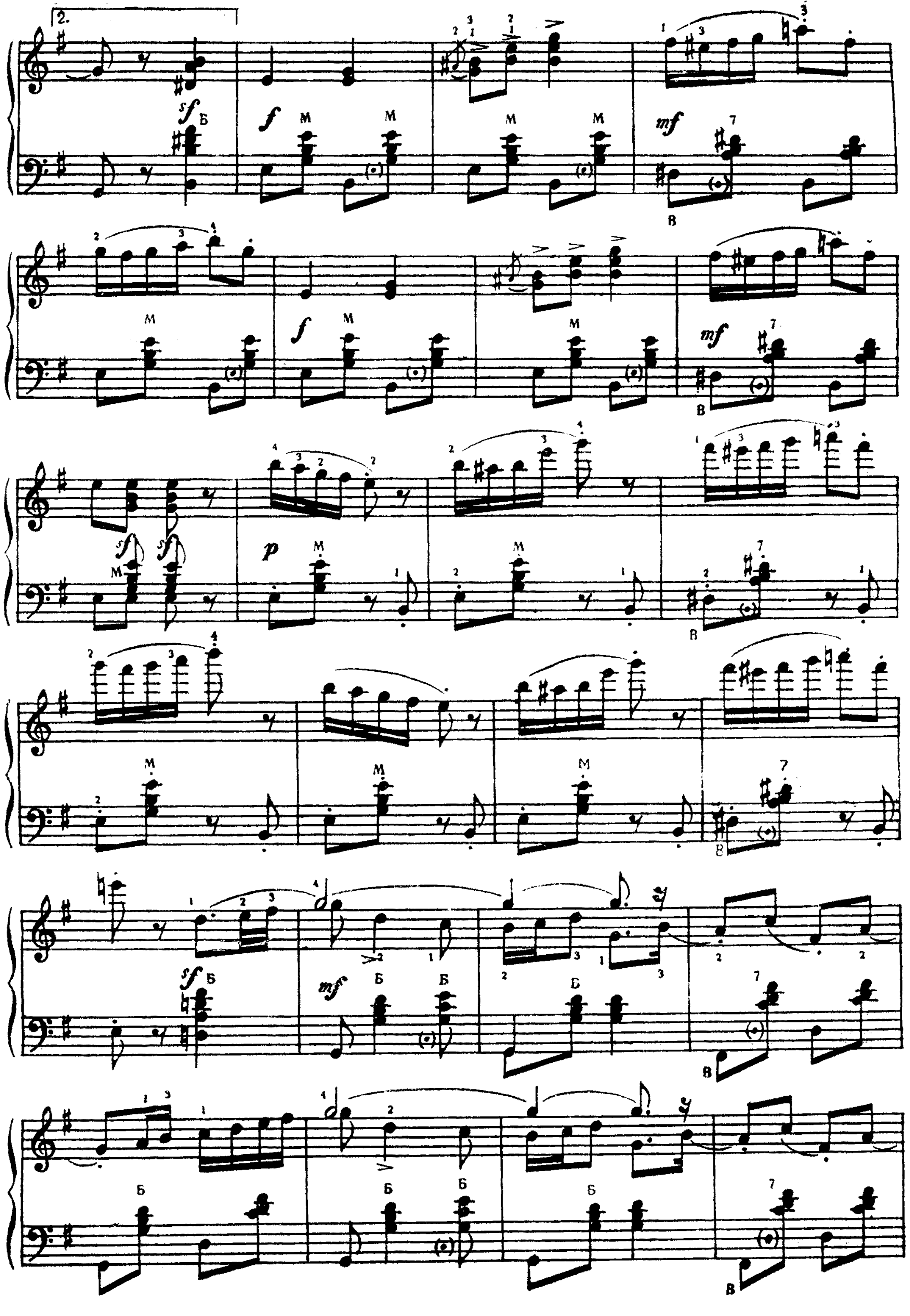
* б — большой палец.

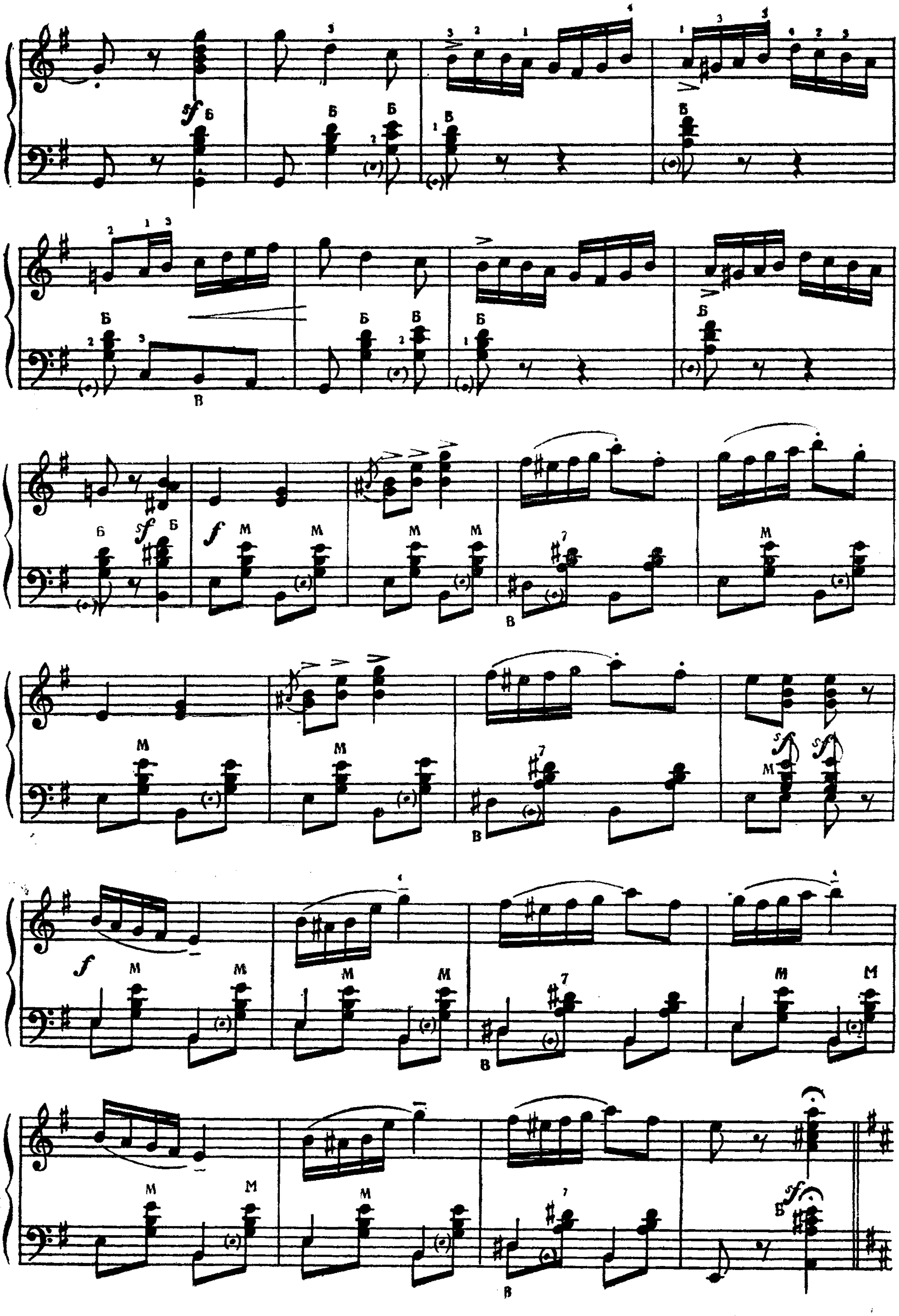

ten.
rit.



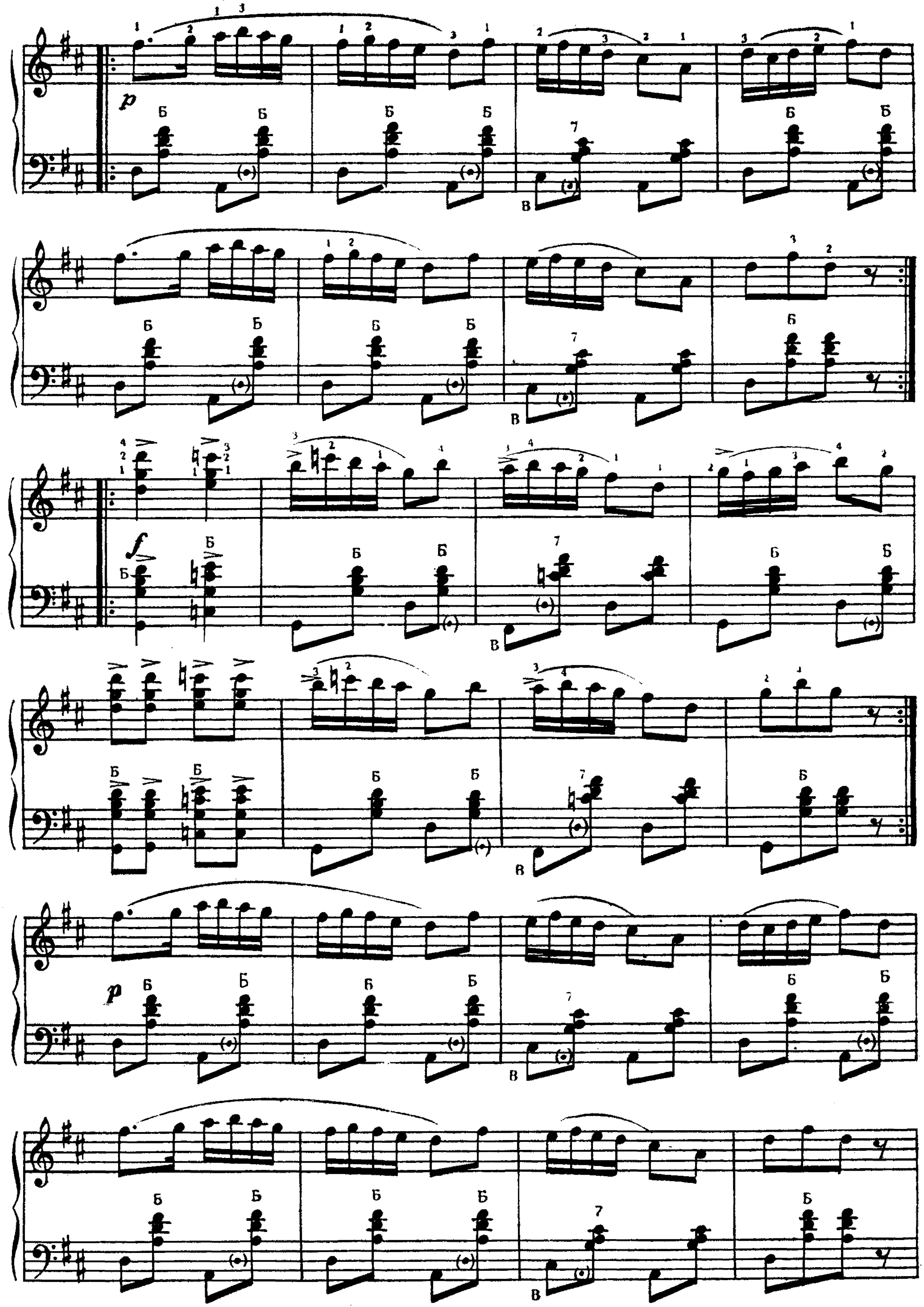
* Бас „соль" тут служить легким фоном, тому палець треба трохи підняти, щоб звук став неповним.

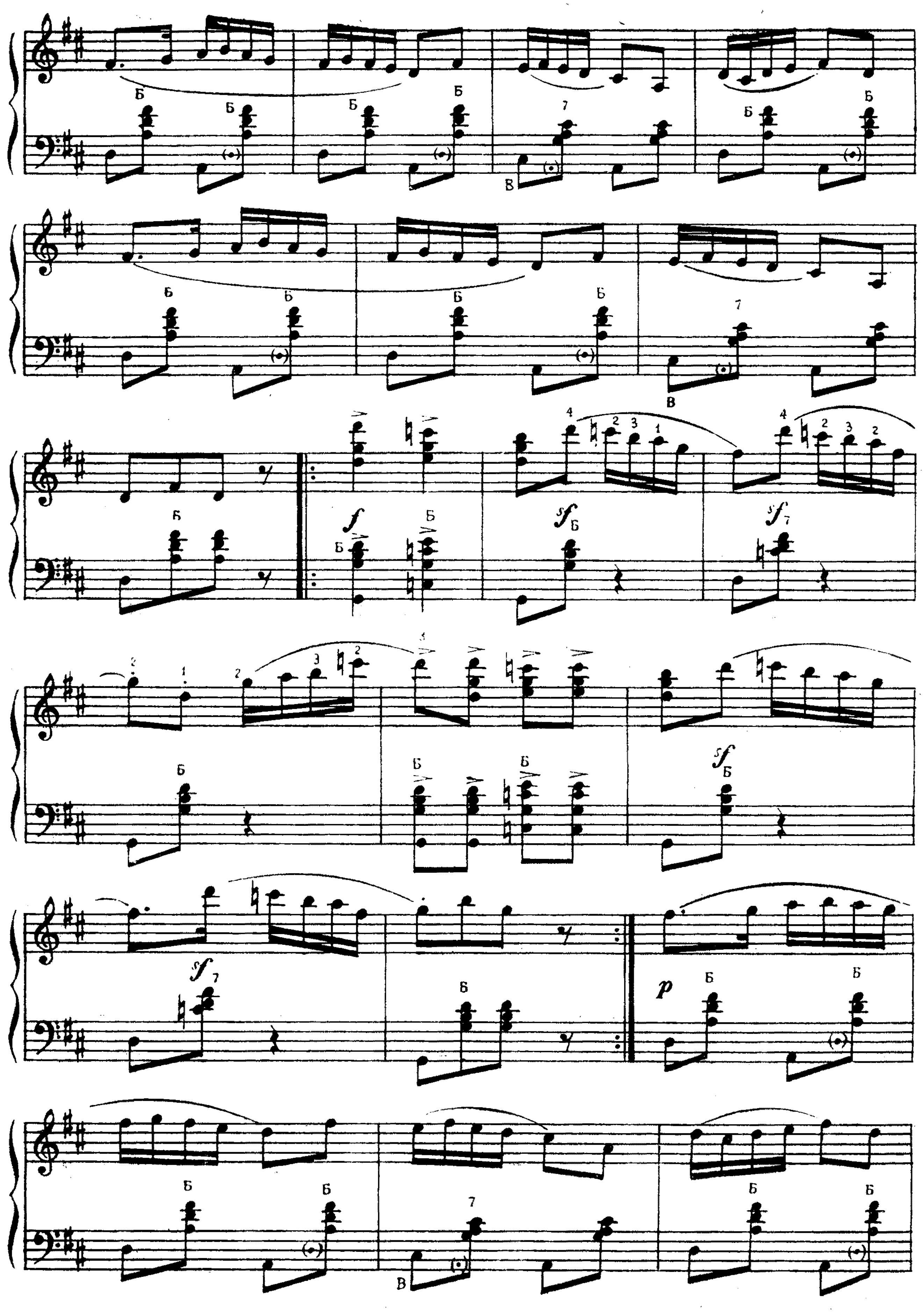
* Бас „соль" здесь служит лёгким фоном, поэтому палец следует приподнять, чтобы звук стал неполным.

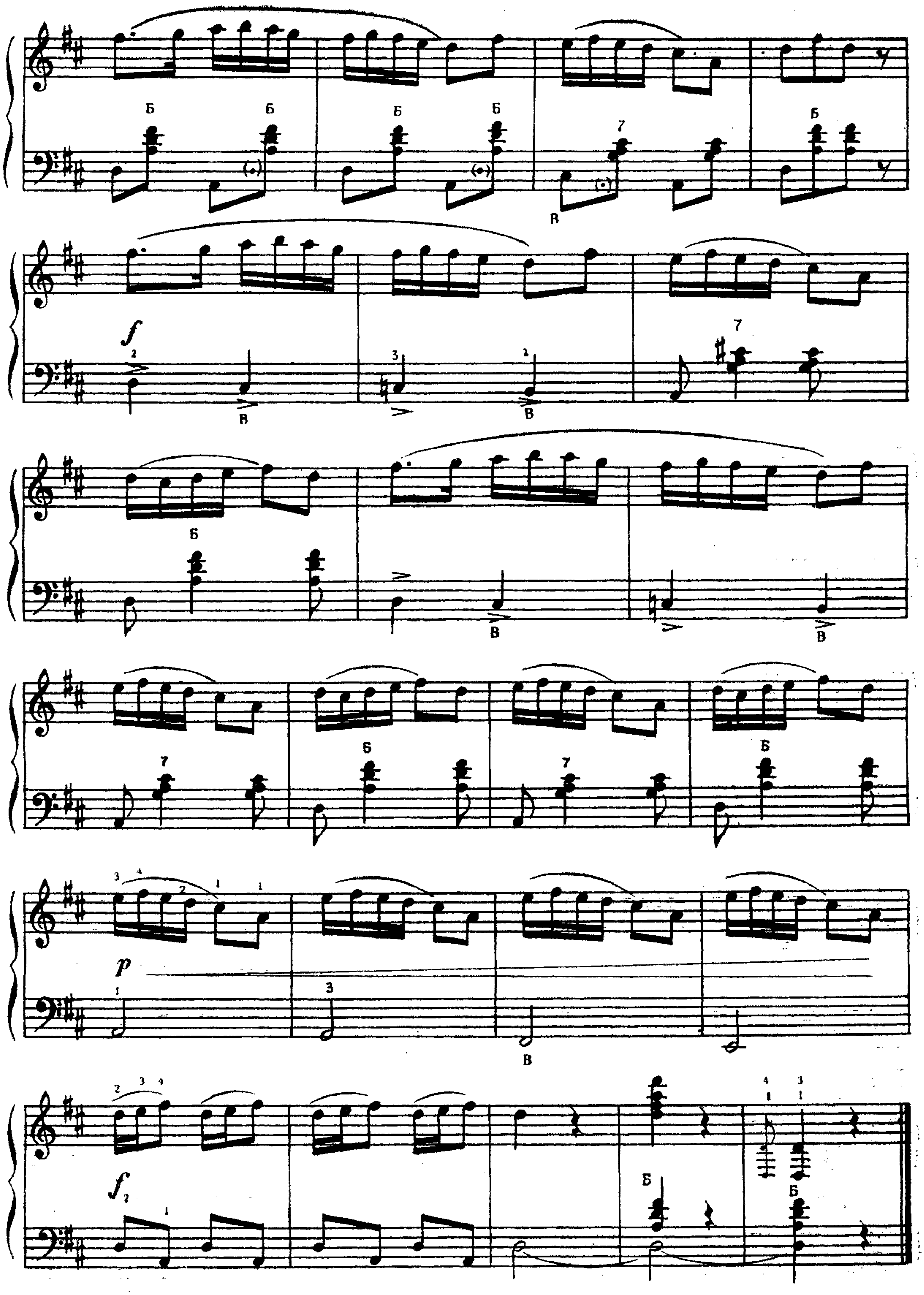

2.
sf
f
mf
p
М
Б
В



Швидко Скоро




f
sf
p


Б
В
f
p

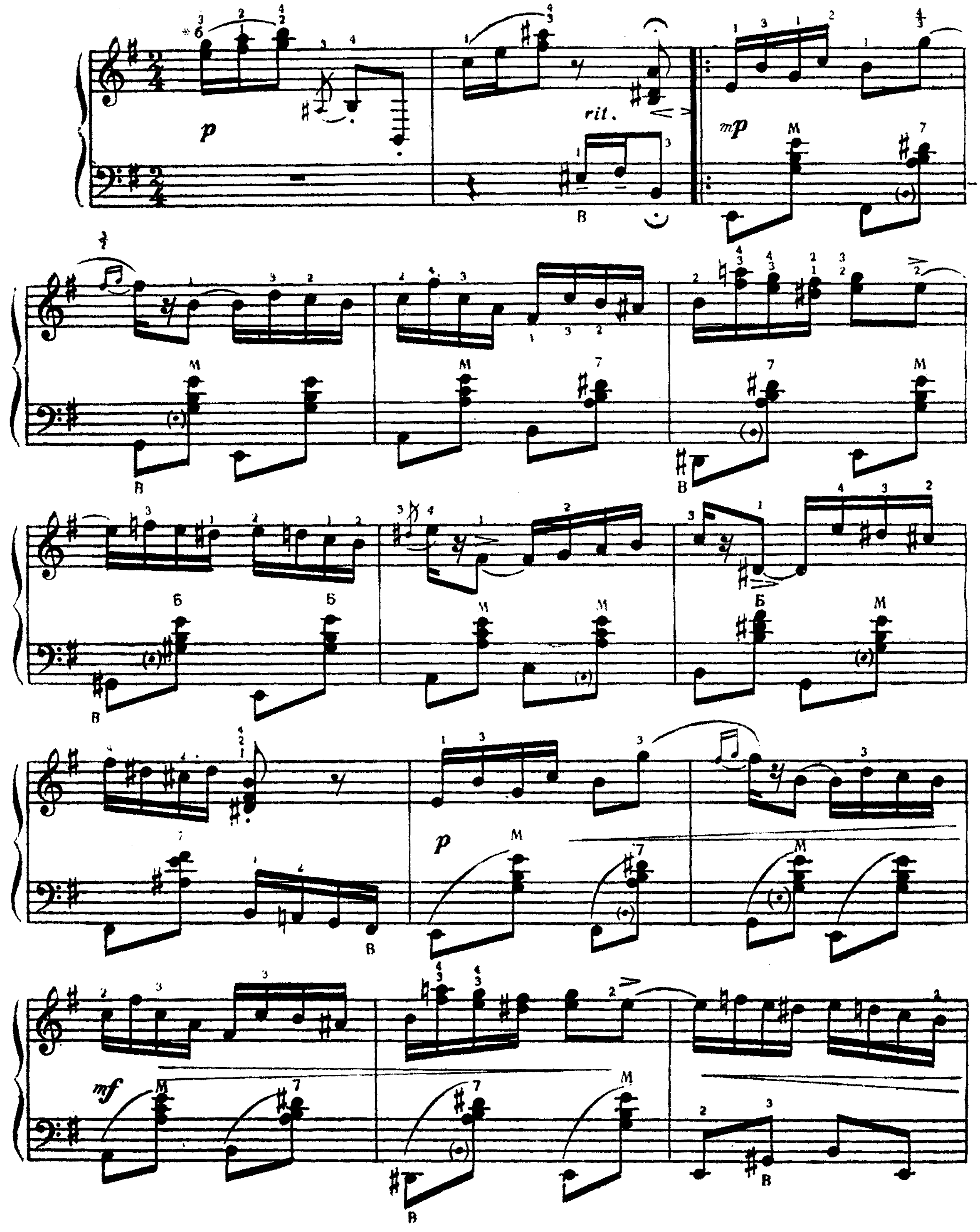
Концертна полька

С. Шварц
Переклад М. Різоля

Концертная полька

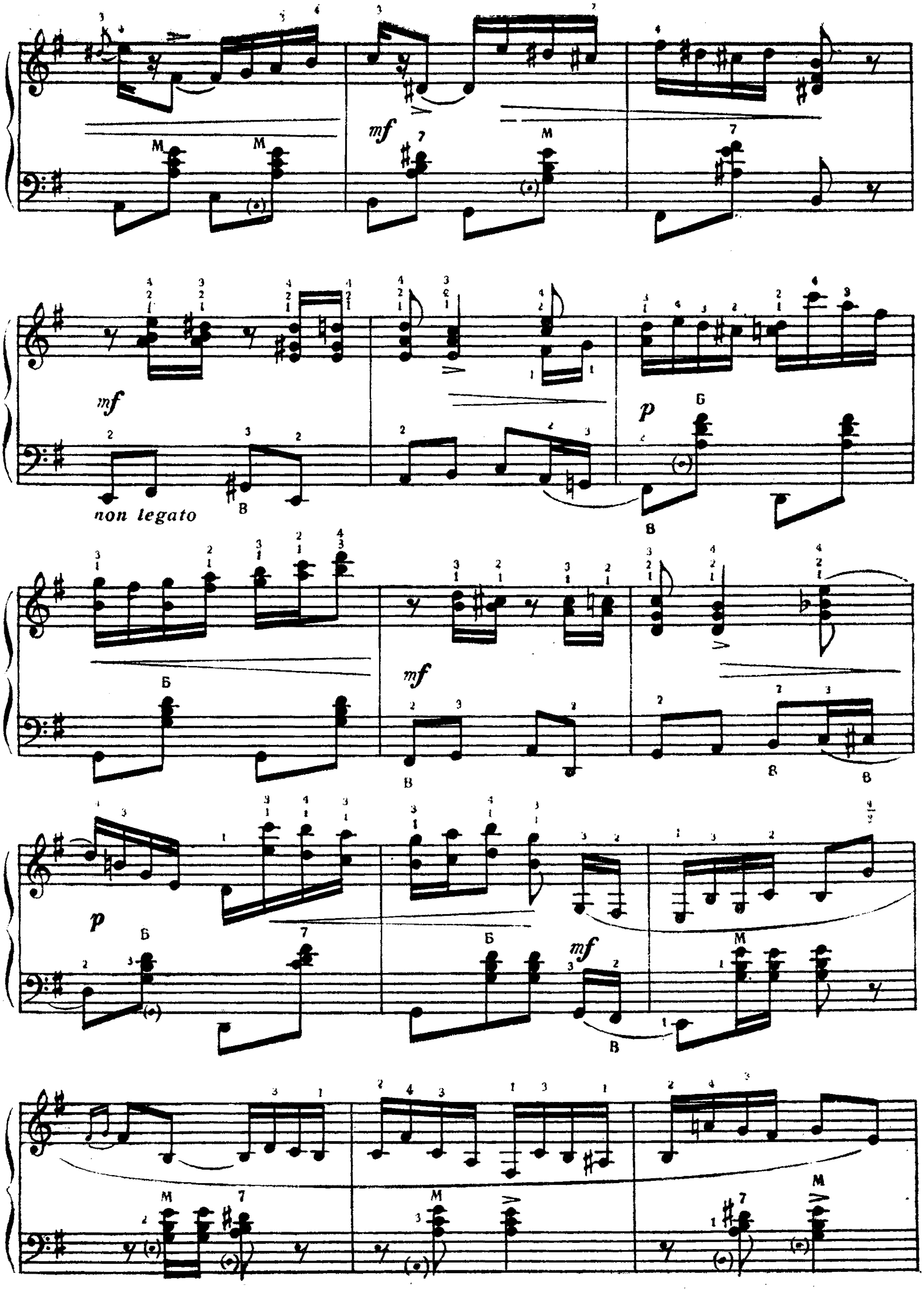
С. Шварц
Переложение Н. Ризоля

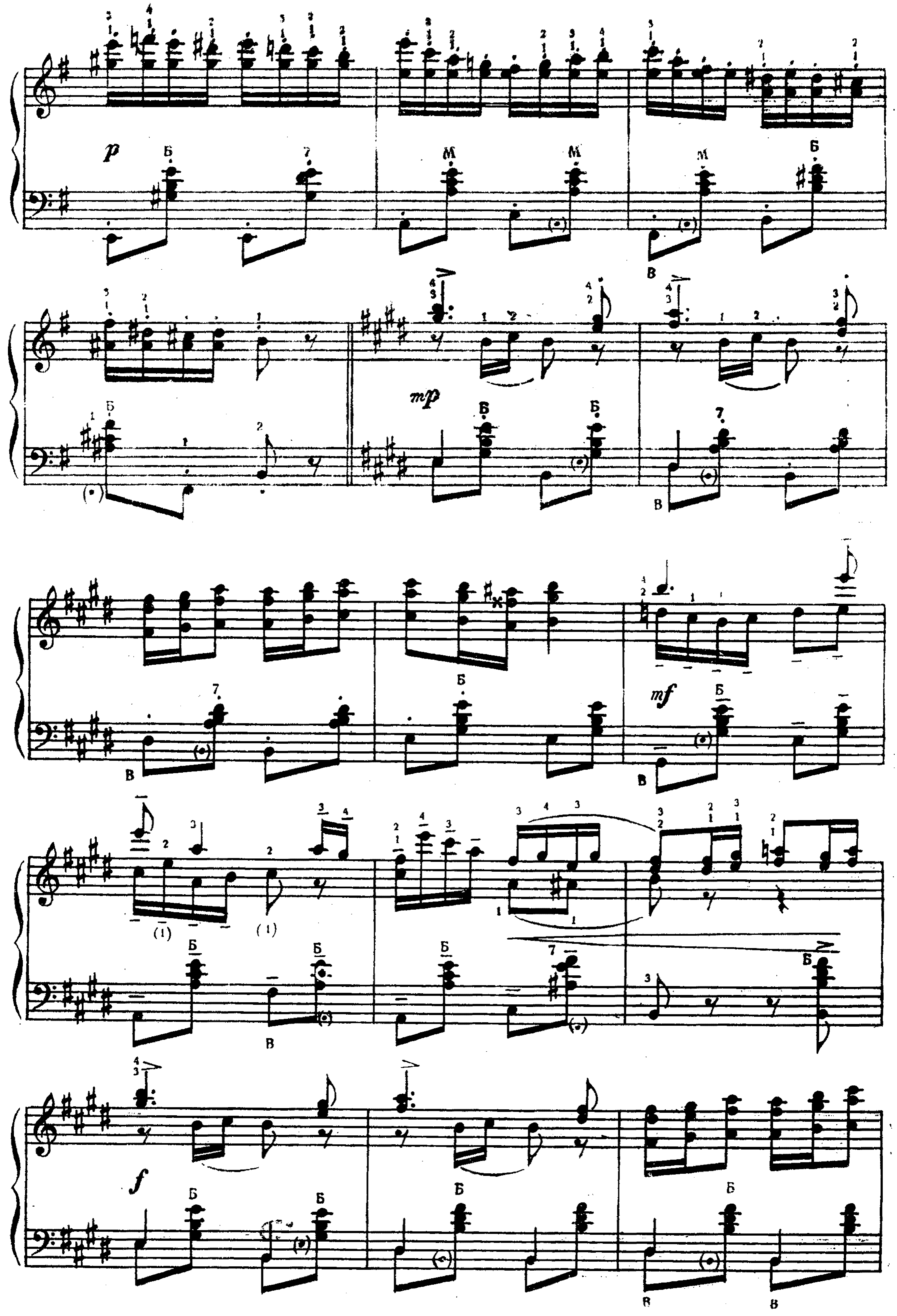
Стримано, грайливо **Сдержанно, игриво**

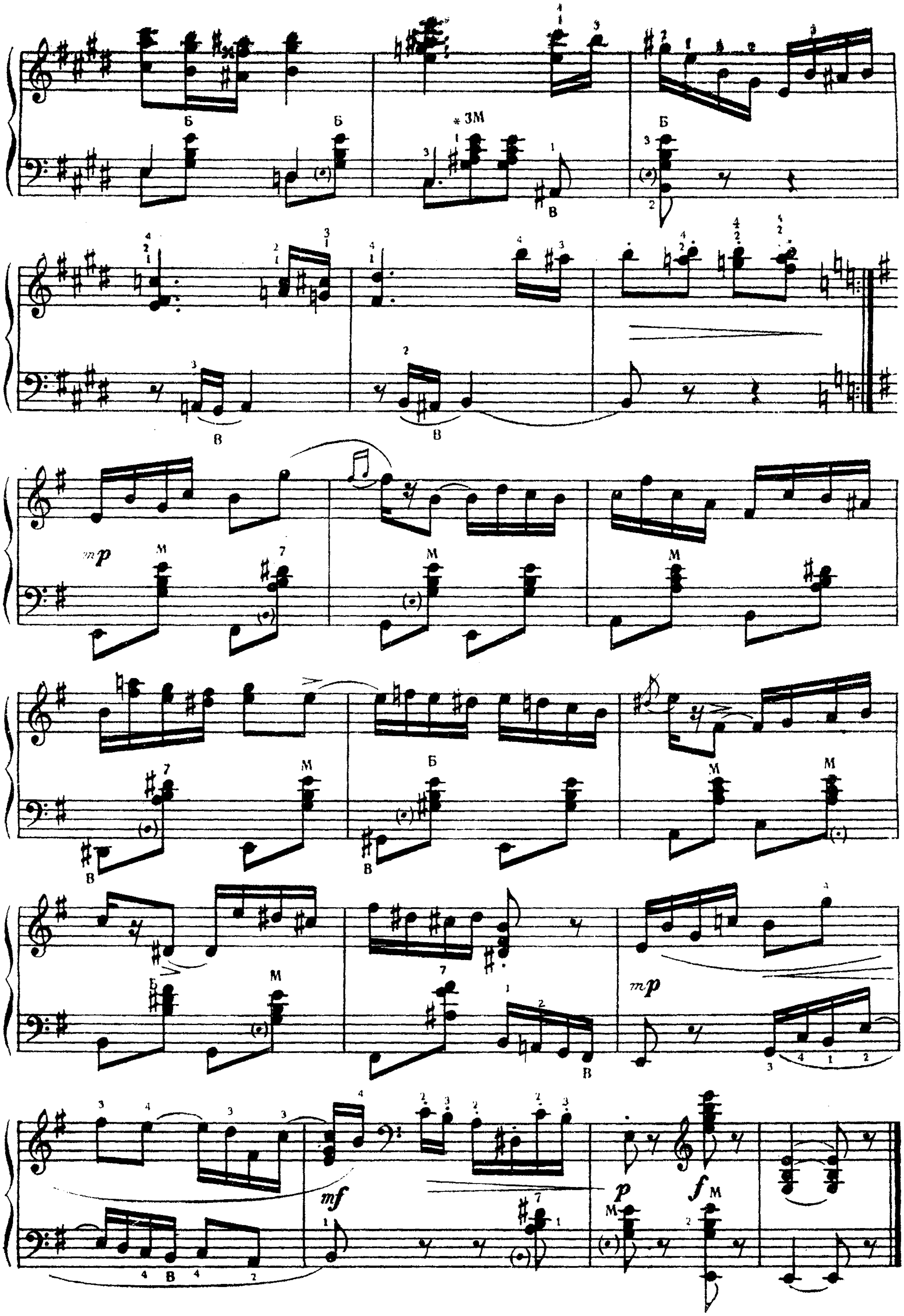


* б — великий палець.

* б — большой палец.


non legato





*При відсутності зменшеного септакорду (зм) грати тільки бас.

* При отсутствии уменьшенного септаккорда (зм) играть только бас.

Зміст

Стор.

1. РЕВЕ ТА СТОГНЕ ДНІПР ШИРОКИЙ. **Українська народна пісня** 5
2. **Л. Ревуцький.** ВАЛЬС 9
3. **П. Козицький.** НОВЕЛЕТА 16
4. **М. Вериківський.** ВЕСНЯНКА 19
5. **А. Штогаренко.** УКРАЇНСЬКИЙ ТАНЕЦЬ . . . 23
6. **А. Філіпенко.** ВЕСНЯНИЙ ВАЛЬС 29
7. **Ю. Рожавська.** РОНДО 36
8. **А. Лазаренко.** ВАРІАЦІЇ НА ТАНЦЮВАЛЬНУ ТЕМУ . 41
9. **А. Свечніков.** ПАРТИЗАНСЬКА ПІСНЯ з кінофільму „Нерозлучні друзі" 47
10. **П. Майборода.** КОЛГОСПНИЙ ВАЛЬС 51
11. **М. Різоль.** ФАНТАЗІЯ НА УКРАЇНСЬКІ ТЕМИ . . . 59
12. **С. Шварц.** КОНЦЕРТНА ПОЛЬКА 72

Содержание

Стр.

1. РЕВЁТ И СТОНЕТ ДНЕПР ШИРОКИЙ. **Украинская народная песня** 5
2. **Л Ревуцкий.** ВАЛЬС 9
3. **Ф. Козицкий.** НОВЕЛЛЕТТА 16
4. **М. Вериковский.** ВЕСНЯНКА 19
5. **А. Штогаренко.** УКРАИНСКИЙ ТАНЕЦ 23
6. **А. Филиппенко** ВЕСЕННИЙ ВАЛЬС 29
7. **Ю. Рожавская.** РОНДО 36
8. **А. Лазаренко.** ВАРИАЦИИ НА ТАНЦОВАЛЬНУЮ ТЕМУ . 41
9. **А. Свечников.** ПАРТИЗАНСКАЯ ПЕСНЯ **из кинофильма „Неразлучные друзья“** 47
10. **П. Майборода.** КОЛХОЗНЫЙ ВАЛЬС 51
11. **Н. Ризоль.** ФАНТАЗИЯ НА УКРАИНСКИЕ ТЕМЫ . . 59
12. **С. Шварц.** КОНЦЕРТНАЯ ПОЛЬКА 72

Н. РИЗОЛЬ
СБОРНИК ПЬЕС ДЛЯ БАЯНА
(на украинском и русском языках)

Редактор А. Лазаренко
Техредактор М. Гакман
Художник В Писаренко
Коректор М. Їжакевич

Підписано до друку 25.I 1954 року
БФ 00581. Зам. № 233. Тираж 10000
Друк. арк. 10. Ф. п. 62×92.

Друкарня вид-ва Музфонду УРСР
Київ, Володимирська, 48.

Ціна 10 крб.